

# SIMPSONS-SEARS

# VENTE

- JEUDI 5
- VENDREDI 6
- SAMEDI 7

# GIGANTESQUE

N'OUBLIEZ PAS DE PARTICIPER SOUVENT A NOTRE CONCOURS CUMULATIF... DES CENTAINES ET DES CENTAINES DE DOLLARS A GAGNER!

JEUDI 8.45 P.M.

**\$700.**

A GAGNER (marchandises de votre choix)



SIMPSONS-SEARS A RECU DES WAGONS COMPLETS DE MARCHANDISES NOUVELLES QUI SONT OFFERTES EN GRAND SPECIAL A SA VENTE GIGANTESQUE



## RABAIS 20% A 40% SUR TOUS NOS MATELAS ET SOMMIERS "1969"

Matelas et sommiers de haute qualité, robustes et résistant à l'affaissement! Construction 252 à 880 ressorts! Quelques-uns légèrement défraîchis!

	Rég. 59.98		Rég. 59.98 à 69.98
GRUPE "A"	<b>29</b> <sup>88</sup> ch.	GRUPE "B"	<b>39</b> <sup>88</sup> ch.
	Rég. 79.98 à 89.98		Rég. 79.98 à 119.98
GRUPE "C"	<b>49</b> <sup>88</sup> ch.	GRUPE "D"	<b>69</b> <sup>88</sup> ch.

MENSUALITES \$5 A \$8

Commandes Postales ou Téléphoniques, exécutées: 529-9841 local 201 Simpson-Sears - Meubles (Rayon 1), au Deuxième.

### LIT "HOLLYWOOD" 39 PO.!

**79**<sup>88</sup>

Mensualités \$8

Lit "Hollywood" complet. Construction 264 ressorts à piqûres profondes. Recouvrement coton imprimé. 3 chevets au choix: Colonial, modèle bibliothèque ou fini vinyle. Largeur 39 po.

### LITS SUPERPOSES!

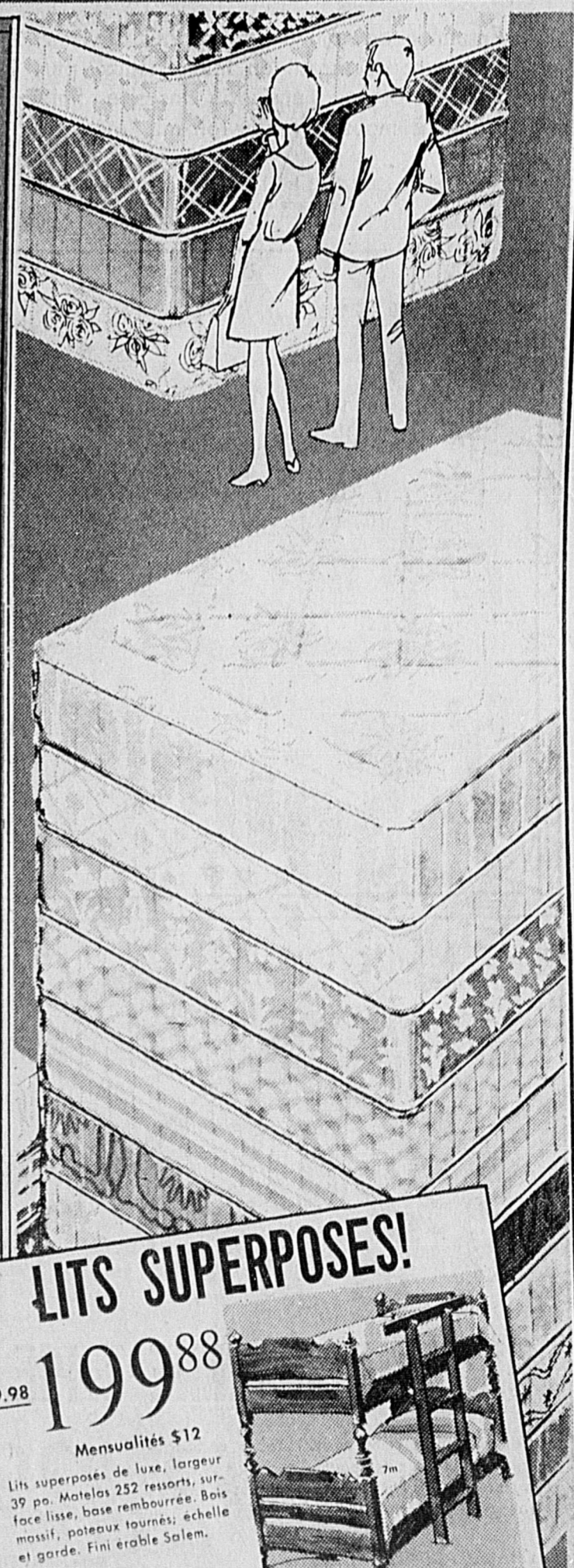
Rég. 249.98 **199**<sup>88</sup>

Mensualités \$12

Lits superposés de luxe, largeur 39 po. Matelas 252 ressorts, surface lisse, base rembourrée. Bois massif, poteaux tournés, échelle et garde. Fini érable Salem.



Vous ne dites que: "Portez à mon compte!"



# SIMPSONS-SEARS

## VIVOIR 4 PIECES!

Rég. 499.98

# 399<sup>88</sup>

Mensualités \$16

Ensemble de vivoir de 4 pièces, style espagnol. Comprend: 1 canapé, 1 fauteuil droit, 1 fauteuil haut dossier et 1 tabouret. Recouvrement similicuir noir, capitonné profond.

Québec: 529-9841 local 201 - Chicoutimi: 549-8240 local 201  
Simpsons-Sears — Meubles (Rayon 1).

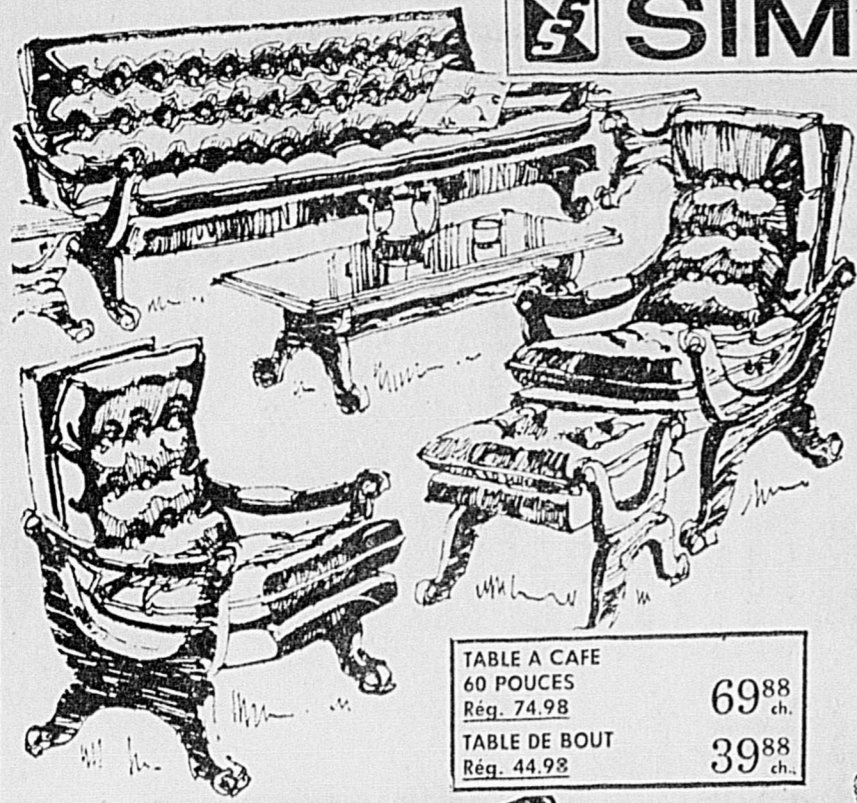
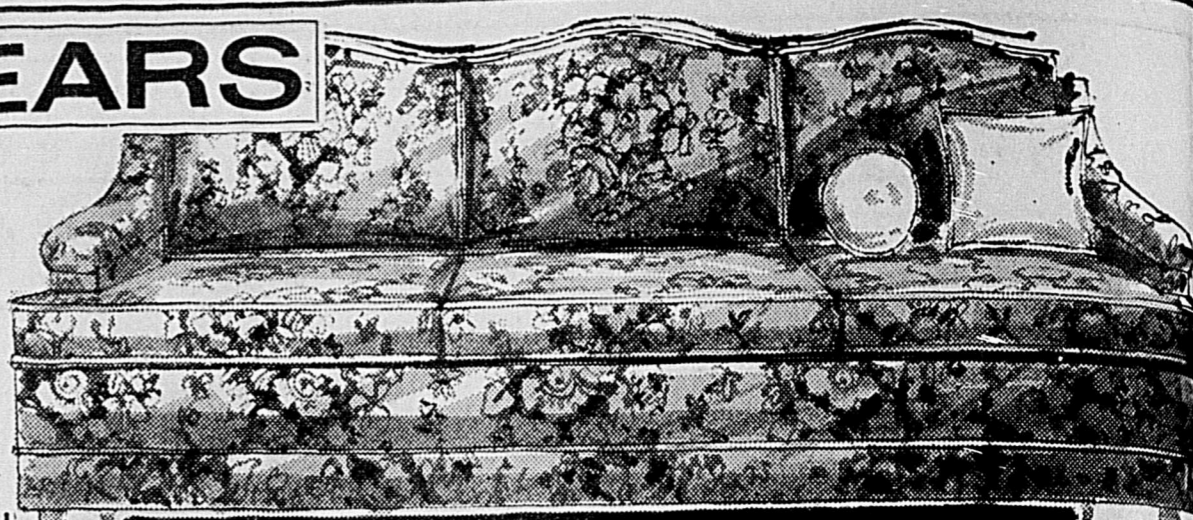


TABLE A CAFE  
60 POUCE  
Rég. 74.98 69<sup>88</sup> ch.  
TABLE DE BOUT  
Rég. 44.98 39<sup>88</sup> ch.



## RICHE CANAPE CONTEMPORAIN!

Rég. 259.98

# 229<sup>88</sup>

Mensualités \$14

Canapé aux lignes pures, de style contemporain. Imposant et commode; pieds de devant montés sur roulettes "Shepherd" pour facilité de déplacement. Dossier à coussins réversibles. Recouvrement imprimé traité "Scotchgard".

AVEC FAUTEUIL ASSORTI. Rég. 379.98 339<sup>88</sup>



Ens. 2 pièces!  
**359<sup>88</sup>**  
Mensualités \$20



Ens. 2 pièces  
**339<sup>88</sup>**  
Mensualités \$19

### "PROVINCIAL FRANCAIS"!

Ensemble-vivoir 2 pièces de style provincial français. Canapé et fauteuil assorti. Construction étudiée pour robustesse et confort. Menuiserie richement sculptée, aux lignes élégantes. Recouvrement brocart dans les teintes pastel de vert, beige, turquoise, jaune or ou blanc.

### STYLE COLONIAL!

Canapé et fauteuil de style colonial pour le vivoir. Sièges réversibles rembourrés mousse Dencor, recouvrement "Harris Tweed" dans un choix de tons modernes. Construction robuste.



## ENSEMBLE DE COIN 3 PIE.!

Ensemble de coin 3 pièces pour le vivoir. 2 banquettes se convertissant en lits jumeaux, plus 1 table de coin assortie. Menuiserie massive finie pin foncé. Coussins mousse, recouvrement "Momespun" "Plaid"

Québec: 529-9841 local 201 - Chicoutimi: 549-8240 local 201.  
Simpsons-Sears — Meubles (Rayon 1).

# 259<sup>88</sup>

Mensualités \$16

## DIVAN-LIT DOUBLE ET 2 FAUTEUILS!

Rég. 259.98

# 199<sup>88</sup>

Mensualités \$12

Ensemble "nuit-et-jour" comprenant 1 divan se convertissant en lit double, plus 2 fauteuils de qualité. Recouvrement imprimé, en toile de coton solide. Vert olive ou bleu.

DIVAN-LIT VENDU SEUL. Rég. 119.98 99<sup>88</sup> ch.

Québec: 529-9841 local 201 - Chicoutimi: 549-8240 local 201  
Simpsons-Sears — Meubles (Rayon 1).

## MOBILIER DE SALON STYLE ESPAGNOL!

Canapé solide, confortable, et fauteuil assorti; sièges surboutsés; dossiers moelleux, genre oreiller. Appuis-bras rembourrés, menuiserie massive. Recouvrement similicuir noir.

# 379<sup>88</sup>

2-piè.

## DIVANS-LITS "SIMMONS"! CHOIX DE 3 STYLES!

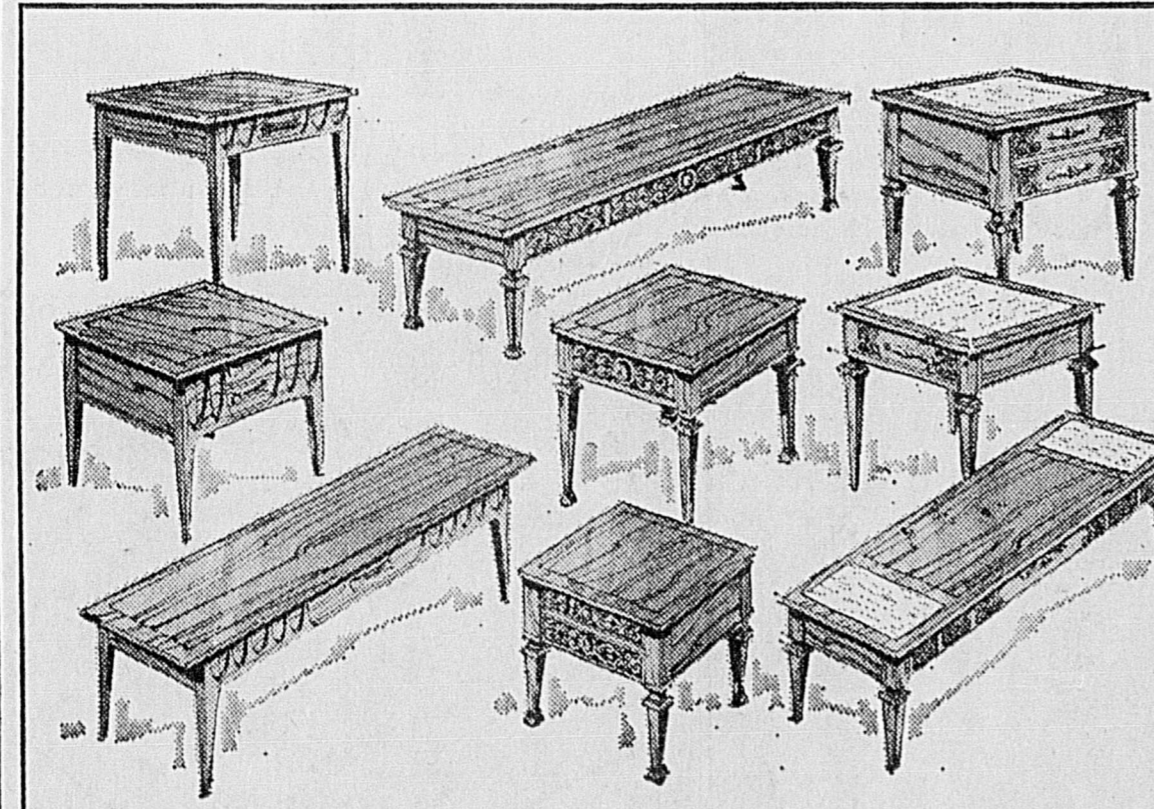
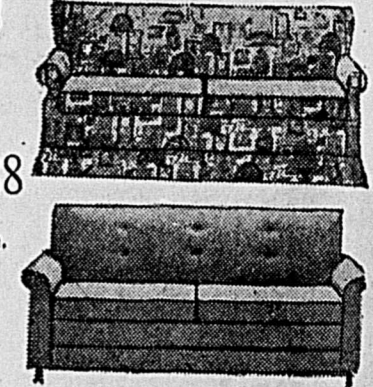
Rég. 299.98

# 269<sup>88</sup>

Mensualités \$16

Divans-lits "Simmons" réputés pour leur qualité. "Colonial" à recouvrement coton imprimé, "Moderne" recouvert tweed de nylon, ou "Traditionnel" à recouvrement satin damassé. Matelas à ressorts.

Simpsons-Sears — Meubles (Rayon 1).



## TABLES DE SALON DE STYLE MODERNE!

Rég. 59.98

# 52<sup>88</sup>

Mensualités \$7

A) Table de bout, à café ou genre commode à tiroirs. Fini noyer. Lignes pures, style méditerranéen.

### MEDITERRANEEN!

B) Tables à dessus marbre, finie pacane foncé. Modèle à café, de bout ou genre commode à tiroirs. Moulures décoratives.

# 77<sup>88</sup>

Mensualités \$8

### STYLE ESPAGNOL!

C) Table de salon de style espagnol, finie noyer foncé. Au même bas prix: table de bout, à café ou genre commode à tiroirs.

# 67<sup>88</sup>

Mensualités \$6

Québec: 529-9841 local 201.  
Chicoutimi: 549-8240 local 201.  
Simpsons-Sears — Meubles (Rayon 1).

## MEUBLES CHAMBRE "COLONIAL" A BAS PRIX EXCLUSIFS!

Cette offre-présentation met à la portée de toutes les bourses nos fameux meubles de style colonial. Construction robuste. Devant et dessus en bois massif, caisse antipoussière. Fini érable Salem.

Miroir double	22 <sup>88</sup> ch.
Miroir triple	26 <sup>88</sup> ch.
Commode double	74 <sup>88</sup> ch.
Commode triple	84 <sup>88</sup> ch.
Commode 3 tiroirs	54 <sup>88</sup> ch.
Commode 4 tiroirs	53 <sup>88</sup> ch.
Commode 5 tiroirs	62 <sup>88</sup> ch.

Table de nuit	29 <sup>88</sup> ch.
Secrétaire double	69 <sup>88</sup> ch.
Lit à barreaux (39-54 po.)	49 <sup>88</sup> ch.
Bibliothèque	42 <sup>88</sup> ch.
Secrétaire	62 <sup>88</sup> ch.
Chaise	22 <sup>88</sup> ch.
Huche bibliothèque	39 <sup>88</sup> ch.

Québec: 529-9841 local 201 - Chicoutimi: 549-8240 local 201  
Simpsons-Sears — Meubles (Rayon 1).



## DINETTE MODERNE 7 PIE.!

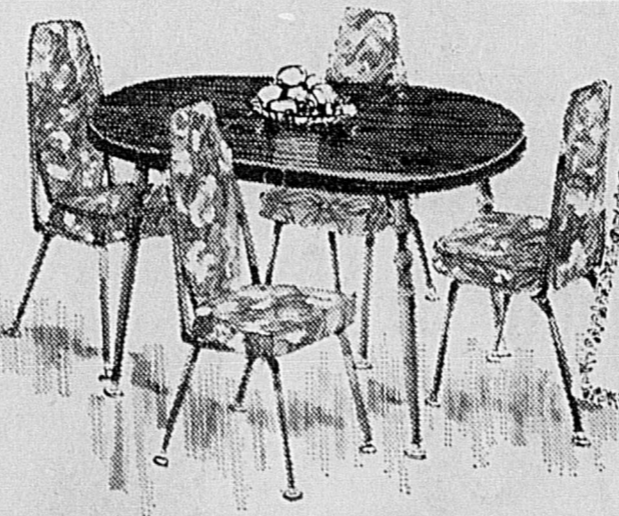
Cet ensemble comprend: 1 table rectangulaire 36 x 48 x 60 pouces à dessus Arborite texturé noyer (fini ton bronze), plus 6 chaises recouvertes de vinyle imprimé; fini noyer.

# 129<sup>88</sup>

CHAISES ADDITIONNELLES

17<sup>88</sup> ch.

Mensualités \$10



## DINETTE 5 PIECES!

Table ovale 36 x 48 x 60 pouces à dessus Arborite texturé pacane, plus 4 chaises recouvertes de vinyle imprimé vert avocat. Pieds de même couleur.

# 119<sup>88</sup>

CHAISES ADDITIONNELLES

Rég. 19.98

16<sup>88</sup> ch.

Mensualités \$10



## "VALENCIA" 5 PIECES!

Dînette 5 pièces de style espagnol. Modèle "Valencia" comprenant: 1 table de qualité et 4 chaises assorties à dossier travaillé. Sièges imprimés.

# 189<sup>88</sup>

CHAISES ADDITIONNELLES. Rég. 44.98

39<sup>88</sup> ch.

Mensualités \$12

# SIMPSONS-SEARS

## CHICS TENTURES "NEW MADDEN" FIBERGLAS\* ASPECT LAINE!

Tentures "New Madden" à l'aspect et au toucher de la laine. Confection Fiberglas\* ininflammable, ne requérant pas de repassage ni de nettoyage à sec! Ces tentures se lavent à la main. Modèle non doublé. Ourlets latéraux 1 pouce, ourlet inférieur 3 pouces. Garantie 2 ans! Ton or, vert pré, beige, mandarine ou blanc.

50 po. larg. x 45 po. h.  
Rég. 9.49

**7<sup>99</sup>**

75 po. larg. x 45 po. h. Rég. 14.98	<b>12<sup>99</sup></b>	75 po. larg. x 63 po. h. Rég. 17.98	<b>16<sup>99</sup></b>	75 po. larg. x 95 po. h. Rég. 22.98	<b>20<sup>99</sup></b>
100 po. larg. x 45 po. h. Rég. 18.98	<b>15<sup>99</sup></b>	100 po. larg. x 63 po. h. Rég. 23.98	<b>21<sup>99</sup></b>	100 po. larg. x 95 po. h. Rég. 31.98	<b>27<sup>99</sup></b>
50 po. larg. x 63 po. h. Rég. 11.98	<b>10<sup>99</sup></b>	50 po. larg. x 95 po. h. Rég. 16.98	<b>14<sup>99</sup></b>	150 po. larg. x 95 po. h. Rég. 48.98	<b>45<sup>99</sup></b>

Simpsons-Sears - Tentures et Rideaux (Rayon 24)

## COUVRE-LITS "VALENCIA"!

- Couvre-lits matelassés "Valencia" à motifs jacquard: styles espagnol ou italien.
- Modèles frangés à coins ronds.
- Confection rayonne et coton: nettoyage à sec.
- Lit simple: 82 x 108 pouces; double: 96 x 108 pouces.

Lit simple ou double

**20<sup>98</sup>** ch.

Simpsons-Sears - Tentures et Rideaux (Rayon 24)

## RIDEAUX STYLE AUTRICHIEN

50 x 45 po.	<b>10<sup>98</sup></b>	50 x 84 po.	<b>15<sup>98</sup></b>	70 x 84 po.	<b>23<sup>98</sup></b>
50 x 63 po.	<b>11<sup>98</sup></b>	50 x 95 po.	<b>18<sup>98</sup></b>	70 x 95 po.	<b>29<sup>98</sup></b>

Voile blanc Tergal "Plein Jour", indéformable et solide. Ne se déchire pas, rehausse votre décor intérieur. Le plus durable des voiles de sa catégorie!

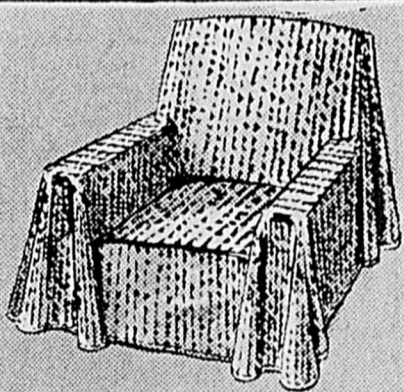
Simpsons-Sears - Tentures et Rideaux (Rayon 24)

## JETES EN TRICOT DOUBLE!

Jetes de couleur unie, doubles de caoutchouc mousse. Tricot lavable à la machine, ne requérant que peu de repassage. 4 couleurs. Pour chaise: 60 x 70 po.; fauteuil: 70 x 90 po.; canapé: 70 x 120 po.

**JETES TOILE DE COTON!**

Imprimé au cadre. Choix de couleurs.	60 x 72 po. Rég. 9.50	72 x 90 po. Rég. 14.98 et 13.98	72 x 120 po. Rég. 19.98 et 18.98	72 x 144 po. Rég. 21.98 et 22.98
	<b>7<sup>96</sup></b> ch.	<b>11<sup>44</sup></b> ch.	<b>15<sup>44</sup></b> ch.	<b>17<sup>97</sup></b> ch.



## COUVRE-LITS "ST-MORITZ"!

Couvre-lits "St-Moritz" de bonne confection. Acrylique/nylon. Bleu, jaune or, vert fougère, rouge ou cerise.

Double (90 x 105 po.) Rég. 13.59	Simple (80 x 105 po.) Rég. 12.59	Superposés (63 x 90 po.) Rég. 10.59
<b>10<sup>97</sup></b> ch.	<b>9<sup>97</sup></b> ch.	<b>7<sup>97</sup></b> ch.

Simpsons-Sears - Tentures et Rideaux (Rayon 24)

## COUVRE-LITS "NEW CARA"!

Couvre-lits de style méditerranéen en vogue! Toile à voile luxueuse et solide, entièrement matelassée. Lavables (avec précaution), ces couvre-lits gardent toujours leur fraîcheur. Bleu horizon, or fédéral, vert. Lit simple: 80 x 108 pouces; double: 95 x 108 pouces.

TISSU ASSORTI Rég. 2.89... 2.59 ver.

HOUSSES POUR CHAISES ROTIN!  
Rég. 8.98

Lit simple ou double  
Rég. 21.98  
**16<sup>99</sup>** ch.

## TENTURES ASSORTIES AUX COUVRE-LITS!

Assorties aux couvre-lits "New Cara", 48 x 45 po. 72 x 45 po. 48 x 63 po. 72 x 63 po. ces tentures sont présentées dans les tons de bleu horizon, or fédéral, bleu. **6<sup>49</sup>** 9<sup>49</sup> 9<sup>49</sup> 11<sup>98</sup>

# SIMPSONS-SEARS

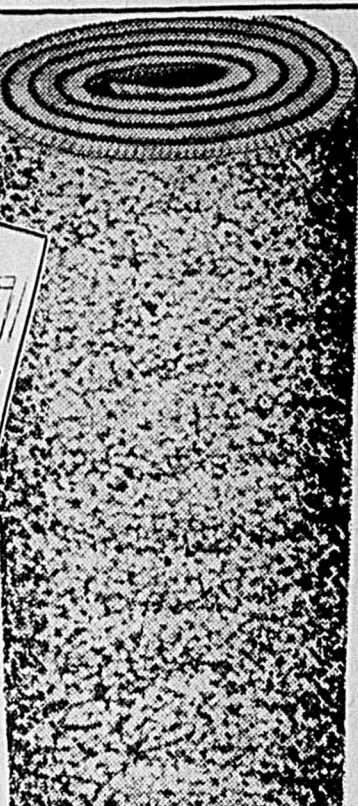


## BROADLOOM 100% KODEL\*

Le dernier cri en décoration d'intérieur! Le Broadloom "Ambassadeur", messager du luxe, est confectionné en Kodel\* solide et d'entretien facile. Peluche délicatement sculptée. Toucher doux de la laine véritable, résistance extraordinaire... Une gamme de tons vous est offerte. Largeur 12 pieds.

**COUT-EXEMPLE:**

9 x 12 pieds	119 <sup>88</sup> ch.
12 x 12 pieds	159 <sup>84</sup> ch.
12 x 15 pieds	199 <sup>80</sup> ch.



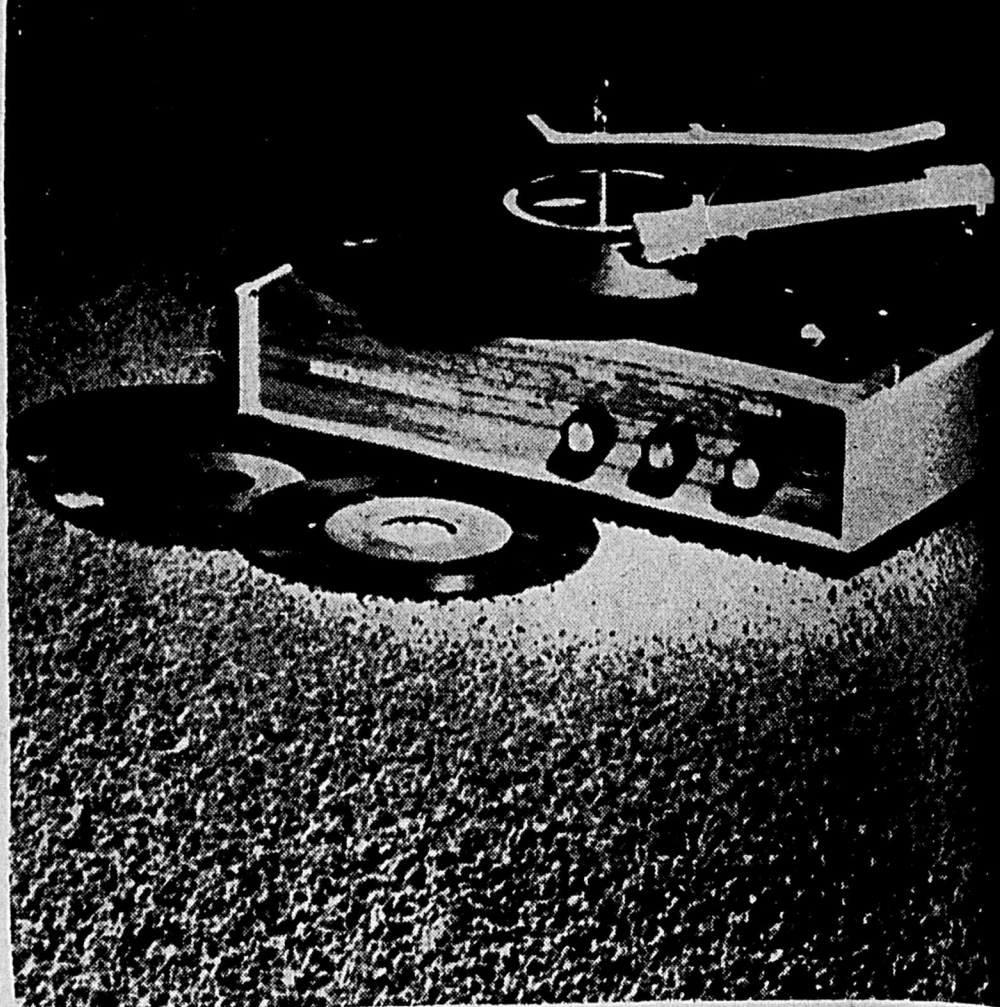
## TOUT NYLON RETORS!

Spécial **9<sup>99</sup>** ver. car.

Tapis "Duratwist" 100% nylon retors à filament continu. C'est la qualité réclamée par de nombreux magasins, hôtels, etc. Durabilité, rare facilité d'entretien. Rouge flamme, vert, jaune or, etc... Largeurs 9 ou 12 pieds.

COUT-EXEMPLE: 9 x 12 pieds **119<sup>88</sup>** ch.

Simpsons-Sears — Tapis (Rayon 37).



## TAPIS EVLAN ET NYLON!

Tapis ininflammable à la texture mixte: 85% Evlan et 15% nylon. L'idéal pour chalets, sous-sols, salles de jeux, etc... Vert ou jaune et ton or. Largeur 12 pieds.

**COUT-EXEMPLE:**

9 x 12 pieds	47 <sup>88</sup> ch.
12 x 12 pieds	63 <sup>84</sup> ch.

Simpsons-Sears — Tapis (Rayon 37).

Spécial **3<sup>99</sup>** ver. car.



## BROADLOOM NYLON "HI-SOCIETY"!

**7<sup>88</sup>** ver. car.

Ce broadloom 100% nylon convient aussi bien au salon qu'à la chambre à coucher. Vous l'installez vous-même! Filament continu, envers caoutchouc. Entretien facile, motifs en vogue. Exclusivité Simpsons-Sears! Choix de 7 couleurs pimpantes. Largeurs: 36 po., 9 ou 12 pieds.

COUT-EXEMPLE: 9 x 12 pieds **94<sup>56</sup>** ch.

Simpsons-Sears — Tapis (Rayon 37).

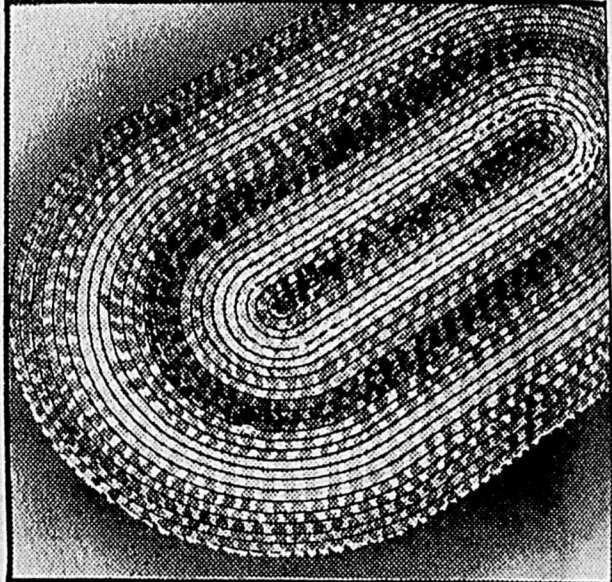


## NYLON CERTIFIE "501"!

Broadloom en nylon Dupont certifié "501" pour sa qualité, sa robustesse et sa facilité d'entretien. Peluche délicatement sculptée pour convenir à tous décors de salon. Couleurs ravissantes. Largeur 12 pieds.

**COUT-EXEMPLE:**

9 x 12 pieds	75.24 ch.
12 x 12 pieds	100.32 ch.
12 x 15 pieds	125.40 ch.

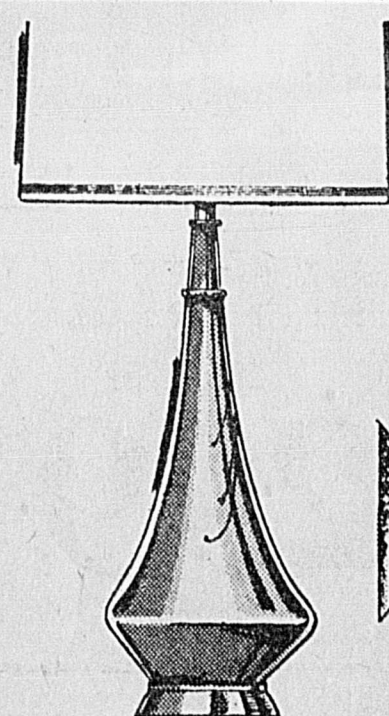


## TAPIS TRESSES!

Les tapis tressés en nylon conviennent à tous les décors! Durables et d'entretien facile, ils sont aussi réversibles. Les taches s'enlèvent d'un coup d'éponge. Brun, jaune or, vert, rouille, bleu/vert. Mesurent, chacun: 8.6 x 11.6 pieds.

Rég. 69.95 **49<sup>88</sup>** ch.

Mensualités \$7

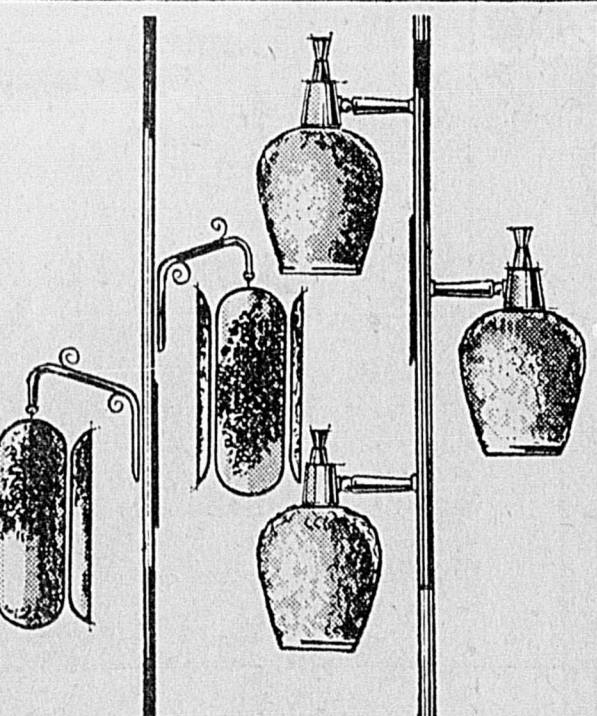


## LAMPE DE TABLE!

Rég. \$35 **29<sup>99</sup>** ch.

Lampe de table de style moderne. Corps en céramique, abat-jour de jute. Hauteur 34 pouces.

LAMPE COLONIALE!  
Base de bois. Hauteur 36 pouces. Rég. \$35 **29<sup>99</sup>** ch.



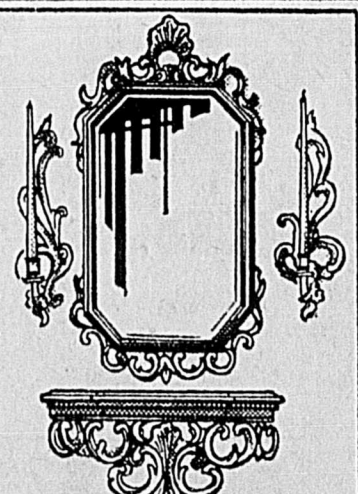
## COLONNE D'ECLAIRAGE!

Rég. \$25 **19<sup>99</sup>** ch.

Colonne de style espagnol avec abat-jour plastique. Montant noir et ton or.

DE STYLE MODERNE!  
Rég. \$35 **29<sup>99</sup>** ch.

Colonne d'éclairage moderne, décorative. Idéale pour votre boudoir ou votre salon. Abat-jour de verre.

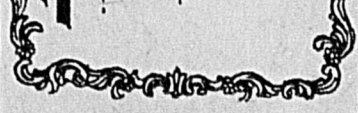


## BAROQUE!

Rég. 39.98 **34<sup>99</sup>** ens.

Mensualités \$5

Ensemble de style baroque comprenant 1 miroir, 1 console et 2 chandeliers. Ton or seulement.

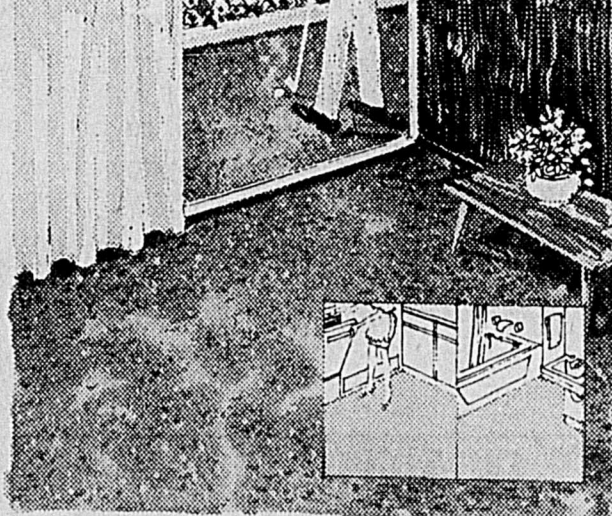


## MIROIR!

Rég. \$85 **59<sup>99</sup>** ch.

Mensualités \$7

Miroir de style provincial français. 26 x 42 pouces. Cadre bois fini or antique.



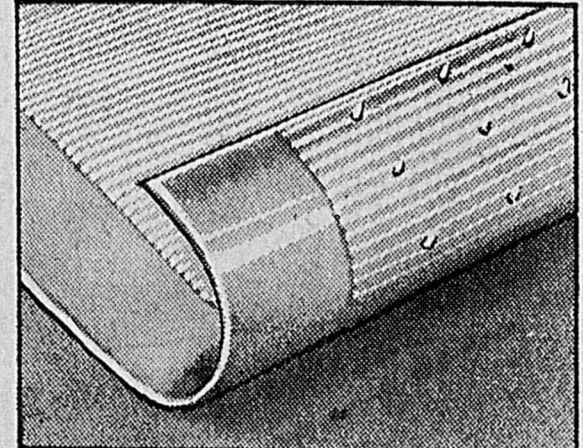
## INTERIEUR-EXTERIEUR!

Robustes et pratiques, nos tapis intérieur-extérieur sont faits de nylon. Aspect et toucher du velours! Les taches s'essuient avec un chiffon humide. 7 couleurs de choix. Largeurs: 36 po., 9 ou 12 pieds.

COUT-EXEMPLE: 9 x 12 pieds **67<sup>08</sup>** ch.

Rég. 7.99

**5<sup>59</sup>** ver. car.



## PROTEGE-TAPIS!

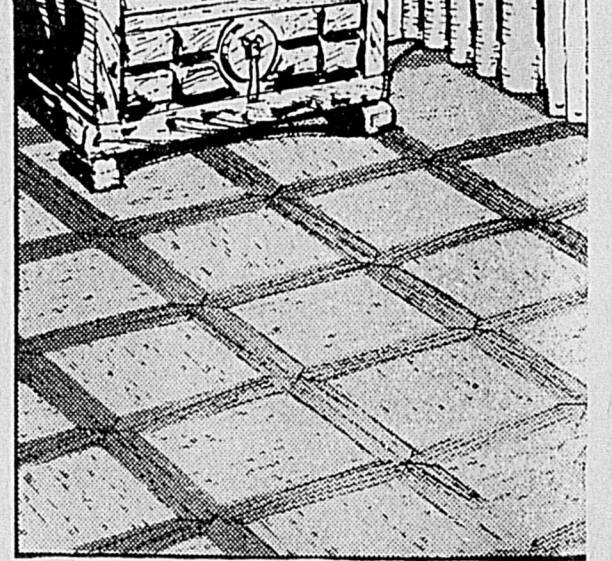
Protège-tapis "Vinaguard" en vinyle transparent. Largeur 27 pouces; choix de 3 couleurs.

Rég. 1.99

**1<sup>39</sup>** le pied linéaire

SOUS-TAPIS "RIPPLE-EASE"!  
Sous-tapis de grande robustesse, confection 100% caoutchouc. Rég. 1.69 **1<sup>39</sup>** ver. car.

COUT-EXEMPLE: 9x12 pieds **16.68** ch.



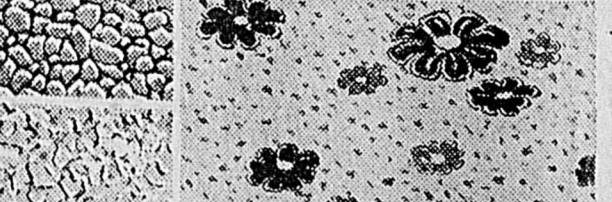
## FAMEUX "VINYLCREST"

Couvre-plancher "Printemps" en vinyle coussiné à motifs "décorateur". Entretien facile. Cirage 2 fois l'an! Gamme de 10 couleurs... printanières. Largeur 6 pieds.

Rég. 5.99

**4<sup>99</sup>** ver. car.

COUT-EXEMPLE: 12 x 12 pieds **79<sup>84</sup>** ch.



## FAMEUX "VINYLCREST"

Le couvre-plancher "Vinylcrest" est solide et d'entretien facile. Vous le posez vous-même. 5 couleurs.

9 x 12 pieds	Rég. 24.95	<b>19.88</b> ch.
12 x 12 pieds	Rég. 32.95	<b>26.88</b> ch.
12 x 15 pieds	Rég. 41.95	<b>33.88</b> ch.

LAMPES/CENDRIER!  
Ensemble pour le salon. Lampe de table, lampe sur pied et cendrier sur pied. Style moderne; fini laiton et noyer. Spécial **24<sup>99</sup>** ens.

COLONNE "ESPAGNOLE"!  
Colonne d'éclairage de style espagnol. Montant solide, abat-jour décoratifs. Rég. \$25 **19<sup>99</sup>** ch.

COLONNE MODERNE!  
Colonne d'éclairage ornementale de style moderne. Abat-jour en verre translucide. Rég. \$35 **29<sup>99</sup>** ch.

Québec: 529-9841 local 221 - Chicoutimi: 549-8240 local 235  
Simpsons-Sears — Lampes et Tableaux (Rayon 21).

SOUS-TAPIS!  
Sous-tapis "Guardian" en caoutchouc. Largeur 54 pouces. Rég. 2.25

COUT-EXEMPLE: 9 x 12 pdt **21.48** ch. 12 x 12 pdt **28.64** ch. **1<sup>79</sup>** ver. car.

Simpsons-Sears — Tapis (Rayon 37).

# SIMPSONS-SEARS



## NOUVELLE GARANTIE SUR TELEVISEUR EN COULEUR

1 an pour le Service!  
1 an sur toutes les pièces, 2 ans sur la lampe-écran et les syntonisateurs... EN PLUS, une protection supplémentaire décroissante de 3 ans sur la lampe-écran, syntonisateurs et tableaux de circuits!

ECRAN 16 POUCES, DOUBLE SYNTONISATEUR!

## TELECOULEUR "SEARS"!

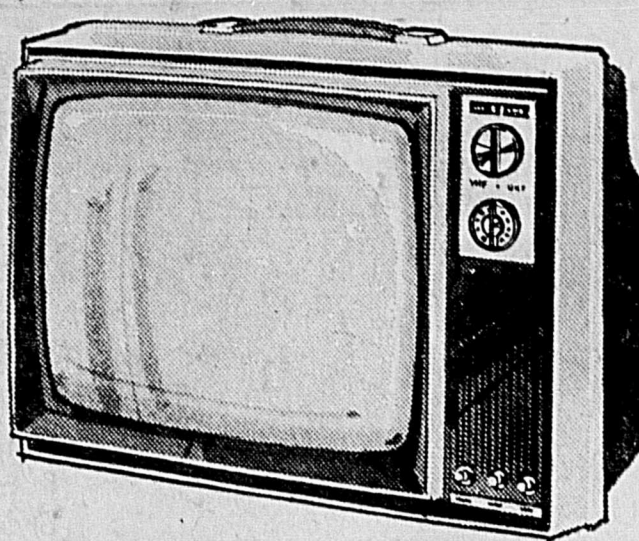
- Télécouleur "Sears" réputé à écran 16 pouces.
- Modèle "1970" à châssis 21,000 volts.
- Syntonisateurs V.H.F. et U.H.F. Antenne double!
- Contrôles et haut-parleur devant. Nouvelle garantie incluse!

Rég. 449.98

**389<sup>88</sup>**

Mensualités 15.50

Simpsons-Sears — Rayon de la Musique (Rayon 57).



## TELEVISEUR "SEARS" PORTATIF 17 POUCES!

- Téléviseur robuste et sensible à écran 17 pouces.
- Nouveau modèle à châssis 17,000 volts.
- Syntonisateurs V.H.F. et U.H.F., contrôles devant.
- Ecran Solar amovible.

Rég. 169.95

**148<sup>88</sup>**

Mensualités \$10

Simpsons-Sears — Rayon de la Musique (Rayon 57).



Spécial

**99<sup>88</sup>**

Mensualités \$9

## PORTATIF 10 POUCES!

- Téléviseur "Sears" "1970" à écran 10 pouces.
- Modèle horizontal à châssis 10,000 volts.
- Syntonisateurs V.H.F. et U.H.F. Très léger!
- Contrôles et haut-parleur devant. Garantie incluse!

Simpsons-Sears — Rayon de la Musique (Rayon 57).

## TELEVISEUR "SEARS" 19 PO.!

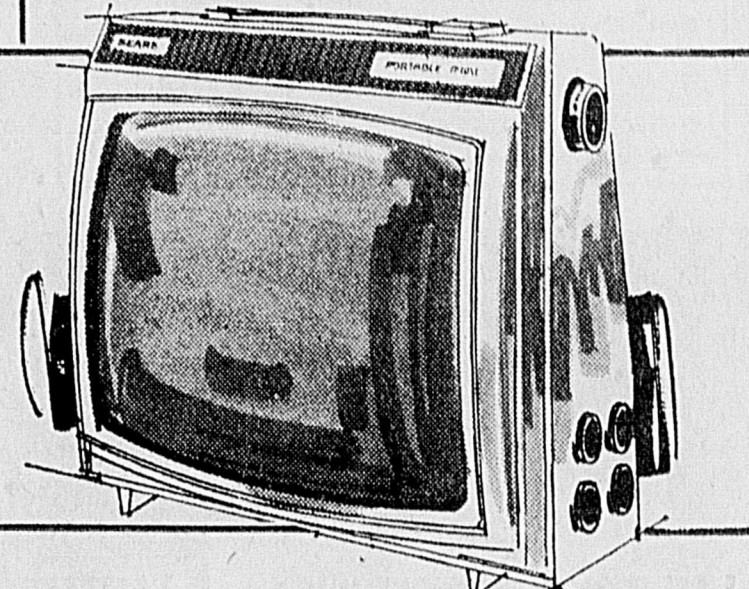
- Téléviseur portatif 19 pouces "Sears".
- Nouveau modèle "1970" à syntonisateurs V.H.F. et U.H.F.
- Châssis 19,000 volts, antenne double.
- Haut-parleur frontal. Garantie incluse!

Rég. 189.95

**159<sup>88</sup>**

Mensualités \$11

Simpsons-Sears — Rayon de la Musique (Rayon 57).



22 POUCES, DOUBLE SYNTONISATEUR!

Rég. 599.95

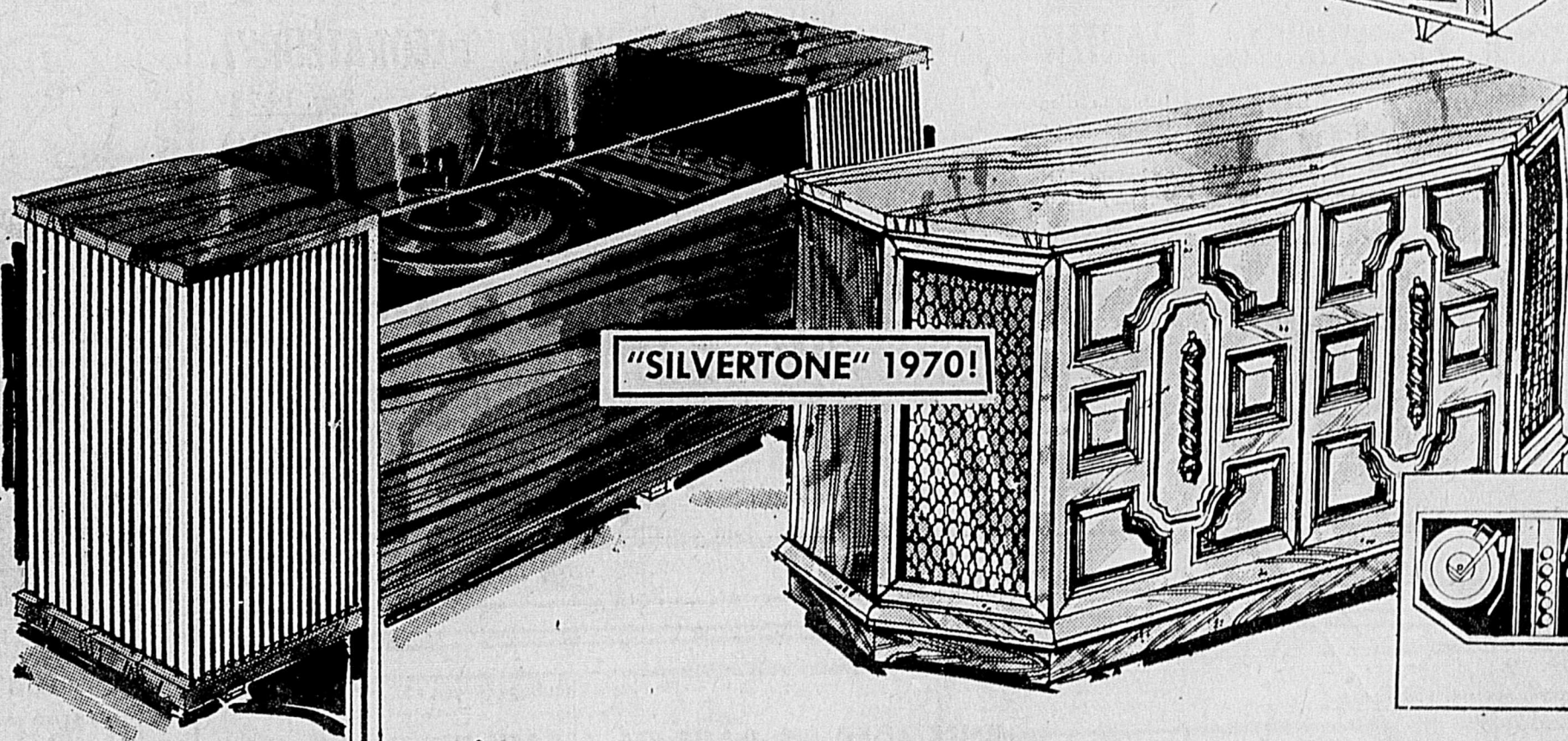
**559<sup>88</sup>**

Mensualités 21.50

## TELECOULEUR "SILVERTONE"

- Robuste, élégant et puissant téléviseur couleur 22-pouces "Silvertone"!
- Nouveau modèle "1970" à syntonisateurs V.H.F. et U.H.F.
- Châssis 26,000 volts! Meuble en bois fini noyer.
- Avec jeu de 4 pieds faisant console. Nouvelle garantie incluse!

Simpsons-Sears — Rayon de la Musique (Rayon 57).



"SILVERTONE" 1970!

## RADIO-PHONO STEREO!

- Nouveau combiné "Silvertone" AM-FM et FM stéréo.
- Modèle "1970" à syntonisateur-amplificateur de bonne qualité!
- Sortie par 2 haut-parleurs étudiés.
- Changeur Garrard à couvercle Solar en plastique.

Spécial

**199<sup>88</sup>**

Mensualités \$12

Simpsons-Sears — Rayon de la Musique (Rayon 57).

## "CREDENZA" AM-FM/FM STEREO!

- Console "Credenza" de style espagnol, combinant 1 radio et 1 phono de qualité: AM-FM et FM stéréo!
- Sortie par 6 haut-parleurs.
- Changeur Garrard 4 vitesses indé réglables.
- Le dessus se soulève pour accès aux contrôles.

Rég. 349.95

**299<sup>88</sup>**

Mensualités \$17

Simpsons-Sears — Rayon de la Musique (Rayon 57).

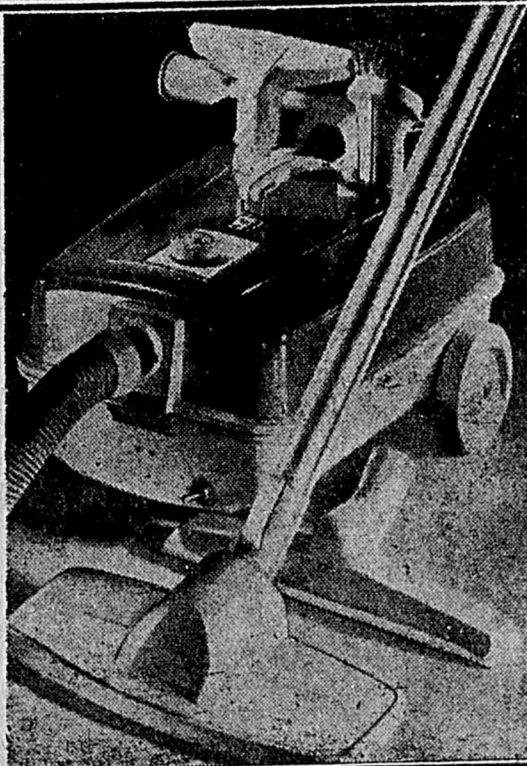
## ASPIRATEUR "KENMORE"!

Spécial

**49<sup>99</sup>**

Mensualités \$7

Aspirateur robuste à puissante succion 1 hp. Porte-accessoires incorporé. Garantie 1 an!  
Simpsons-Sears — Aspirateurs (Rayon 20).



## POLISSEUSE "KENMORE"!

Polisseuse pratique livrée avec feutre. **29<sup>99</sup>**

## ZIGZAG ROBUSTE GARANTIE 1 AN!

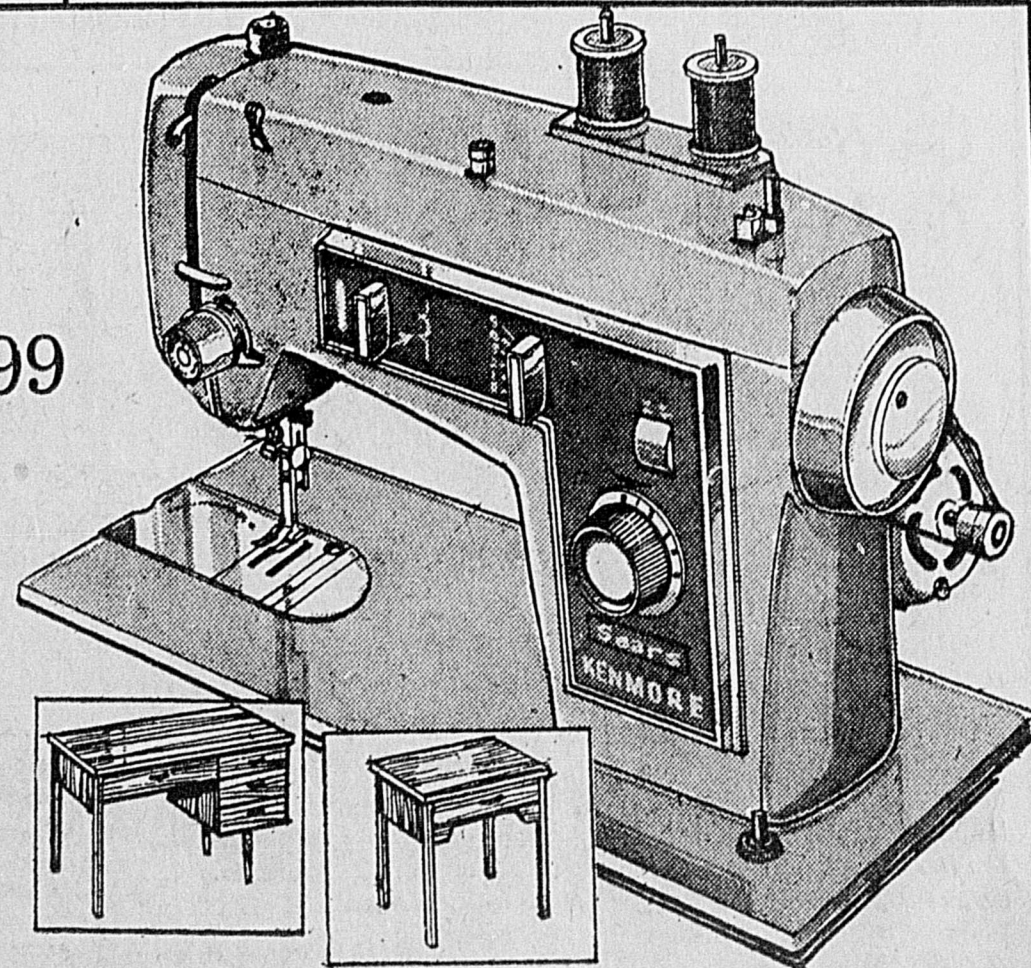
Machine à coudre de grande robustesse. Zigzag automatique cousant au point invisible; elle fait les boutonnières automatiquement. Surjette, brode, reprise. Modèle portatif garanti 20 ans! 1 an de service gratuit!

Rég. 109.98

**99<sup>99</sup>**

Mensualités \$9

Simpsons-Sears — Machines à Coudre (Rayon 20).



## BALAI A TAPIS!

Rég. 59.98

**49<sup>99</sup>**

Mensualités \$7

Balai à tapis léger. 20 pieds de cordon électrique.

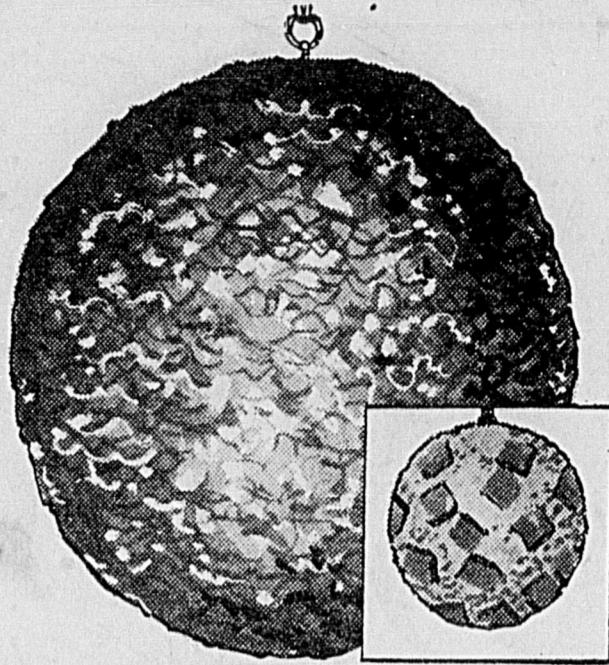
AVEC MEUBLE CONSOLE **119<sup>99</sup>**  
OU GENRE SECRETAIRE **159<sup>99</sup>**

Rég. 129.98

Rég. 169.98

Dites "Portez à mon compte" selon votre Compte Universel Simpsons-Sears

# SIMPSONS-SEARS



## LAMPES SUSPENDUES!

Lampes suspendues par chaîne à gros maillons. Diamètre 13 pouces. Accepte ampoule 100 watts. Interrupteur. Ambre, vert, cristal ou rouge.

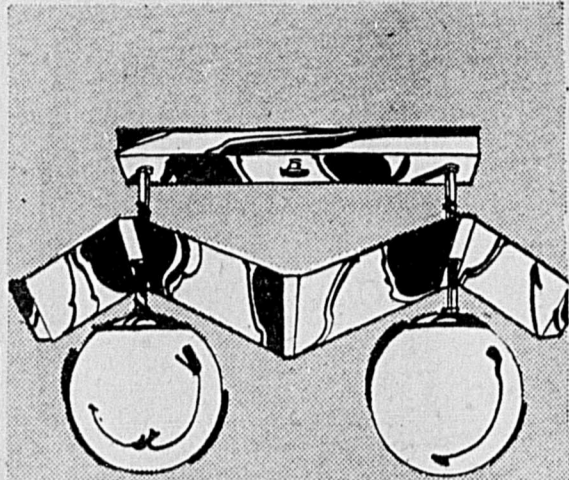
Rég. 29.88  
**24<sup>99</sup>** ch.  
Mensualités \$5

Simpsons-Sears — Accessoires Electriques (Rayon 34).

## BEAU LUSTRE 12 POUCES!

Lustre 12 pouces de diamètre, à pendeloques, acceptant 1 ampoule de 100 watts. Interrupteur. Couleur verte, bleue ou ambre.

Rég. 39.98  
**31<sup>99</sup>** ch.

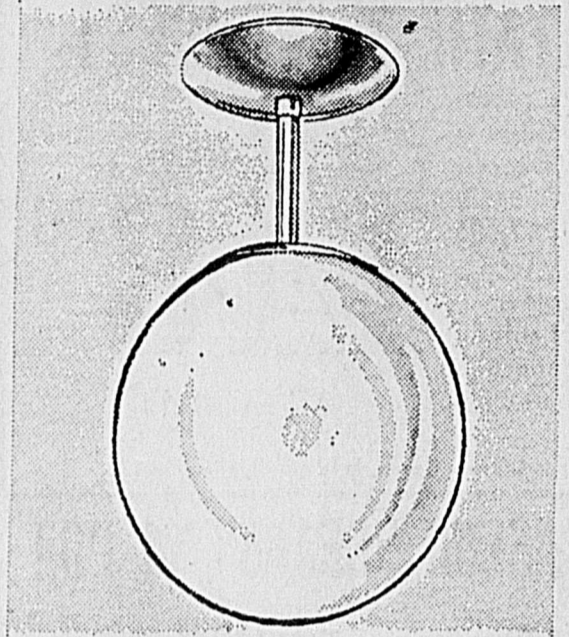


## Plafonnier de cuisine!

Rég. 21.98

**19<sup>99</sup>** ch.

Plafonnier à 2 globes 8 pouces pour cuisine. Style contemporain. Rouge, ton cuivre ou avocat.



## GLOBE SUEDOIS!

Globe suédois assorti à la lampe ci-dessus. Ampoule non incluse.

**5<sup>98</sup>** ch.

GLOBE SUEDOIS DE QUALITE! **8<sup>98</sup>** ch.



Rég. 38.90

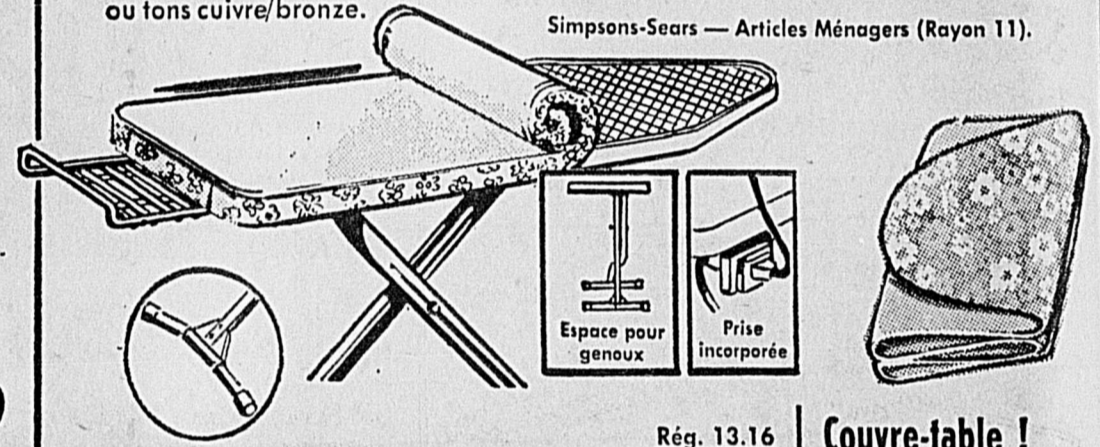
**29<sup>99</sup>** ens.

Mensualités \$5

## USTENSILES 9 PIECES!

Ensemble d'ustensiles de cuisine 9 pièces. Le fait-tout, les casseroles et leurs couvercles, la poêle sont façonnés en aluminium de qualité. La chaleur se trouve uniformément répartie; les aliments gardent leur saveur. Fini avocat ou tons cuivre/bronze.

Simpsons-Sears — Articles Ménagers (Rayon 11).



## Table à repasser/housse!

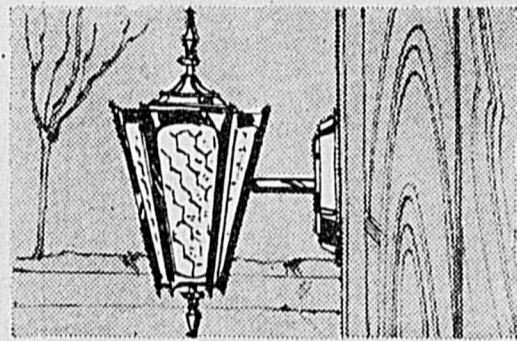
Table à repasser réglable en hauteur, à surface perforée. Elle est munie d'une prise de courant et d'un cordon de 6 pieds. Livrée avec molleton et housse.

Rég. 13.16

**9<sup>99</sup>** ens.

## Couvre-table!

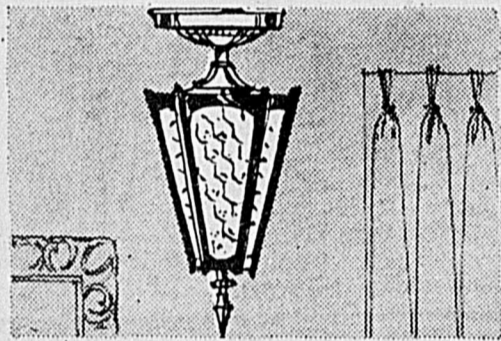
Molleton et couvre-table de qualité, décorés de motifs. Coton imprimé. **1<sup>99</sup>** ens.



## LANTERNE D'EXTERIEUR

Lanterne à section pentagonale pour l'extérieur. Bras 6 1/2 pouces se fixant au mur par applique vissée. S'emploie aussi pour l'intérieur!

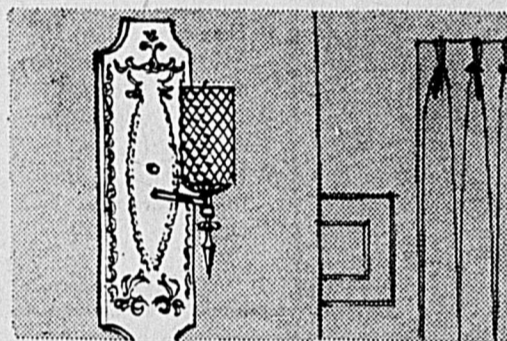
Rég. 12.98  
**10<sup>99</sup>** ch.



## LANTERNE ESPAGNOLE!

Lanterne d'entrée à section hexagonale; côtés de 3 couleurs: ambre, bleu et vert. Style espagnol.

Rég. 12.98  
**10<sup>99</sup>** ch.

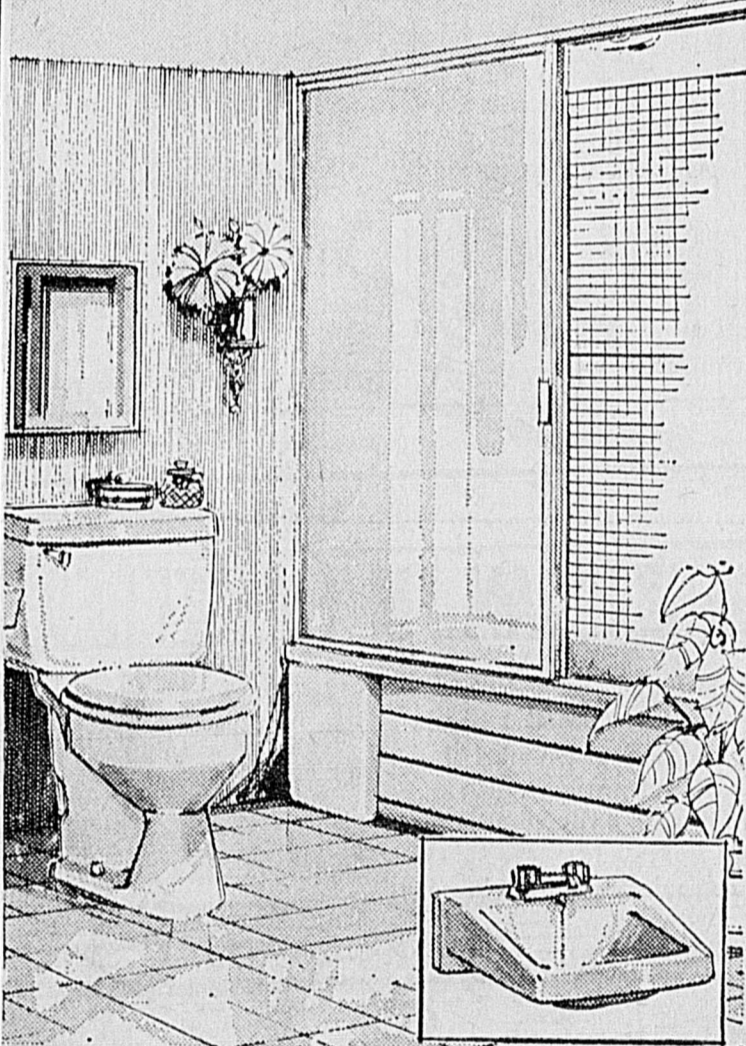


## APPLIQUE "DECORATEUR"!

Applique "décorateur" munie d'un bras métallique supportant 1 lampe de qualité.

Rég. 14.98  
**13<sup>99</sup>** ch.

Simpsons-Sears — Accessoires Electriques (Rayon 34).



## ENSEMBLE BAIN 3 PIE.!

Ensemble de bain comprenant 1 cabinet d'aisance en porcelaine R.T., 1 lavabo mural 19x17 pouces et 1 baignoire en acier émaillé de 5 pieds. Fini durable résistant aussi bien aux taches qu'aux égratignures, etc... Pour une salle de bains moderne!

Rég. 119.98

**104<sup>88</sup>** ens.

Mensualités \$9

Simpsons-Sears — Plomberie-Chauffage (Rayon 42).

## ENSEMBLE DE BAIN EN 4 COULEURS!

Même ensemble de bain que ci-dessus, présenté dans un choix de 4 couleurs envoûtantes: bleu horizon, rose pétale, beige parchemin, céladon.

Rég. 135.88

**118<sup>88</sup>** ens.

Mensualités \$10

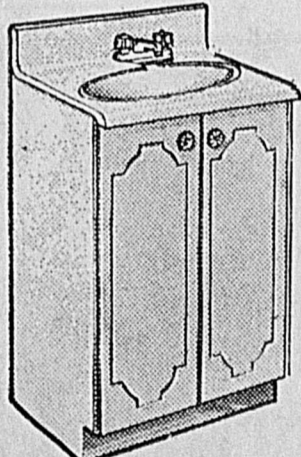
Simpsons-Sears — Plomberie-Chauffage (Rayon 42).

## TELEDOUCHE FACILE A INSTALLER!

Télédouche pratique, s'utilisant comme une pomme ordinaire, au mur ou dans vos mains. S'installe en 15 minutes.

Rég. 7.98

**6<sup>98</sup>** ch.

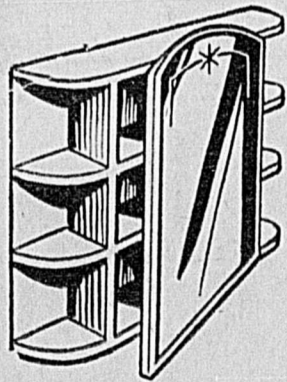


## "Vanité" 24"!

Rég. 49.98  
**44<sup>88</sup>** ch.

Mensualités \$6

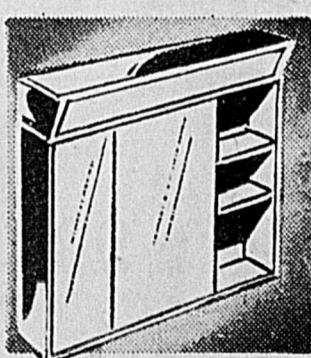
Meuble "Vanité" pour lavabo. Modèle 24 pouces à dessus crème, parois blanche et jaune or.



## Pharmacie "credenza"!

Rég. 7.99  
**6<sup>98</sup>** ch.

Pharmacie à miroir 12x18 pouces dans un cadre d'acier. Intérieur 2 tablettes. Modèle "Credenza"!



## Pharmacie éclairée!

Rég. 28.98  
**23<sup>98</sup>** ch.

Pharmacie pour la salle de bains. Modèle à 2 miroirs 12x16x3/16 po. Eclairage au-dessus. Mesure 24 1/8 x 17 3/4 x 5 3/8 po.

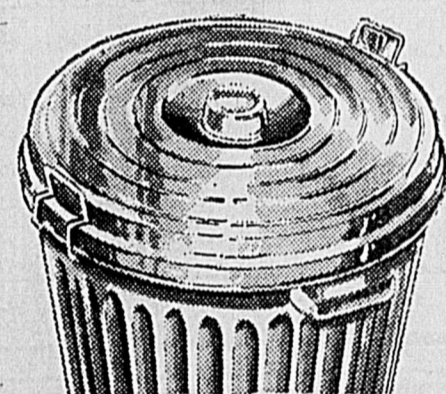


## Siège de cabinet!

**6<sup>98</sup>** ch.

Siège traité "Sani-Guard" pour cabinet d'aisances. Solide. Blanc ou couleur.

Simpsons-Sears — Plomberie-Chauffage (Rayon 42).

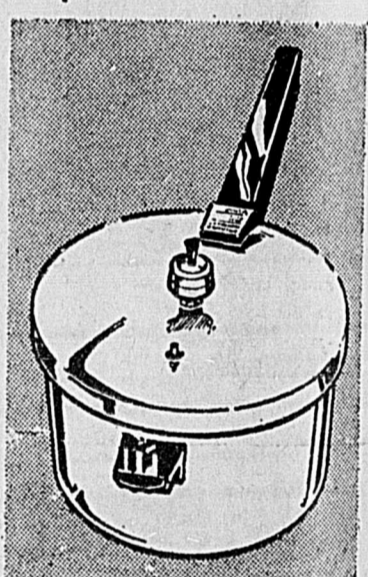


## POUBELLE 20 GAL.!

Poubelle 20 gallons en Polythène de fort calibre. Fini vert avocat.

Rég. 8.98

**6<sup>49</sup>** ch.



## Autoclave!

Autoclave "Presto" de 3 1/2 pintes. Robuste, sûre. Aluminium de fort calibre, chromé.

Rég. 19.98

**14<sup>99</sup>** ch.

## USTENSILES EN PLASTIQUE!

Panier à linge, seau, etc... en plastique solide.

**77<sup>c</sup>** ch.

## DISTRIBUTEUR DE SHAMPOING "KENMORE" POUR TAPIS!



Shampooing à tapis "Kenmore"! Recipient de 64 onces.

Rég. 3.98  
**3<sup>37</sup>** ch.

Distributeur "Kenmore" étudié pour rendement. Long manche vous épargnant les courbatures.

**9<sup>88</sup>** ch.

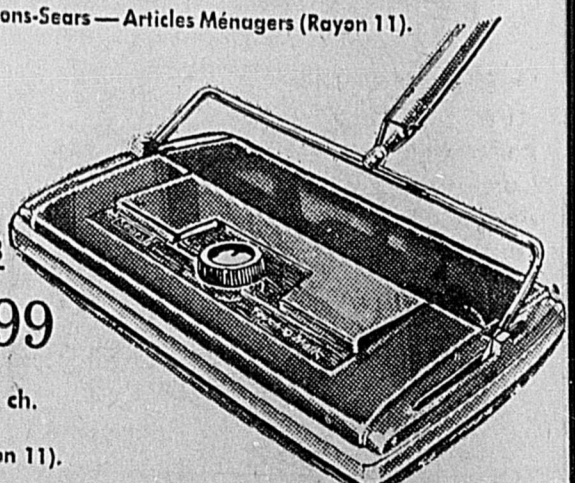
Simpsons-Sears — Articles Ménagers (Rayon 11).

## BALAI MECANIQUE!

Balai de luxe pour tapis. Modèle "Kenmore" à contrôle "Dial-O-Matic".

Rég. 21.98

**18<sup>99</sup>** ch.

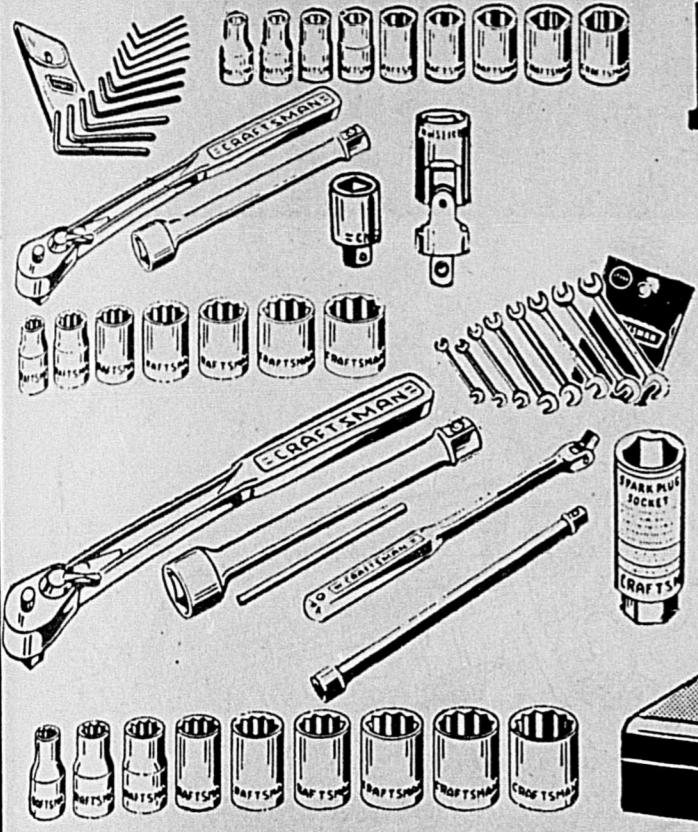


Simpsons-Sears — Articles Ménagers (Rayon 11).

**SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"**

# SIMPSONS-SEARS

## JEU OUTILS 55 PIECES!



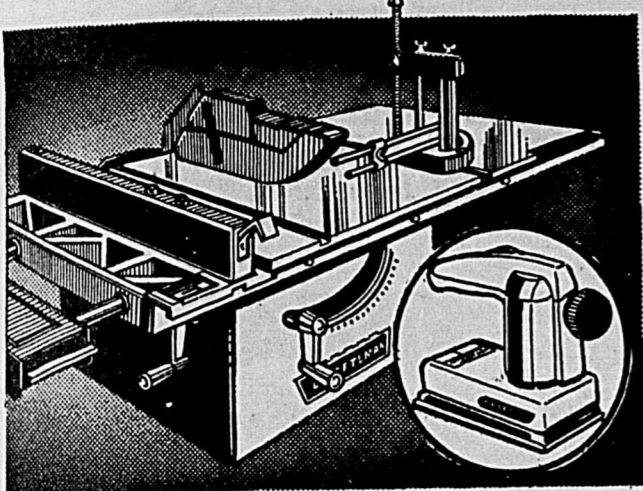
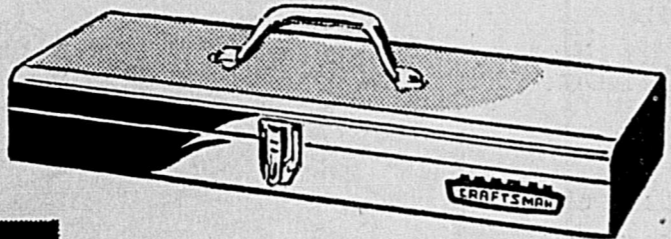
Jeu d'outils "Craftsman" 55 pièces inconditionnellement garanties! 11 clés hexagonales, manche T 6 po., extensions 6 pouces, douilles 3/16 à 1/2 po., 6 pointes et douilles 3/8 à 1 po., 12 pointes; rochet à dégagement par poussoir; jeu pour allumage, adaptateur, joint universel, boîte d'outils "Craftsman", etc...

Simpsons-Sears - Quincaillerie (Rayon 9)

Rég. 79.61

**49<sup>99</sup>** ens.

Mensualités \$7



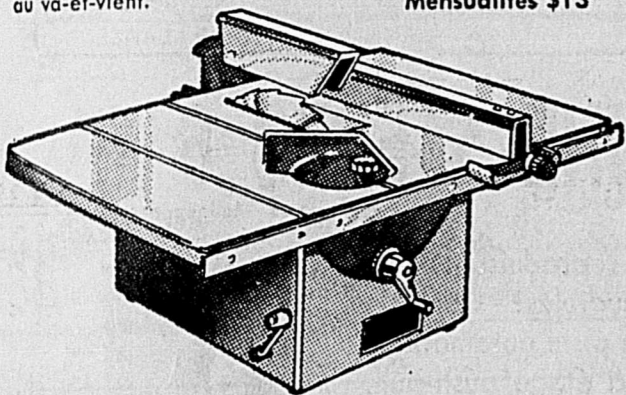
### SCIE D'ETABI/SABLEUSE!

Ensemble "Craftsman" robuste et précis, étudié pour tous travaux! Scie d'établi 8 pouces à rallonge réglable et grille; plus 1 sableuse double action, passant rapidement du mouvement orbital au va-et-vient.

Rég. 285.88

**219<sup>99</sup>** ens.

Mensualités \$13



### SCIE D'ETABI 7 1/2 PO.!

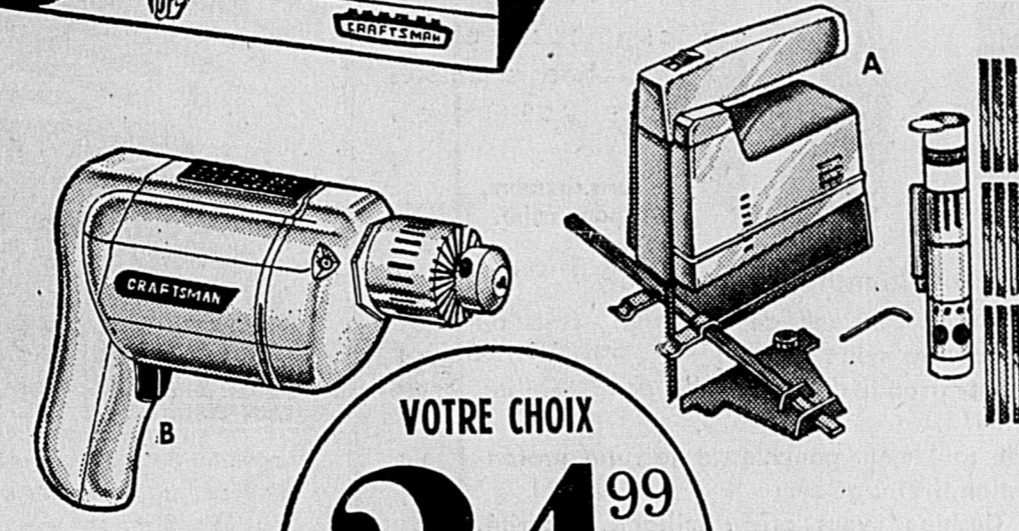
Scie d'établi "Sears" 1 h.p. à prise directe! Plus rapide et plus précise que toute scie à main! Coupe des 2 x 4 po. à 45 et 90 degrés; paliers à billes lubrifiés à vie; rallonges, guide autoalignant. 14 x 26 pouces.

Rég. 124.98

**99<sup>99</sup>**

Mensualités \$9

Simpsons-Sears - Quincaillerie (Rayon 9).



VOTRE CHOIX

**24<sup>99</sup>** ch.

Mensualités \$5

"CRAFTSMAN" POUR PRECISION ET ROBUSTESSE...

### SCIE SAUTEUSE 1/2 PO.!

A) Scie sauteuse "Craftsman" dotée de palier à manchons imprégnés d'huile. Sans charge: 2,950 coups/minute. Guide de coupe et de cercle. 9 lames supplémentaires plus 1 porte-lames. Rég. 32.50

**24<sup>99</sup>**

### PERCEUSE 3/8 PO.!

B) Perceuse 3/8 pouce développant 1/4 h.p. Engrenages hélicoïdaux à double démultiplication. 1,200 tours/minute. Blocage d'arbre par clavette. Coussinets bronze imprégnés d'huile. Verrouillage de détente avec sûreté. Rég. 32.98

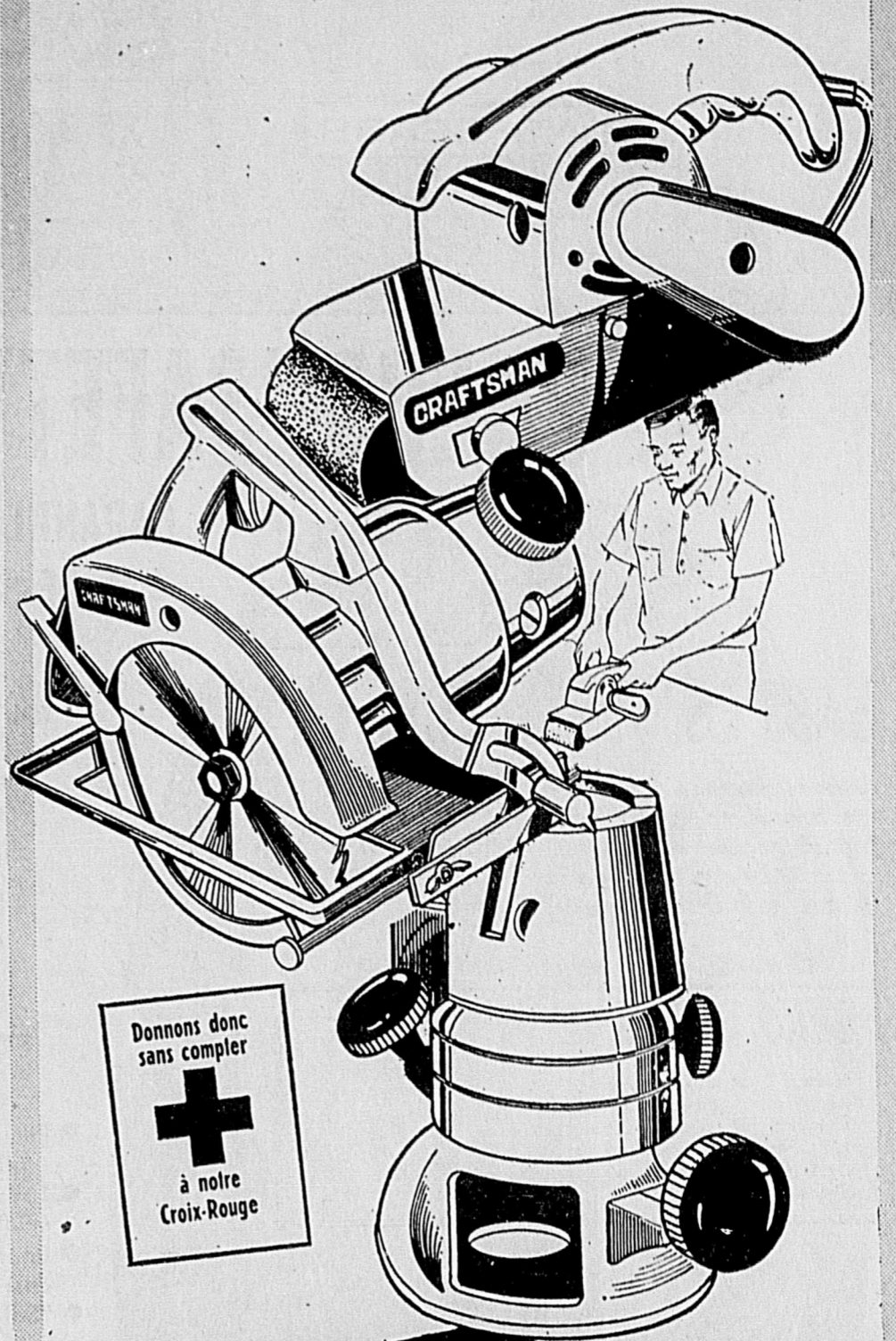
**24<sup>99</sup>**

### SABLEUSE ORBITALE!

C) Sableuse orbitale 1/5 h.p. pour gros travaux. Paliers à billes et à manchons, tampon 3/8 x 7 pouces; pomeau auxiliaire 3 positions. 3,900 coups/minute. 6 feuilles à sabler. Rég. 29.98

**24<sup>99</sup>** ch.

Simpsons-Sears - Quincaillerie (Rayon 9)



Donnons donc sans compter à notre Croix-Rouge

VOTRE CHOIX

**59<sup>99</sup>** ch.

Mensualités \$7

### SABLEUSE A RUBAN "CRAFTSMAN"!

A) Sableuse 3 pouces pour travaux moyens. Ponçage sur 14 pouces carrés; changement rapide du ruban. Robustesse étudiée! Livrée avec 3 rubans. Rég. 74.98

**59<sup>99</sup>** ch.

### SCIE CIRCULAIRE 7 POUCES!

B) Scie circulaire 7 pouces développant 1 3/4 h.p. 5,300 tours/minute, sans charge. Coupe 2 7/16 po. à 90 degrés, 2 pouces à 45 degrés. Paliers à billes, embrayage antiretour. Rég. 69.98

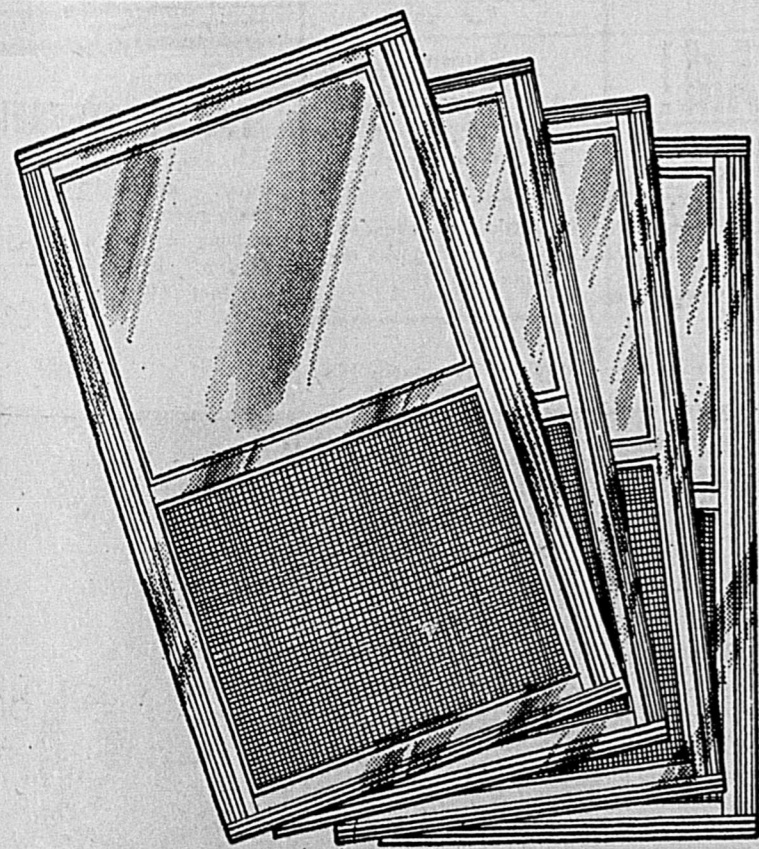
**59<sup>99</sup>** ch.

### TOUPIE 25,000 TOURS/MINUTE!

C) Toupie "Craftsman" 5/8 h.p. exécutant 25,000 tours/minute! Coupe jusqu'à 1 1/2 pouce. Roulements à billes, mandrin à douille pour tige 1/4 po. Carter aluminium, clé, tournevis. Rég. 69.98

**59<sup>99</sup>** ch.

Simpsons-Sears - Quincaillerie (Rayon 9)



### FENETRES "CANADIAN"!

Fenêtres "Canadian" 3 rainures, faites sur mesures pour s'adapter parfaitement. Construction aluminium inoxydable, solide et léger. Modèle jusqu'à 59 pouces.

Rég. 19.95

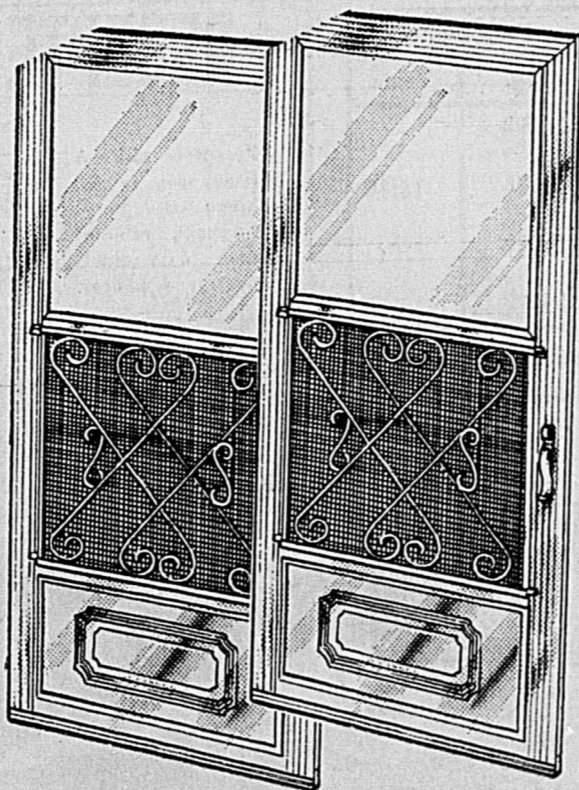
**16<sup>88</sup>** ch.

59 à 74 pouces Rég. 21.95 **1888** ch.

74 à 87 pouces Rég. 23.95 **2088** ch.

87 à 101 pouces Rég. 25.95 **2288** ch.

Simpsons-Sears - Matériaux de Construction (Rayon 64)



### PORTE 2 POUCES EN ALUMINIUM!

Portes 2 pouces de fabrication canadienne! Isolent bien du froid extérieur, s'adaptent parfaitement, car elles sont faites sur mesures.

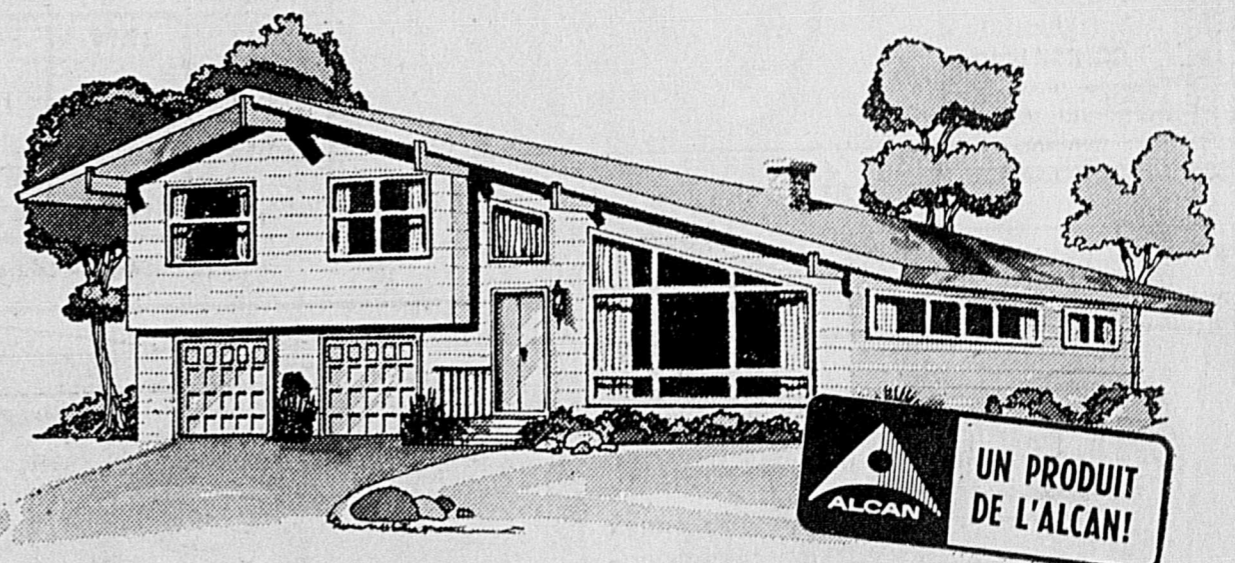
Rég. 69.95

**54<sup>88</sup>** ch.

FINI EMAIL BLANC \$10 DE PLUS!

Mensualités \$7

Simpsons-Sears - Matériaux de Construction (Rayon 64)



UN PRODUIT DE L'ALCAN!

### REVETEMENT D'ALUMINIUM GARANTI! ESTIMATION GRATUITE SUR DEMANDE!

Le revêtement d'aluminium Alcan garde votre maison plus fraîche en été, plus chaude en hiver: économies substantielles sur frais de chauffage! Aucun entretien. Garantie de 20 ans sur le matériel et sur l'installation (effectuée par des experts licenciés)! Estimation gratuite sur simple appel téléphonique de votre part.

**59<sup>95</sup>**

le 100 pi. carrés

Québec: 529-9841 local 264 - Chicoutimi: 549-8240 local 264  
Simpsons-Sears - Matériaux de Construction (Rayon 64).

DITES "PORTEZ A MON COMPTE" SELON VOTRE COMPTE UNIVERSEL SIMPSONS-SEARS

SIMPSONS-SEARS

# NOTRE CENTRE DE L'AUTOMOBILE ...

gardera votre auto en parfaite condition !

## PNEUS "SAFETY CUSHION" !

GARANTIE DE 22 MOIS CONTRE USURE DE SEMELLE! 4 PLIS DE ROBUSTE NYLON DUPONT!

TOUTES LES DIMENSIONS: UN SEUL BAS PRIX!

**16**<sup>88</sup> ch.

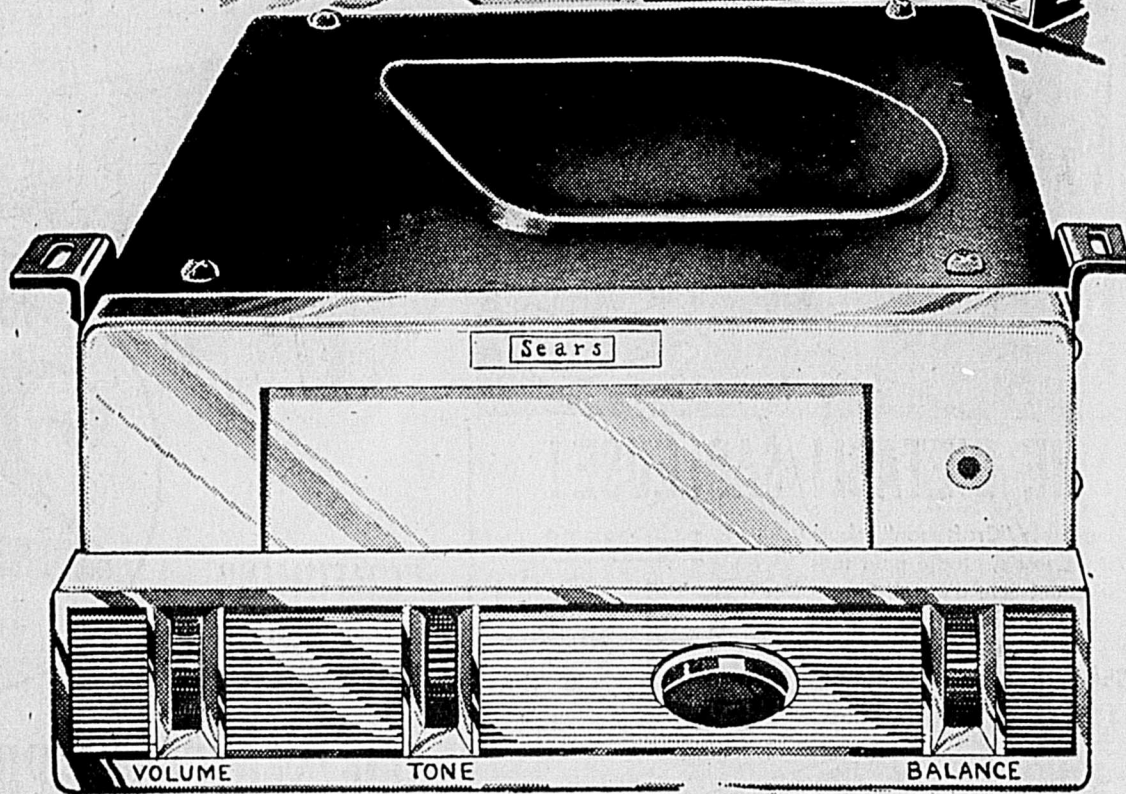
Sans chambre, paroi noire

Paroi blanche \$2 de plus!

- Pneus "Safety Cushion" de "Allstate", faits de 4 plis en robuste nylon Dupont!
- Epaulement arrondi de la semelle pour stabilité, maniabilité!
- Bande de roulement pourvue de nervures profondes: traction, freinage sûr!
- "Safety Cushion" vous offre: millage, sécurité, performances!

NOUS INSTALLONS SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRES!

Dimensions	Paroi noire		Paroi blanche	
	Rég.	Vente	Rég.	Vente
7.75-15	21.98		24.98	
8.15-15	24.98		—	
8.25-15	—		27.98	
8.45-15	26.98	16.88	29.98	18.88
7.75-14	21.98	ch.	24.98	ch.
8.25-14	24.98		27.98	
8.55-14	26.98		29.98	



## MAGNETOPHONE STEREO 6 W!

Rég. 64.95

Magnétophone stéréophonique reproduisant une vaste gamme de fréquences audibles! Contrôle d'équilibre sonore, changement de piste automatique ou manuel. Deux amplificateurs à étage push-pull.

**51**<sup>88</sup> ch.

Simpsons-Sears — Centre de l'Automobile (Rayon 28).



## RECEPTEUR AM!

Rég. 29.95

Récepteur radio à fixer sous le tableau de bord. Compact, robuste, doté d'un haut-parleur 4 pouces.

**24**<sup>88</sup> ch.

## TAPIS D'AUTO "MONTE CARLO"!

Avant Rég. 5.98

**544** ch.

Arrière Rég. 4.98

**444** ch.

Confection caoutchouc solide. Se coupent aux dimensions voulues.



## TACHYMETRE!

Tachymètre robuste, précis, conçu pour tous moteurs à explosion fonctionnant à l'essence. Rég. 35.98

**2888** ch.

Simpsons-Sears — Centre de l'Automobile (Rayon 28).

## Garantie des pneus Allstate

Pour les autos privées! Les pneus Allstate sont garantis contre toute déféctuosité... pour la durée du pneu! Dans tous les cas où vous ne serez pas satisfait: usure prématurée, déféctuosité quelconque, nous remplacerons le pneu GRATUITEMENT, ne facturant que pour l'usure!

GARANTIE CONTRE USURE  
Chaque pneu Allstate est garanti pour un certain nombre de mois suivant sa catégorie!



## "SUPER SAFETY"!

Toutes les dimensions:

**14**<sup>88</sup> ch.

Pneus "Super Safety" "Allstate" à carcasse 4 plis robuste nylon Dupont. Etudiés pour voitures compactes et importées! Bande de roulement 5 nervures!

Paroi blanche \$2 de plus!

Dimensions	Paroi noire		Paroi blanche	
	Rég.	Vente	Rég.	Vente
6.50-13	19.98		22.98	
6.50-15	20.98	14.88	22.98	16.88
5.60-14	20.98	ch.	22.98	ch.
6.00-15	19.98		21.98	

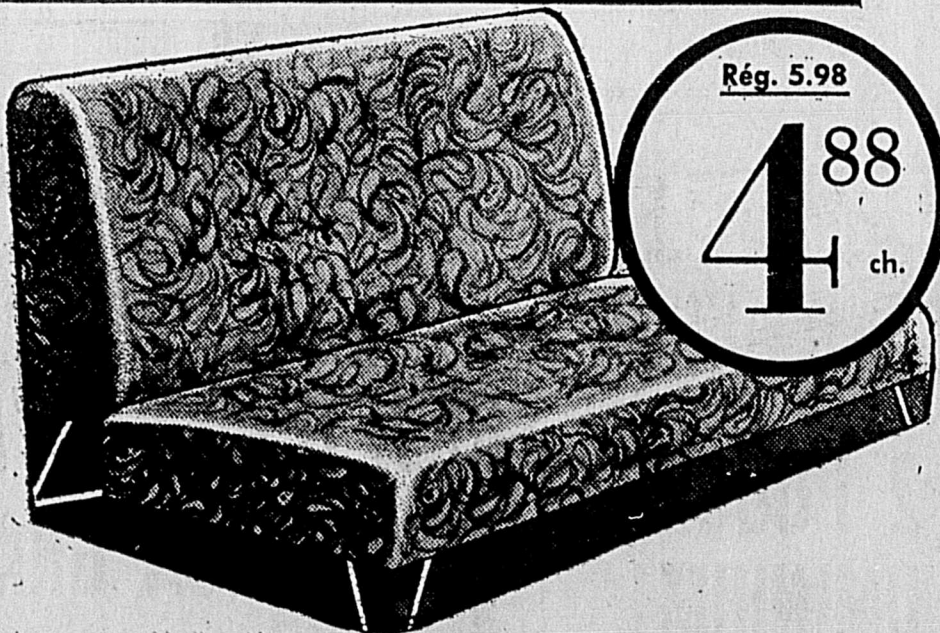
Simpsons-Sears — Centre de l'Automobile (Rayon 95).



Rég. 41.98  
**33**<sup>88</sup> ch.

## LAMPE STROBOSCOPIQUE!

Poignée pistolet à contrôle au doigt. Cette lampe stroboscopique permet de vérifier l'allumage et fonctionne sur systèmes 6 ou 12 volts.



Rég. 5.98  
**4**<sup>88</sup> ch.

## HOUSSE A MOTIF PAISLEY!

Housse pour sièges d'auto, extensible et durable. Elle ne glisse pas, se lave couramment. Confection nylon de qualité. Éléments motifs "paisley"!

## COUVRE-VOLANT!

Couvre-volant en vinyle aspect cuir. Conduite sûre! Envers mousse. Rég. 1.99 **166** ch.

## COUSSIN MOUSSE!

Coussin mousse 14x15x2 pouces. Choix de couleurs. Rég. 99¢ **77c** ch.



## NOTRE "CENTRE DE L'AUTO" A VOTRE SERVICE!

Spécial de 3 jours seulement!

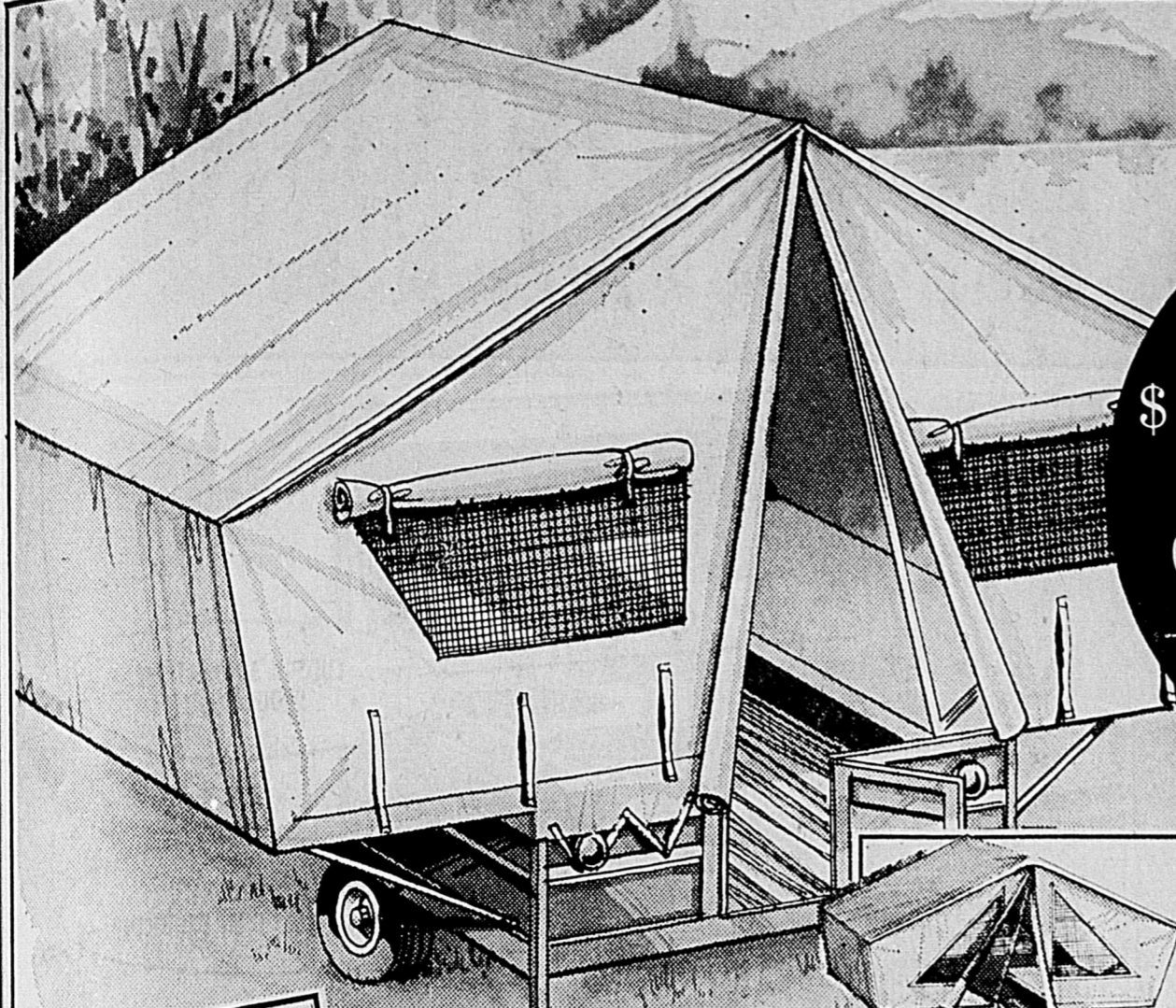
- Pose de nouvelles garnitures de freins!
- Inspection du maître cylindre, des conduits, roulements et joints!
- Graissage des roulements avant.

**16**<sup>88</sup>

Simpsons-Sears — Centre de l'Automobile (Rayon 190).

Dites "Portez à mon compte" selon votre Compte Universel Simpsons-Sears

# SIMPSONS-SEARS



**\$399**  
Mensualités \$16

## TENTE-REMORQUE ECONOMIQUE!

A) Robuste et confortable tente-remorque à caisse en acier fini émail. Toile canadienne de bonne qualité. Plancher contre-plaqué solide; béquilles réglables pour stabilité même sur terrains accidentés. Pliée, cette tente-remorque mesure 70 x 78 pouces.

TENTE-REMORQUE DE LUXE! Caisse acier, toile coton égyptien; fini bleu et rouge. Pliée: 70 x 78 po. **\$549**  
TENTE-REMORQUE DE LUXE AVEC ROUE DE SECOURS ET AUVENT! **\$579**  
Rég. 600.96.....

Simpsons-Sears — Articles de Sport (Rayon 6)

## TENTE "CHALET FAMILIAL"!

C) Tente-chalet familiale faite de tissu solide, traité au butyle "super-sec". Armature extérieure, grandes fenêtres à rabat extérieur, poches de rangement intérieure. Grand auvent festonné. **159<sup>99</sup>** **169<sup>99</sup>**  
9x15 pi. Rég. 169.98 9x18 pi. Rég. 189.98  
Mensualités \$11

## TENTE-PARAPLUIE DE LUXE

D) Tente-parapluie de luxe au fini "extra-sec". Armature extérieure solide, porte à moustiquaire, fenêtre à rabat extérieur. **74<sup>99</sup>** **89<sup>99</sup>**  
9x9 pieds Rég. 79.98 11x11 pieds Rég. 94.98  
Mensualités \$8

## REMORQUE/ANNEXE/ROUE DE SECOURS!

E) Tente-remorque à caisse acier soudé et plancher bois recouvert de vinyle coussiné. Grandes fenêtres, porte à ouverture curviligne. 70x78 pouces, pliée. Accepte tous accessoires. Livrée avec roue de secours et annexe 100 pieds carrés. **\$679** ens.  
Rég. 720.96  
TENTE-REMORQUE SEULE..... **\$549** Mensualités \$37

## TENTES "VOYAGEUR" COTON EGYPTIEN!

F) Tente en coton égyptien solide traitée à la silicone. Plancher imperméable, porte de nylon, fenêtre arrière. Murs latéraux 3 pieds de hauteur. **49<sup>99</sup>** **79<sup>99</sup>**  
5.7x6.6 pi. Rég. 59.98 6.5x8 pi. Rég. 89.98  
Mensualités \$7

Rég. 29.98 2299 ch. Simpsons-Sears--Articles de Sport (Rayon 6).

AUCUN VERSEMENT AVANT JUIN 1970

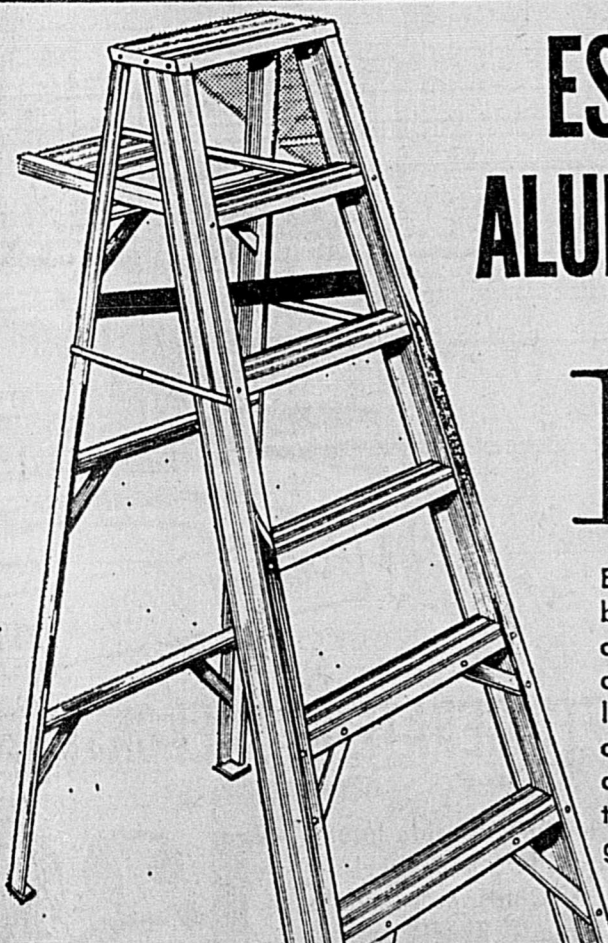
### MODELE COMPACT!

**\$449**  
Mensualités 17.50

B) Tente-remorque de luxe logeant 6 dormeurs. Plancher métal et contreplaqué, toile coton égyptien. Pneus 4 plis en nylon.

LIT DE CAMP DE LUXE Rég. 10.98..... **999** ch.

MATELAS PNEUMATIQUE! Rég. 7.99 <b>599</b> ch. Matelas pneumatique à oreiller moulé. Non gonflé: 30x75 pouces. Rouge et bleu.	SAC DE COUCHAGE! <b>1399</b> ch. Sac de couchage 3 pouces en Fortrel. Modèle grande taille!	MODELE POUR ENFANTS! Rég. 9.99 <b>799</b> ch. Sac à isolant Fortrel; enveloppe popeline de coton.	SAC DE COUCHAGE Rég. 34.98 <b>2999</b> ch. Sac de couchage 51x76 pouces. Traité "Sani-Gard". Imperméable!	PNEUMATIQUE DOUBLE! Rég. 22.98 <b>1999</b> ch. Matelas pneumatique double 48x76 pouces, dégonflé.	LIT DE CAMP! Rég. 9.99 <b>749</b> ch. Lit pliant standard 3 positions, monture acier zingué, toile coton 7 onces.
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



## ESCABEAU ALUMINIUM!

Rég. 16.98  
**13<sup>99</sup>** ch.

Escabeau 6 pieds, robuste et stable. Se plie aisément pour transport ou rangement, ne rouille pas. Echelons 3 pouces. Sabots caoutchouc antidérapants. Construction aluminium léger.

Simpsons-Sears--Peinture (Rayon 30).

## PEINTURE D'INTERIEUR AU LATEX 1 COUCHE!

Rég. 8.69  
**6<sup>49</sup>** gal.

L'idéal pour salle de bains, cuisines, salle de jeux, etc. Cette peinture s'étend aussi bien au rouleau qu'au pinceau! • Séchage rapide en 30 minutes! Apprêt non nécessaire! • Fini durable, lavable, sans odeur. 7 couleurs modernes! • Les outils se lavent à l'eau savonneuse.

Simpsons-Sears--Peinture (Rayon 30).

## FINI EMAILLE A BASE D'HUILE!

Rég. 9.69 **7<sup>39</sup>** gal.

Finis lustré reposant pour la vue! Cette peinture à l'émail et à l'huile s'applique aisément sur toute surface! Formule à base de silicone. Sans odeur. Convient aux murs de la cuisine ou du salon, au plafond, aux meubles, etc... Gamme de 7 couleurs.

A LA PINTÉ Rég. 2.89 **239** ch.  
Simpsons-Sears--Peinture (Rayon 30).



### 7 COULEURS FRINGANTES!

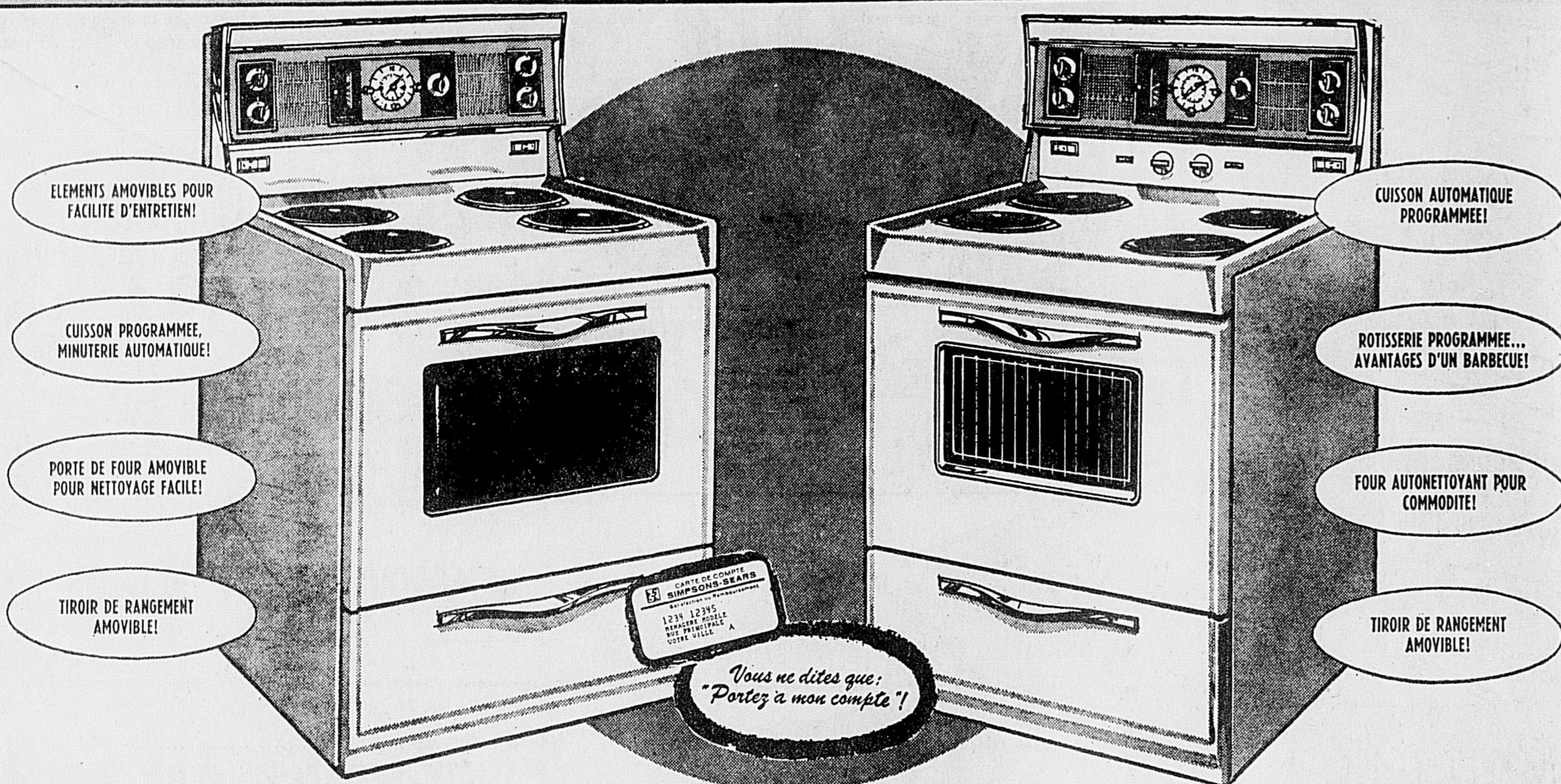
- Blanc
- Ivoire champagne
- Vert avocat
- Beige parchemin
- Blanc antique
- Rose givré
- Bleu azur

EMAIL SUPER-BLANC! Rég. 11.50 <b>799</b> gal. Peinture à l'émail de première qualité. Ne jaunit pas. À la silicone. A LA PINTÉ Rég. 3.50 <b>259</b> ch.	SUPPORT A PINCEAU! Rég. 2.99 <b>249</b> ch. Permet de "découper" murs et plafonds. 6 pouces.	PINCEAU 2 POUCES! Rég. 2.49 <b>169</b> ch. Pinceau nylon pour tous types de peinture.	ENSEMBLE ROULEAU! Rég. 4.29 <b>299</b> ch. Rouleau 7 1/2 pouces et plateau assorti.
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------

DITES "PORTEZ À MON COMPTE" SELON VOTRE COMPTE UNIVERSEL SIMPSONS-SEARS

**SIMPSONS-SEARS**

# APPAREILS MÉNAGERS A PRIX ETUDIÉS!



ELEMENTS AMOVIBLES POUR FACILITE D'ENTRETIEN!

CUISSON PROGRAMMEE, MINUTERIE AUTOMATIQUE!

PORTE DE FOUR AMOVIBLE POUR NETTOYAGE FACILE!

TIROIR DE RANGEMENT AMOVIBLE!

CUISSON AUTOMATIQUE PROGRAMMEE!

ROTISSERIE PROGRAMMEE... AVANTAGES D'UN BARBECUE!

FOUR AUTONETTOYANT POUR COMMODITE!

TIROIR DE RANGEMENT AMOVIBLE!

*Vous ne dites que: "Portez à mon compte!"*

## CUISINIÈRE "KENMORE" 30 POUÇES!

- Cuisinière "Kenmore" à rôtisserie automatique!
- Thermomètre à viande de bonne qualité.
- Modèle 30 pouces offrant de multiples avantages.
- Minuterie automatique pour une cuisson parfaite!

# 289<sup>98</sup>

En couleur \$10 de PLUS!

Mensualités 11.50

Simpsons-Sears - Appareils Ménagers (Rayon 22).

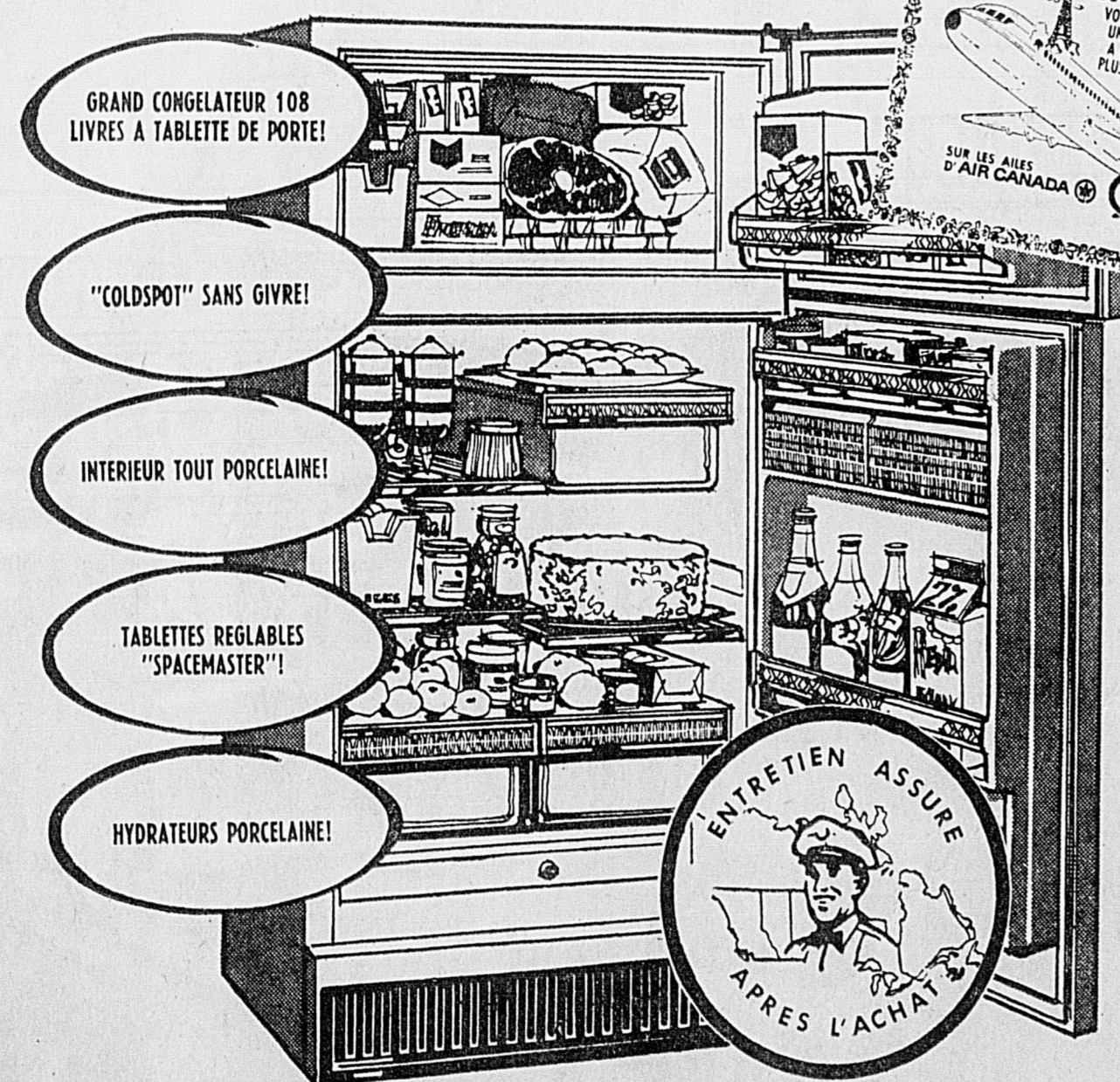
## CUISINIÈRE A FOUR AUTONETTOYANT!

- Cuisinière automatique "Kenmore" 30 pouces!
- Modèle à four autonettoyant et rôtisserie!
- Thermomètre à viande automatique!
- Éléments amovibles pour nettoyage facile!

# 409<sup>98</sup>

Mensualités 16.50

Simpsons-Sears - Appareils Ménagers (Rayon 22).



GRAND CONGELATEUR 108 LIVRES À TABLETTE DE PORTE!

"COLDSPOT" SANS GIVRE!

INTERIEUR TOUT PORCELAINE!

TABLETTES REGLABLES "SPACEMASTER"!

HYDRATEURS PORCELAINE!



## "COLDSPOT" 12.3 PI. CU.!

- Réfrigérateur "Coldspot" autogélateur.
- Modèle 108 livres à congélateur 108 livres.
- Hydrateur étudié!

# 259<sup>98</sup>

Mensualités 10.50

REFRIGERATEUR 12.3 PI. CU. SANS GIVRE!

Simpsons-Sears - Appareils Ménagers (Rayon 46).

## REFRIGERATEUR A ENCASTRER!

- Réfrigérateur de haute qualité à encastrer!
- De "Coldspot" Modèle 5 pieds cubes!
- Tablettes intérieures, tablettes de porte, etc...
- Dessus mélamine.

# 139<sup>98</sup>

Mensualités 6.50

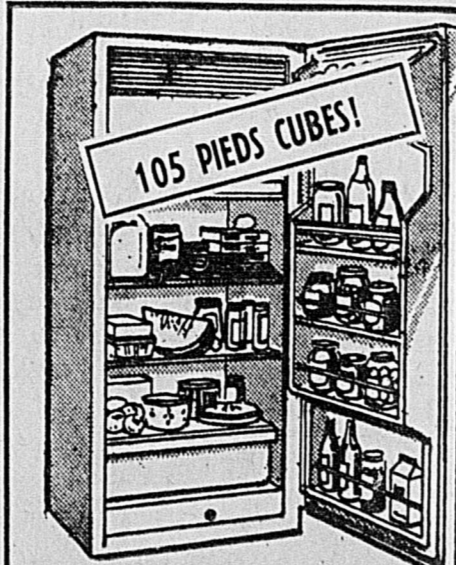
## REFRIGERATEUR 13.7 PIEDS CUBES!

- Réfrigérateur "Coldspot" absolument sans givre!
- Intérieur tout porcelaine durable! Eclairage puissant!
- 2 hydrateurs gardant frais légumes et fruits.
- Modèle 13.7 pi. cu. à grand congélateur 108 livres!

# 339<sup>98</sup>

Mensualités 13.50

Simpsons-Sears - Appareils Ménagers (Rayon 46).



## A DEGIVRAGE MANUEL!

- Réfrigérateur "Coldspot" à dégivreur manuel.
- Modèle 10.5 pieds cubes étudié.
- Tablettes de porte, hydrateur, râtelier à oeufs.
- Eclairage puissant.

# 199<sup>98</sup>

Mensualités \$8

## REFRIGERATEUR SANS GIVRE 14.6 PIEDS CUBES!

Mensualités 12.50 309<sup>98</sup>

Simpsons-Sears - Appareils Ménagers (Rayon 46).



## LESSIVEUSE 3 PROGRAMMES!

Lessiveuse "Kenmore" 3 programmes pour lavage parfait. Étudiée, pour haute pression. Dessus porcelaine.

# 239<sup>98</sup>

Mensualités 9.50

## SECHEUSE AUTOMATIQUE!

Lessiveuse "Kenmore" 2 vitesses! Programme "air" flant votre linge. Pour haute pression. Dessus porcelaine.

# 149<sup>98</sup>

Mensualités \$7

Simpsons-Sears - Appareils Ménagers (Rayon 26).



*Vous ne dites que: "Portez à mon compte!"*



SECON LES TISSUS A TRAITER, VOUS CHOISISSEZ L'UN DES 4 PROGRAMMES DE LAVAGE!

Renseignez-vous pour le raccordement aux systèmes existant dans la plupart des localités! Service à bas prix!

## LESSIVEUSE AUTOMATIQUE!

- Lessiveuse "Kenmore" 2 vitesses!
- 4 programmes de lavage, 5 températures de lavage ou de rinçage!
- Filtre incorporé.
- Dessus porcelaine.

# 274<sup>98</sup>

Mensualités \$11

Simpsons-Sears - Appareils Ménagers (Rayon 26).

## SECHEUSE 3 PROGRAMMES!

- Sécheuse "Kenmore" assortie à la lessiveuse ci-dessus!
- Modèle étudié offrant 3 programmes de séchage.
- Chaleur dégressive idéale pour tissus délicats.
- Dessus porcelaine!

# 174<sup>98</sup>

Mensualités 7.50

## LAVE-VAISSELLE!

# 299<sup>98</sup>

Mensualités \$12

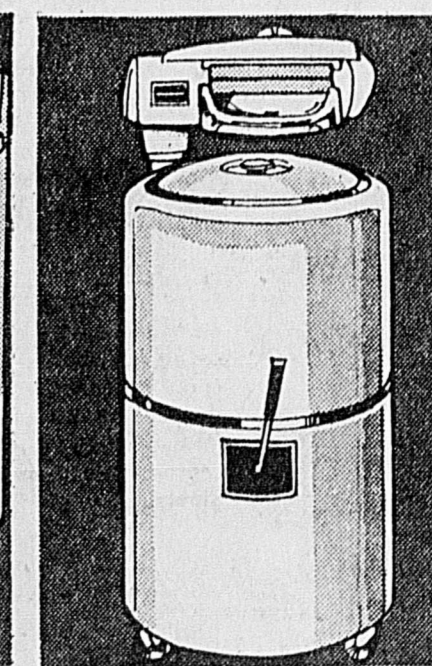
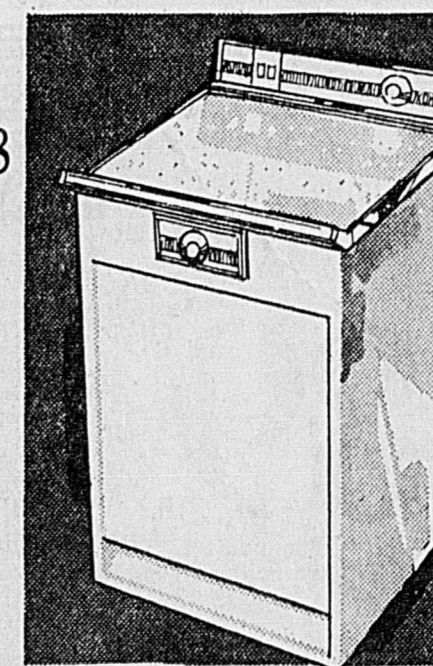
- Lave-vaisselle "Kenmore" 2 niveaux d'eau!
- Fameux modèle "600" à chargement frontal.
- 4 cycles automatiques judicieusement établis.
- Intérieur tout porcelaine.

## "KENMORE 500"!

# 219<sup>98</sup>

Mensualités \$9

- Lave-vaisselle "Kenmore 500"!
- 2 cycles automatiques, chargement au-dessus!
- 2 niveaux d'eau, intérieur porcelaine.
- Modèle "portatif" très commode!



## LESSIVEUSE ESSOREUSE!

# 119<sup>98</sup>

Mensualités \$6

- Lessiveuse-essoreuse cylindrique.
- Modèle "Kenmore" à rouleaux 1 1/4 pouce.
- Cuve étudiée.
- Fini blanc durable.

Simpsons-Sears - Appareils Ménagers (Rayon 26).

## CONGELATEUR HORIZONTAL "COLDSPOT" 18 PI. CUBES!

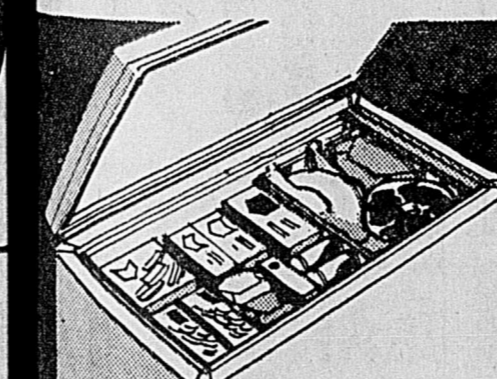
- Congélateur horizontal à 1 panier.
- Parois minces en fibre de verre!
- Capacité 18 pieds cubes, 1 diviseur!
- Fini blanc inaltérable!

# 199<sup>98</sup>

Mensualités \$8

MODELE 22 PIEDS CUBES 2 PANIERS! 219<sup>98</sup>

Simpsons-Sears - Appareils Ménagers (Rayon 47).



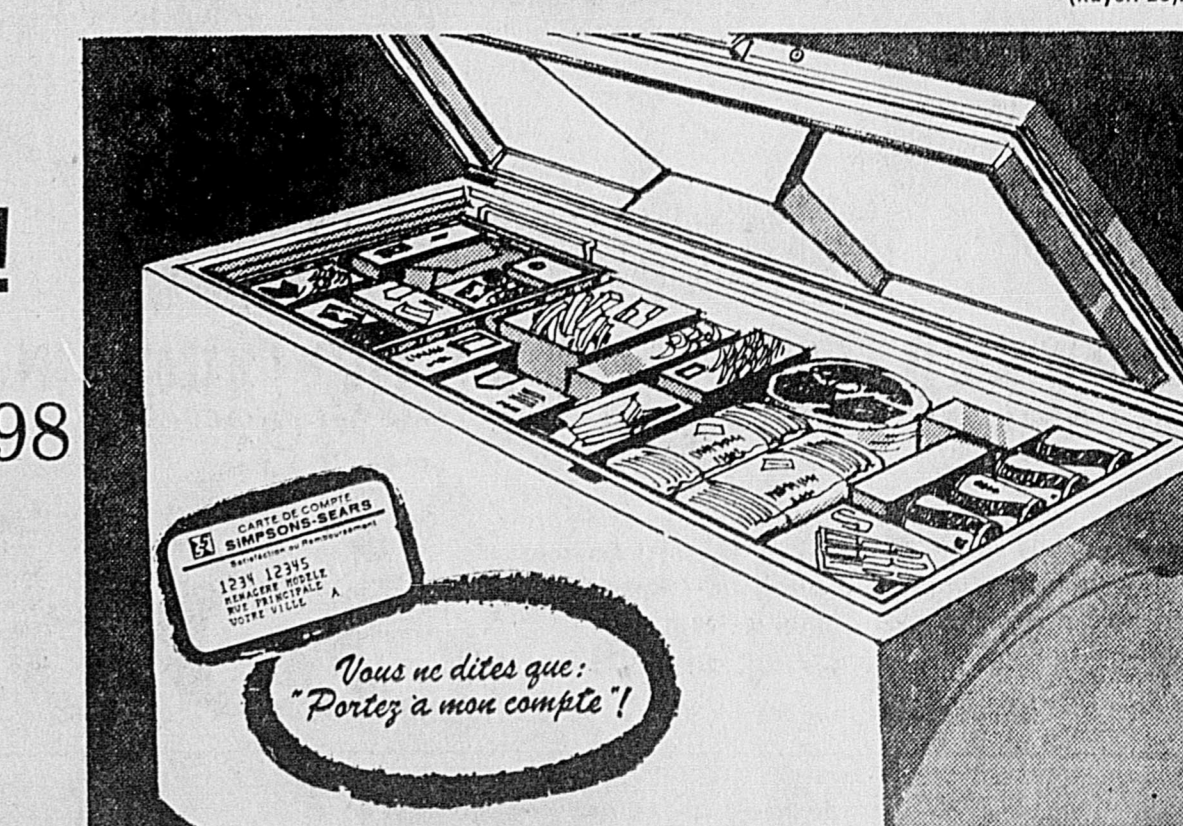
## CONGELATEUR "COLDSPOT"!

Congélateur 8.1 pi. cubes. Modèle horizontal à parois minces. Panier. Fini acrylique.

# 159<sup>98</sup>

Mensualités \$7

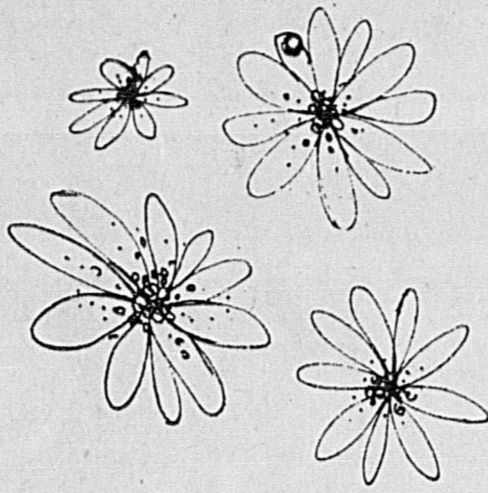
Simpsons-Sears - Appareils Ménagers (Rayon 47).



*Vous ne dites que: "Portez à mon compte!"*

# SIMPSONS-SEARS

## LA SOUPLESSE PAR L'EXERCICE... LA SANTE PAR LA SOUPLESSE!

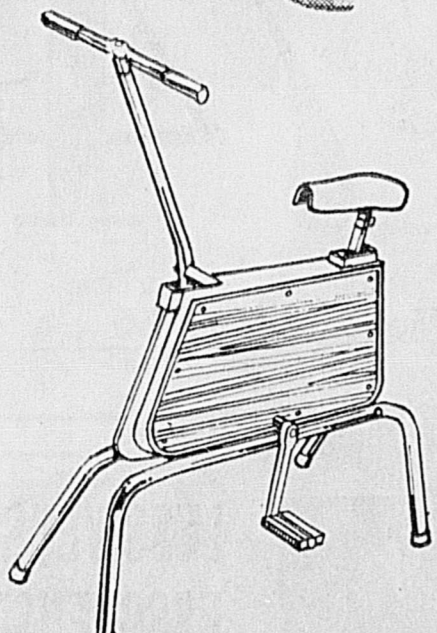
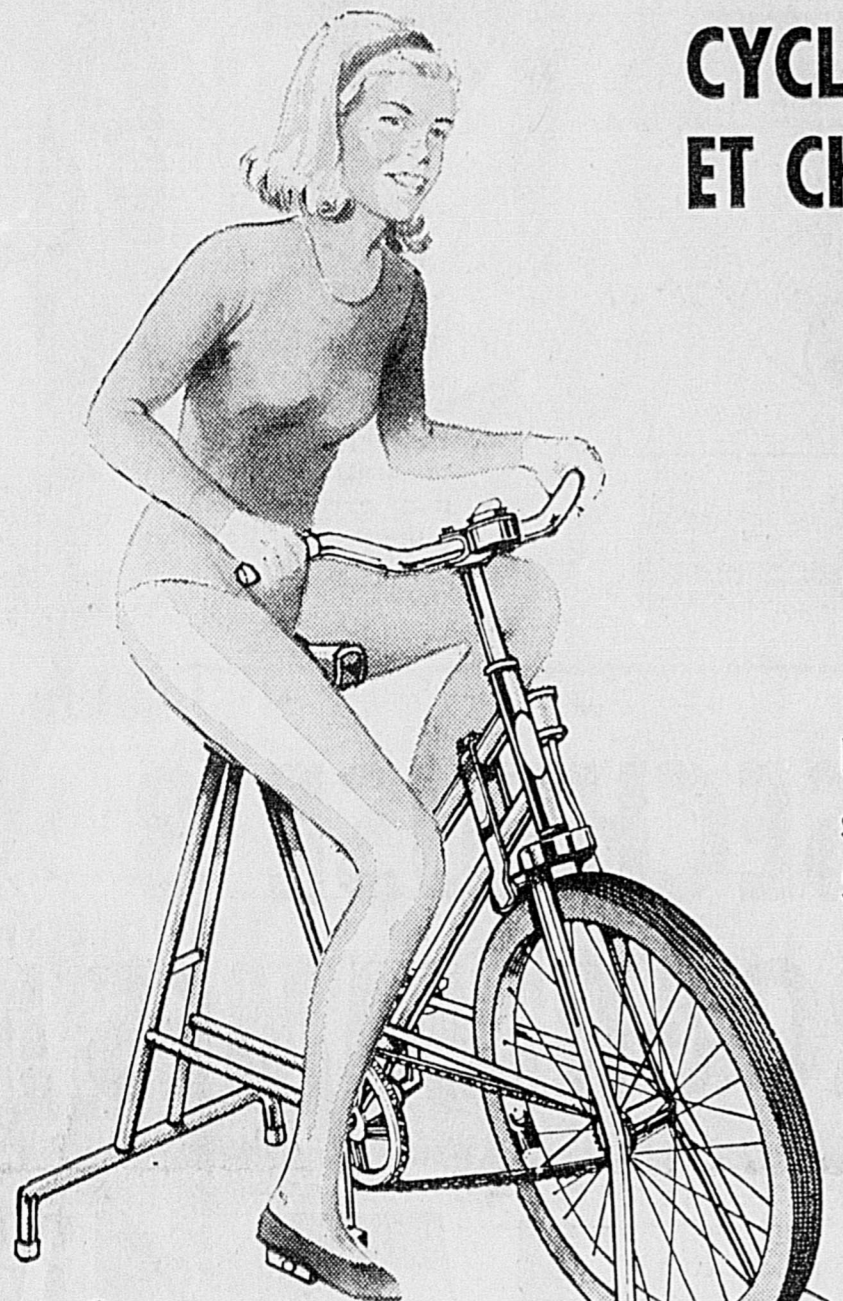


### CYCLE A GUIDON REGLABLE ET CHAINE ROBUSTE

# 54<sup>99</sup> ch.

Exerciseur à monture acier solide, selle fixe et guidon réglable. Stable et fonctionnel.

Québec: 529-9841 local 208 — Chicoutimi: 549-8240 local 208. Simpsons-Sears — Cosmétiques (Rayon 8).



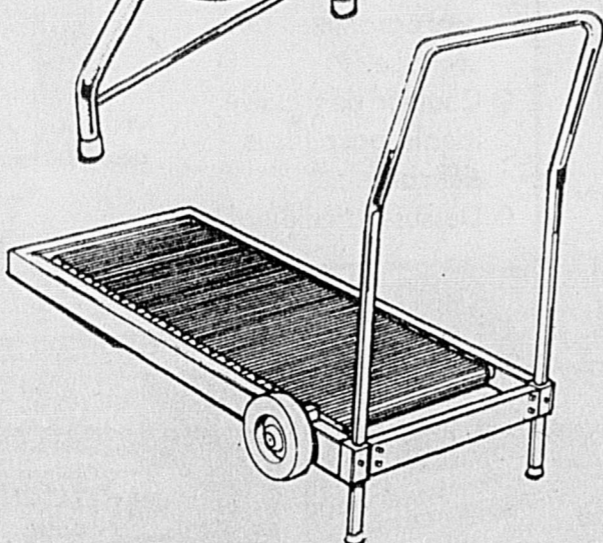
### TRIPLE ACTION!

Rég. 99.98

Cet exerciseur à triple action vous "initie" au canotage, à l'équitation et au cyclisme. Construction aluminium de fort calibre; guidon et siège réglables. Environ: 42 x 24 x 35 pouces.

# 84<sup>99</sup> ch.

Mensualités \$8

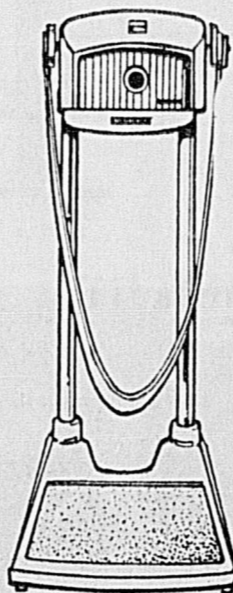


### EXERCISEUR!

Exerciseur vous faisant pratiquer la marche, la course à pied, etc. Un épais tapis circule sur des rouleaux de nylon. Monture acier, poignée chromée. Inclinaison réglable.

# 89<sup>99</sup> ch.

Mensualités \$8

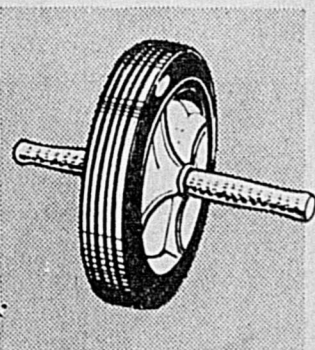


### MASSEUR A SANGLE!

Masseur à sangle réglable. Double montant solide. Vous sélectionnez la vitesse et l'intensité du massage désiré. Le plus... souple des exerciseurs de sa catégorie. 33 x 16 x 43 pouces.

# 119<sup>99</sup> ch.

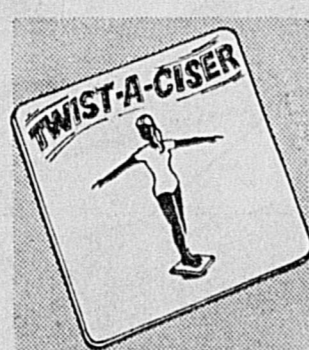
Mensualités \$10



### "EXER-WHEEL"!

# 5<sup>88</sup> ch.

La roue "Magique" qui divise par 4 le temps imparti à la culture physique! Aucun exercice pénible!



### "TWIST-A-CISER"!

# 5<sup>88</sup> ch.

Perdez des livres de graisse en 30 jours! Amusant et pratique, "Twist-A-Ciser" plaît à tous.



### CYCLE "JETCO"

# 19<sup>99</sup> ch.

Cycle Jetco étudié pour vous garder en forme. Monture rigide, pédales bien placées; stabilité par robustes pieds métalliques.



### PLANCHE DECLIVE!

# 14<sup>99</sup> ch.

Fameuse planche décline musclant l'abdomen, réduisant la tension, faisant travailler les jambes. Rembourrée mousse, recouverte de vinyle à motif floral. 72 x 15 1/2 po.

Québec: 529-9841 local 208 — Chicoutimi: 549-8240 local 208 — Simpsons-Sears — Cosmétiques (Rayon 8).



**\$25 POUR VOTRE VIEILLE MACHINE**

- un clavier de 4 rangées complètes
- un bâti en bon état
- un chariot et une mécanique en bonne condition

### LA "CHANCELLOR" ELECTRIQUE!

Machine à écrire électrique à clavier standard, tabulateur, bâti tout acier. Chariot 9 1/2 pouces à retour manuel. Indicateur de fin de page, sélecteur de frappe suivant le nombre de copies à faire. Mallette de vinyle renforcée métal.

# \$159

sans échange. Mensualités \$11

### MACHINE A ECRIRE "CHEVRON"!

Clavier 88 caractères, chariot 9 1/2 pouces, inverseur automatique du ruban. Sélecteur de ruban 3 positions, etc...

# 59<sup>88</sup>

Mensualités \$7

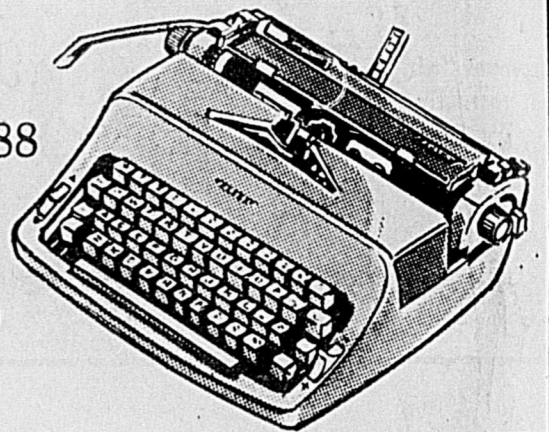
### "CAVALIER" DE LUXE!

Rég. 89.95

Machine à écrire "Cavalier" de luxe à clavier 88 caractères pica, tabulateur à touche, sélecteurs de frappe et de ruban. Equilibrée comme une machine de bureau, elle ne pèse que 23 livres. Bâti 5 1/2 po. Livrée avec mallette de vinyle.

# 79<sup>88</sup>

Mensualités \$8

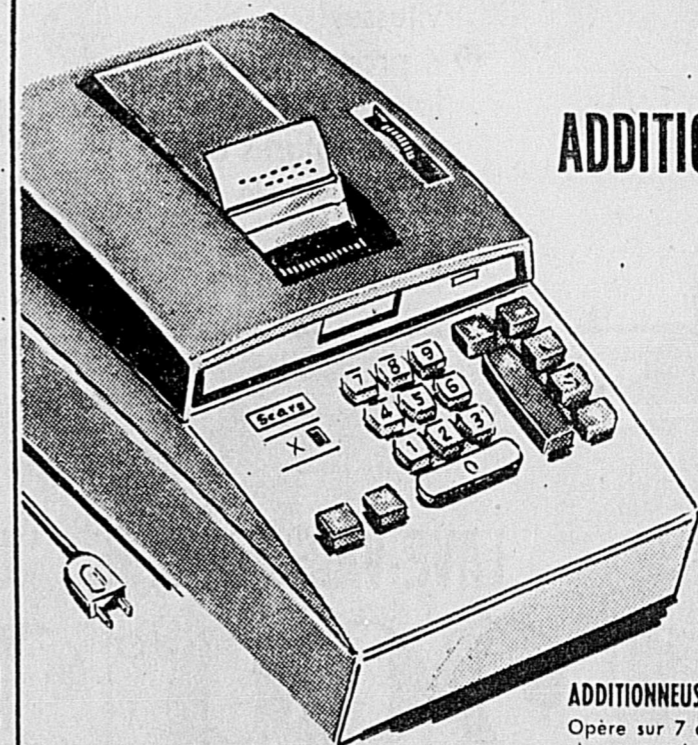


### ADDITIONNEUSE "SEARS"!

# 118<sup>88</sup>

Mensualités \$10

Additionneuse électrique opérant sur 10 colonnes, totalisant sur 11. Touches de répétition automatique. Mécanisme robuste. Modèle "Sears" soustrayant, additionnant, multipliant. Cordon amovible.



ADDITIONNEUSE STANDARD "SEARS"!  
Opère sur 7 colonnes, totalise sur 8. Touche pour code, date, etc.

# 74<sup>88</sup>

### CLASSEUR 4 TIROIRS!

Rég. 64.95

Classeur 4 tiroirs, de construction métallique solide. Modèle doté de serrure, et mesurant 52 1/4 x 24 pouces. Format lettre, 15 po. de large.

# 59<sup>88</sup>

Mensualités \$7



### FORMAT LEGAL!

Classeur 4 tiroirs format légal, 18 po. de large. 52 1/4 x 24 po. Rég. 74.95

# 68<sup>88</sup>

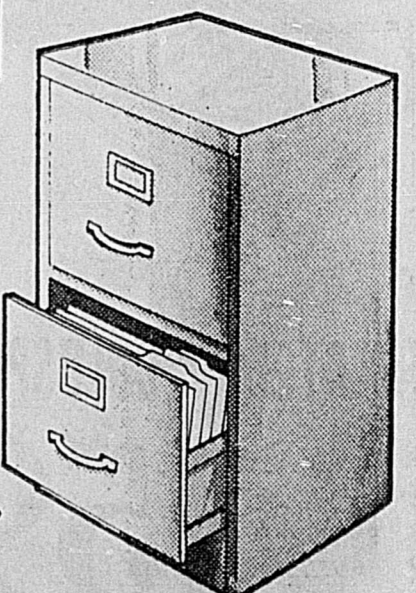
Mensualités \$8

### CLASSEUR 2 TIROIRS!

Rég. 30.95

Classeur de construction métallique, robuste et fonctionnel. 2 tiroirs format lettre, 15 pouces de large. Hauteur 30 pouces.

# 26<sup>88</sup> ch.



Simpsons-Sears — Papeterie (Rayon 3).

DITES "PORTEZ À MON COMPTE" SELON VOTRE COMPTE UNIVERSEL SIMPSONS-SEARS

# SIMPSONS-SEARS

## BOTTES 16" EXTENSIBLES!

Rég. 9.98

**7.99**

pai.

Bottes extensibles non doublées. Hauteur 16". Talon bloc. Vinyle noir, blanc ou ivoire. Pointures: 5 à 9.

Simpsons-Sears — Chaussures pour Dames (Rayon 54).



## VAISSELLE "CONCORDE"! 63 PIECES — 8 COUVERTS!

Rég. 49.95

**34.99**

Vaisselle en Ironstone importée d'Angleterre. Motif vigne vert feuillu sur fond blanc. Comprend: 8: tasses, soucoupes, assiettes à pain, à diner, bols à soupe, à dessert et 1 crémier, 1 sucrier couvert, verreuse à café couverte, salière, poivrière, saucière dessous louche, beurrier couvert et 2 plats à légumes.

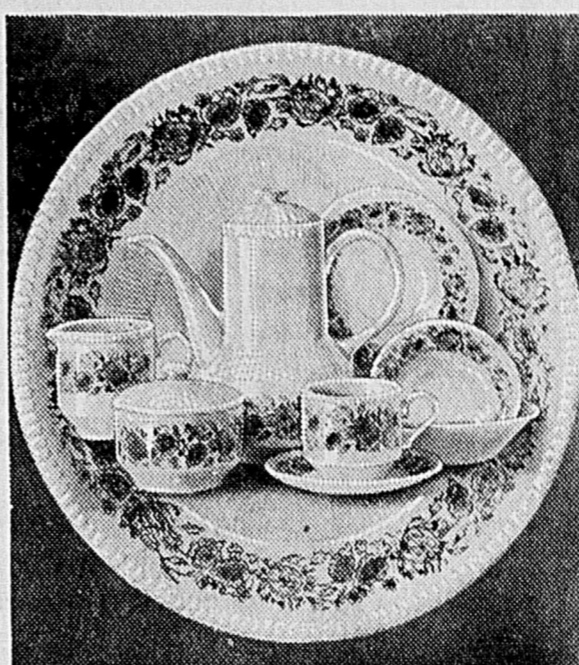
Simpsons-Sears — Porcelaine (Rayon 35).



## "SAN-TROPEZ"! 8 couverts - 57 pièces

**19.99** ens.

Exclusivité Simpsons-Sears! Bordure fantaisie mettant en valeur une guirlande de fleurs bleu foncé et vertes.



## "WHITE MIST"! 8 couverts - 55 pièces

**16.99** ens.

Ironstone anglaise de ton blanc. 8 de chaque: tasses, soucoupes, assiettes à diner, à pain, bols, à dessert. 2 plats de service, crémier-sucrier/couvert et verreuse à café/couvercle.



## VAISSELLE EN TERRE CUITE!

Terre cuite de teintes très attrayantes. 8 couverts: 45 pièces comprenant crémier, sucrier couvercle et 2 plats de service. Rég. 49.95 et 54.95

**39.95** et **44.95** ens.

Porcelaine (Rayon 35).

## SERVICE A DEJEUNER!

Petit service de 4 couverts comprenant 20 pièces... si pratique! Porcelaine importée. Motifs variés.

Rég. 4.98 **3.98** ens.

Porcelaine (Rayon 35).



a) HAUTEUR 16"

**6.49** pai.

Bottes en caoutchouc doublées d'un jersey coton imprimé. Talon bloc de 2", bout carré. Hauteur 16". Noir, beige. Pointures: 5 à 9.

b) HAUTEUR 14"

**2.99** pai.

Bottes en caoutchouc. Doublure en coton imprimé. Talon bloc de 2". Noir, blanc, marine. Pointures: 5 à 9.

c) HAUTEUR 10"

**2.49** pai.

Bottes en caoutchouc blanc, rouge ou marine. Hauteur 10". Doublure en coton imprimé. Talon bloc. Pointures: 11 à 4.

Simpsons-Sears — Chaussures pour Dames (Rayon 54).

## MONTRES "PRIMUS"! RABAIS 26% à 33 1/3% Rég. 24.95 à \$45

**17.99** à **32.99** ch.

Montres exclusives à Simpsons-Sears! Mouvements de 17 à 29 pierres. A l'épreuve des chocs et de l'eau. Modèles pour hommes et femmes. GARANTIES UNE ANNEE!

Simpsons-Sears — Bijouterie (Rayon 4).



## BOTTES POUR FILLETTES! POUR ENFANTS!

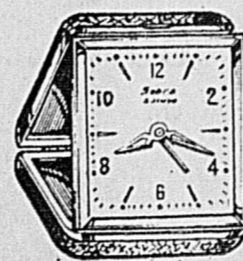
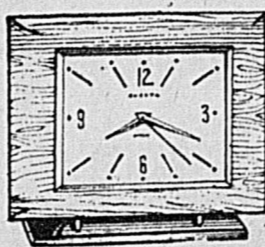
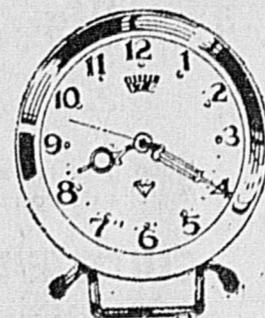
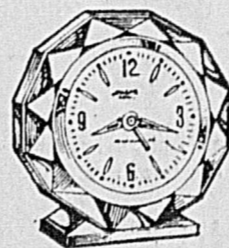
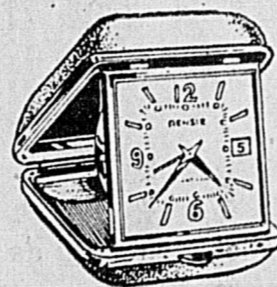
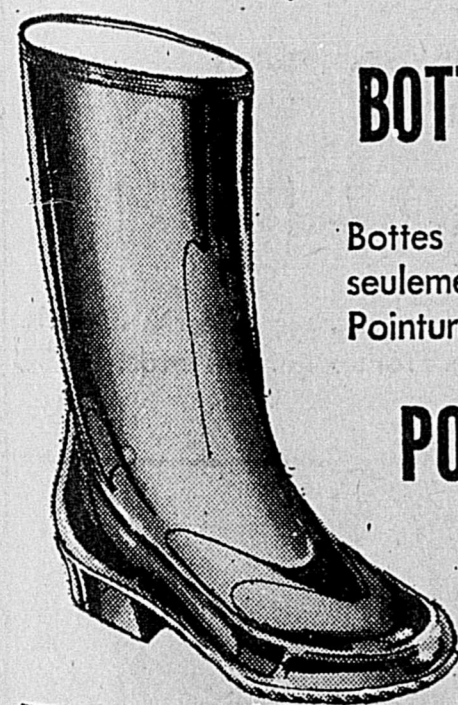
Bottes en caoutchouc noir seulement. Talon bloc. Pointures: 11 à 3.

**1.99** pai.

**1.69** pai.

Bottes en caoutchouc noir seulement. Talon bloc. Pointures: 6 à 10.

Simpsons-Sears — Chaussures pour Dames (Rayon 54).



## REVEILLE-MATIN!

Rég. 4.98 à 12.98

**3.97** à **9.97** ch.

Groupe de réveille-matin. Modèles variés élégants. GARANTIS UNE ANNEE!

Bijouterie (Rayon 4).

## MALLETES "FLITE 69"! Minimes imperfections n'affectant pas l'apparence!

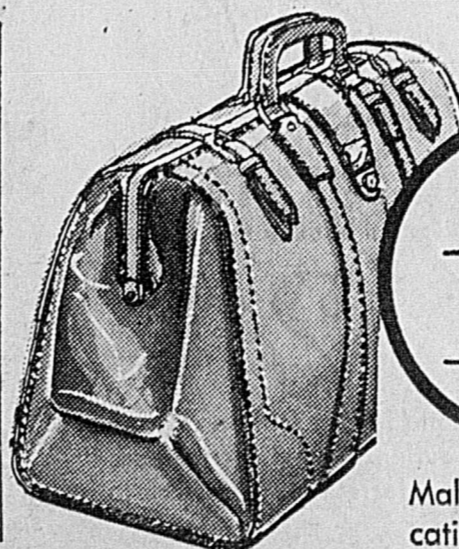
Minimes imperfections n'affectant pas l'apparence!

Fabrication de luxeux simili-cuir en vinyle à parois souples. Garniture en aluminium apportant élégance et robustesse. Nouvelle poignée à prise confortable. Glissière spéciale, double voie. Intérieur traité Sanitized. Garantie conditionnelle de 5 ans. Couleurs pour dames: rouge, blanc, bleu, bronze ou tabac. Pour hommes: tabac seulement.

Fourre-tout pour dame 16"	1870
Valant 24.95	
Mallette personnelle 20"	1870
Valant 24.95	
Mallette souple d'avion 22"	2245
Valant 29.95	
Mallette souple d'avion 27"	2995
Valant 39.95	
Mallette souple d'avion 29"	3745
Valant 49.95	
Sac d'avion pour homme 39"	3370
Valant 44.95	
Sac d'avion pour dame 50"	3745
Valant 49.95	

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: 529-9811 (Chicoutimi 549-8111) Simpsons-Sears — Valises (Rayon 14).

## MALLETES EN CUIR!



15" **17.98** ch.

17" **19.98** ch.

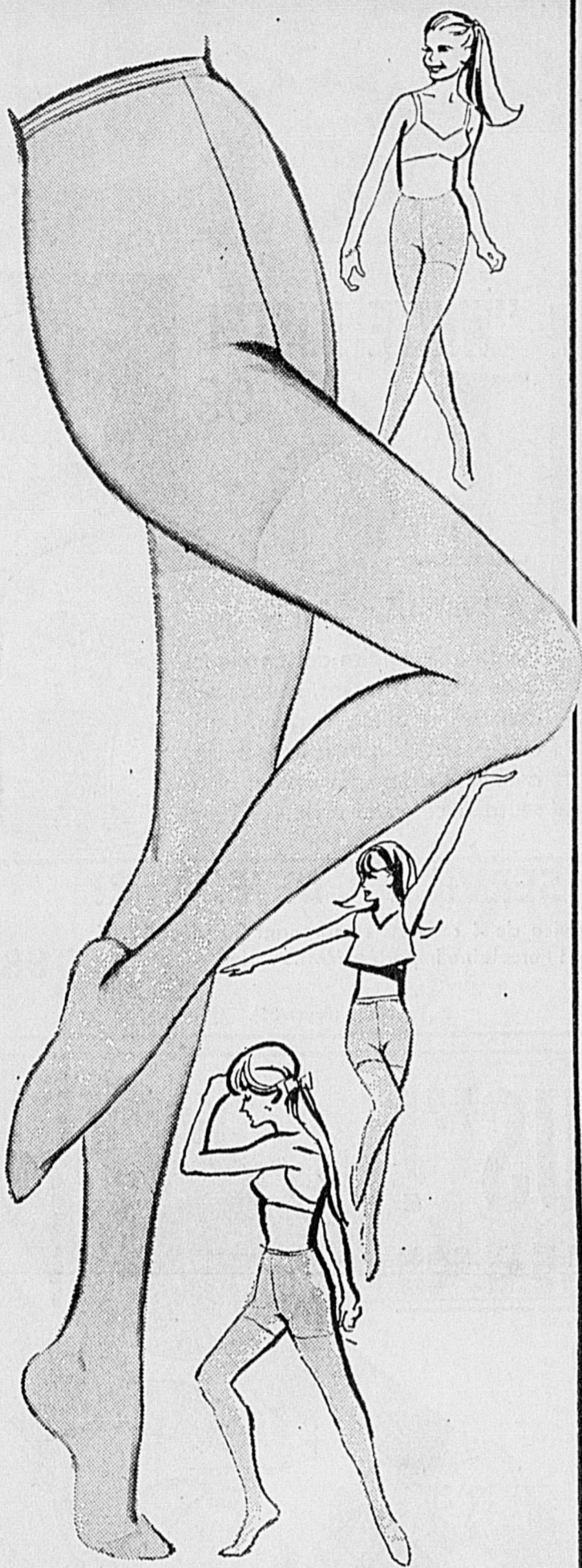
19" **21.98** ch.

Mallettes en trois dimensions pratiques pour vos voyages. Fabrication en véritable peau de cochon, parois rigides.

**SIMPSONS-SEARS**

# DITES: PORTEZ A MON COMPTE...

selon votre Compte Universel Simpsons-Sears!



## RABAIS 50% SUR LINGERIE REPUTEE!

Rég. 7.98 à \$17

**3**<sup>99</sup> à **8**<sup>49</sup> ch.

Groupe de lingerie de marque reconnue. Confection en Fortrel et coton. Chemisier, pyjama long, robe de nuit et ensemble peignoir et robe de nuit. Grandeurs: P.M.G.

Simpsons-Sears — Lingerie (Rayon 38).



## PEIGNOIRS PERMA-PREST! 65% POLYESTER - 35% COTON!

Pratiques peignoirs confectionnés d'une tresse si facile à entretenir 65% Polyester et 35% coton. Choisissez à rayures ou de ton unis... ou les deux pour la nouvelle saison! Rayures de tons maïs, vert, rouge géranium. P.M.G... 3.99 - TG. TTG. TTTG... 4.99  
Tons unis: maïs, rose, bleu ou vert. P.M.G... 4.99 - TG... 5.99 ch.

**MOTIF RAYE**

TG.TTG.TTTG.....4.99

**3**<sup>99</sup> ch.

**TONS UNIS**  
TG.....5.99

**4**<sup>99</sup> ch.

Simpsons-Sears - Lingerie (Rayon 38).

### BAS-CULOTTES FILET SIMPLE!

Rég. ~~1.39~~ **99** ch.

Bas-culottes filet simple de première qualité. Nylon extensible. Beige, épices, taupe ou ivoire. Grandeurs: P.M.G.TG.

### BAS-CULOTTES EXTENSIBLES!

Rég. 1.99

**1**<sup>37</sup> ch.

Bas-culottes en nylon extensible de première qualité. Talon sans renfort. Couleurs: marine, blanc, noir, épices, ivoire, chocolat et nouveau gris. P.M.G.TG.

Simpsons-Sears — Bas pour Dames (Rayon 75).



**JUPON A LA TAILLE!**

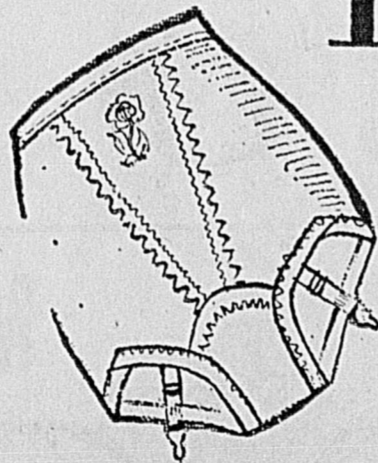
Rég. \$6 **3**

Jupon à la taille en nylon Antron imprimé. Dentelle de Dacron à la bordure. P.M.G.

**CULOTTE-BIKINI!**

Assortie au jupon! Rég. \$3

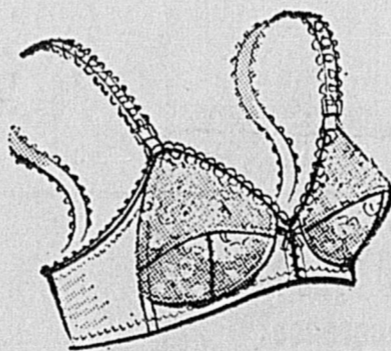
Confection nylon Antron garnie de dentelle Dacron. Imprimé. P.M.G. **1**<sup>50</sup> ch.



**GAINE-CULOTTE!**

Rég. \$5 **2**<sup>50</sup>

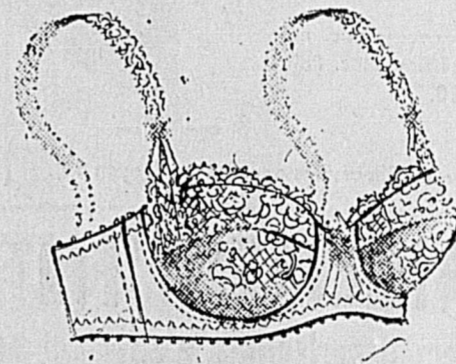
Gaine-culotte légère tout en offrant un bon soutien. Bas de la culotte en jersey. Jarretelles amovibles. Blanc. P.M.G.



**SOUTIEN-GORGE!**

Rég. \$5 **2**<sup>50</sup> ch.

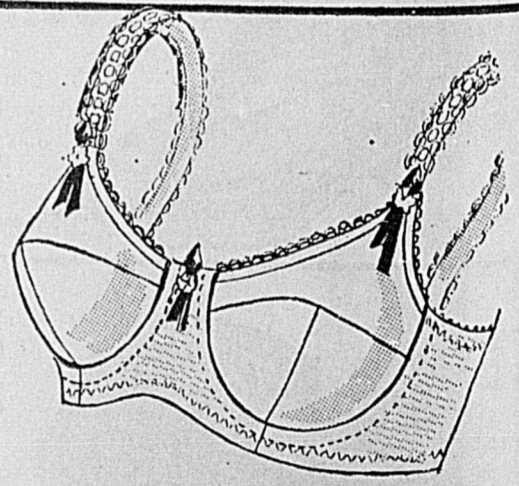
Lyca et tulle de nylon double. Bonnets séparés par un fil de laiton, en forme de V. Bretelles réglables en tissu. Dos Lyca. Champagne. Grandeurs: A-32 à 36, et B-32 à 36. Simpsons-Sears — Corseterie (Rayon 18).



**DEMI-BUSTE!**

Rég. \$6 **3**<sup>99</sup>

Modèle demi-buste en dentelle de Térylène et Lyca. Bonnets renforcés. Bretelles réglables. Blanc ou champagne. Grandeurs: A-B-C-32 à 36.



**SOUTIEN-GORGE!**

Rég. \$5<sup>50</sup> **3**<sup>99</sup> ch.

Soutien-gorge court, bonnets à trois sections. Légèrement coussiné de Fiberfill. Blanc ou champagne. Grandeurs: A-32 à 36, B-32 à 36, C-34 à 36.

## RABAIS 40% A 50%! CORSETERIE CANADIAN LADY! STOCK DE \$4000!

En effet... un stock de \$4000 de soutiens-gorge, gaines et autres vêtements de base à solder à des prix très bas. De minimes imperfections n'affectent en rien la durée et l'apparence. Profitez-en, sans tarder!

Simpsons-Sears — Corseterie (Rayon 18).

**SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"**

**SIMPSONS-SEARS**

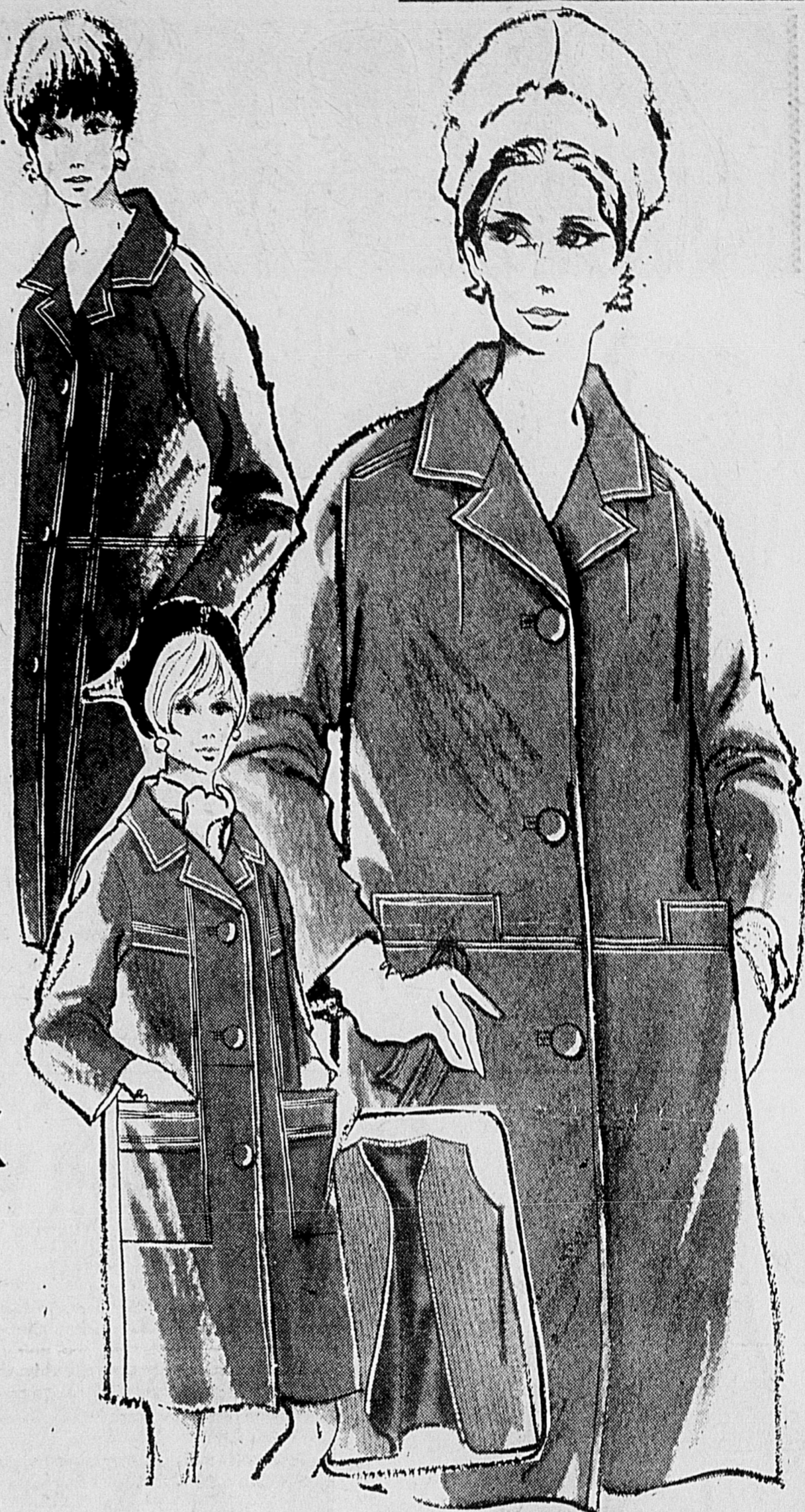
# MANTEAUX EN CUIR NOUVEAUX TONS PASTEL!

**ACHAT SPECIAL!**

- Cuir de première qualité!
  - Modèles élégants: manches raglan et poches à rabat!
  - Doublure amovible grâce à une glissière!
  - Couleurs printanières: marine, vert, ciment, vanille, camelot et albâtre.
- Tailles: 10 à 18.

\$ **69** ch.

Simpsons-Sears — Manteaux pour Dames (Rayon 17).



## MANTEAUX DOUBLE TRICOT!

\$ **69** ch.

Manteaux double tricot "pure laine vierge"... classiques, ils sont de mise élégante au printemps. Un achat spécial nous permet ce bas prix! ils portent tous... le sceau de la garantie "pure laine vierge". Couleurs: marine, taupe, gris, aqua, jade, royal, cerise, beige. Tailles: 8 à 20.



**PURE  
LAINE  
VIERGE**

## ROBES TOUTES OCCASIONS!

Rég. \$24 à \$30

\$ **9** ch.

Robes confectionnées en lainage, Fortrel, tricot de soie, crêpe. Modèles variés à manches ou sans manches. Tailles: 8 à 20 et 7 à 15 dans le groupe.

Simpsons-Sears - Robes pour Dames (Rayon 31).



### "OTTOMAN" TRICOT ACETATE

\$ **35** ch.

Manteaux confectionnés en tricot d'Acétate, côtelé Ottoman élégant. Couleurs: marine, blanc, turquoise ou rose. Tailles: 10 à 20 et 16 1/2 à 24 1/2.

Simpsons-Sears — Manteaux pour Dames (Rayon 17).





Donnons donc sans compter à notre Croix-Rouge

**SIMPSONS-SEARS**

**ROBES FACILES D'ENTRETIEN!  
LAVABLES A LA MACHINE!**

Agés: 7 à 14 ans

Un achat vraiment extraordinaire à faire ! Plusieurs modèles les plus en vogue tels que bords imprimés, imprimés courtpointe, unis, etc... Confection 100% coton, Polyester-coton et tricot nylon/coton.  
● Rouge, marine, aqua, lilas, prune, vert, jaune.  
● Agés: 7 à 14 ans.

Agés: 8 1/2 à 14 1/2 dans le groupe.....

**6<sup>99</sup>**  
ch.

**MANTEAUX PRINTANIERIS!**

**13<sup>99</sup>** et **15<sup>99</sup>**  
ch.

Notre collection de manteaux de printemps pour fillettes est ravissante et vous trouverez sûrement le modèle qui conviendra à votre fillette !  
● Tissures: Flanelle de laine envers mousse, quadrillés acryliques et rayonne doublée légère. Ils sont tous entièrement doublés. Couleurs variées. Agés: 7 à 14 ans.

Simpsons-Sears — Vêtements pour Fillettes (Rayon 77).



**COMPLETS**

**420 NYLON ET RAYONNE!**

7-8-9-10 ans.

Rég. 24.98

**19<sup>99</sup>**  
ch.

Nouveau complet pour garçon! Modèle à rayures si en vogue. Devant croisé à 6 boutons recouverts. Deux ouvertures latérales. Pantalons légèrement évasés. Tons de avocat ou whisky. 7-8-9-10 ans.

**AGES: 11 A 16 ANS!**

Rég. 29.98

**22<sup>99</sup>**  
ch.

Aussi pour vos jeunes hommes...ces superbes complets offerts en rayures dans les tons de moutarde ou "seaview". Agés: 11 à 16 ans.

Simpsons-Sears — Vêtements pour garçons (Rayon 40).



**PANTALONS!**

Taille continentale 8 à 18 ans

**4<sup>99</sup>**  
ch.

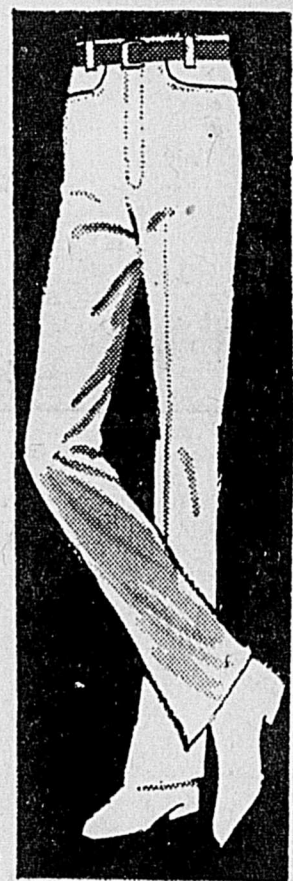
Pantalons Perma-Prest 70% Viscose et 30% nylon. Brun, marine, gris ou jaune or. 8 à 18 ans.

8-10-12 ANS!

Taille semi-élastique! **3<sup>99</sup>**  
ch.

Mêmes caractéristiques que ci-haut.

Simpsons-Sears — Vêtements pour garçons (Rayon 40).



**PANTALONS**

**PERMA-PREST!**

**7<sup>99</sup>**  
ch.

Nouveaux pantalons à la jambe légèrement évasée. Passants pour ceinture. Marine, argent, vert, whisky ou antilope. 8 à 18 ans.

**COUPE-VENT VELOURS COTELE!**

Rég. 14.98

Coupe-vent en velours côtelé. Modèle avec ceinture et 2 poches appliquées avec rabat. Boutonné. Brun, vert. 12 à 18 ans.

**12<sup>98</sup>**  
ch.

Vêtements pour Garçons (Rayon 40).

**VESTES A FRANGE EN SUEDINE!**

Rég. 13.98

Vestes en suédine avec franges à l'avant et au dos. Deux poches en biais. Glissière. Rouille ou brun. 8 à 18 ans.

**11<sup>99</sup>**  
ch.

Vêtements pour Garçons (Rayon 40).

**VESTES EN VINYLE!**

**5<sup>99</sup>**  
ch.

Vestes en vinyle pour garçon. Encolure en tricot. Doublure matelassée. Glissière. Brun antique. 8 à 16 ans.

Simpsons-Sears — Vêtements pour Garçons (Rayon 40).

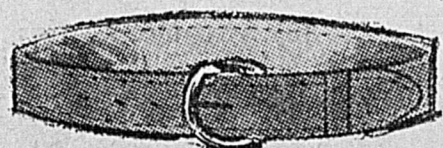


**CHEMISES 50% FORTREL!**

Rég. 4.50

**3<sup>66</sup>**  
ch.

Chemises de tons unis foncés. Manches longues; Tissu 50% coton 50% Fortrel. Bleu, jaune or, vert ou tan. 8 à 18 ans.



**CEINTURE SUEDE!**

Ceinture de 1 1/2" de largeur. Piqûres décoratives. Vert, jaune or ou rouille. Grandeurs: 24 à 34.

Rég. 1.99 **1<sup>66</sup>**  
ch.

**CALECONS NYLON/COTON!**

Caleçons en nylon extensible et coton. Choix de vert, bleu ou jaune or. Grandeurs: M.G. (8-12) et (12-14).

Rég. 1.25 **99<sup>c</sup>**  
ch.

**SOULIERS POUR GARÇONS!**

Rég. 8.98

**6<sup>99</sup>**  
pai.

Souliers pour garçons. Modèles lacés ou fourreaux. Semelles en Vynalon très résistantes. Cuir de veau noir ou brun. Pointures: 3 1/2 à 6.

Simpsons-Sears — Chaussures pour Hommes (Rayon 67).





# SIMPSONS-SEARS

## DRAPS "TRU-PREST" POLYESTER-COTON!

Beaux draps à la texture mixte 50% Polyester et 50% coton. Motifs "Simplicity" dans un choix de bleu, jaune ou rose. Ce tissu signé "Dominion Textile" est solide et ne déteint pas.

72 x 100 et 39 x 75 po. Rég. 5.99  
81 x 100 et 54 x 75 po. Rég. 6.99

TAIES D'OREILLER ASSORTIES Rég. 2.98

2.59

DRAPS 90 x 115 ET 60 X 80 POUÇES

8.49

DRAPS 108 x 115 ET 78 x 80 POUÇES

9.98

5.29 ch.

6.19 ch.

### DRAPS BLANCS!

72 x 110 et 39 x 75 po. Rég. 4.79  
81 x 100 et 54 x 75 po. Rég. 5.19

TAIES D'OREILLER Rég. 2.49

2.09

4.09 ch. 4.49 ch.

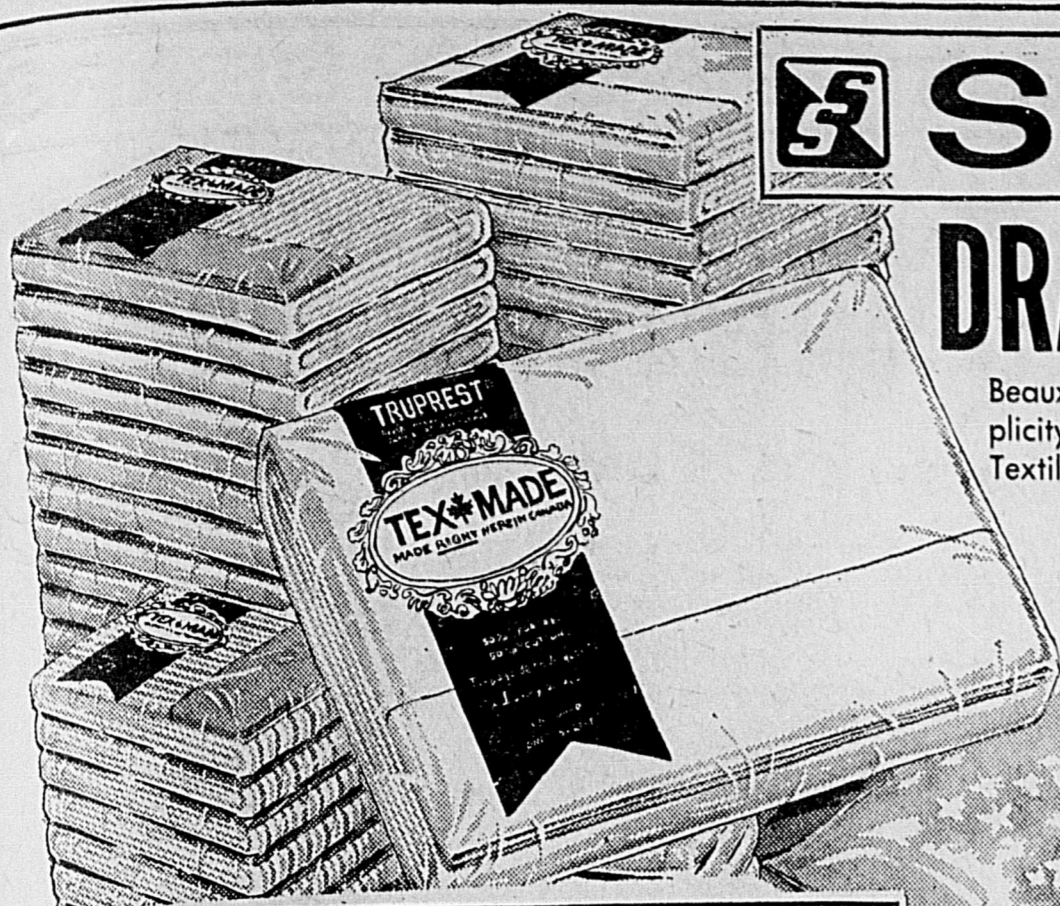
### OREILLERS FORTREL\*!

Oreillers "Serene" rembourrés Fortrel\*. Lavables à la machine, non allergène. Très beaux motifs.

Rég. 6.95

5.59 ch.

Simpsons-Sears — Literie (Rayon 96).



# FORTREL\*

### DOUILLETTE EN FORTREL\*!

Douillettes solides, traitées "Sani-Guard" pour hygiène. Confortables et chaudes, elles sont en Fortrel\* Motif sur une face, couleur unie sur l'autre. Tons de jaune or, bleu ou rose.

Lit simple Rég. 12.98

9.99 ch.

Pour lit double Rég. 15.98

12.99

Format "Queen" Rég. 19.98

15.99

### HOUSSES EN FORTREL\*!

Housses doublées 100% Fortrel\* pour matelas. Coins arrondis, élastifiés. Confection coton "sanforized".

Lit simple Rég. 9.98

Lit double Rég. 11.98

7.99 ch.

9.99 ch.

Simpsons-Sears — Literie (Rayon 96).

### POUR LA SALLE DE BAINS!

Tapis de salle de bains et couvre-sièges à la texture mixte 50% Fortrel\* et 50% Orlon\*. Modèle "Velvalu"! Choix de vert, jaune or, mandarine, bleu, rose ou bourgogne.

Tapis 18 x 30 po. Rég. 5.98

3.99 ch.

Tapis 21 x 36 po. Rég. 7.98

5.99 ch.

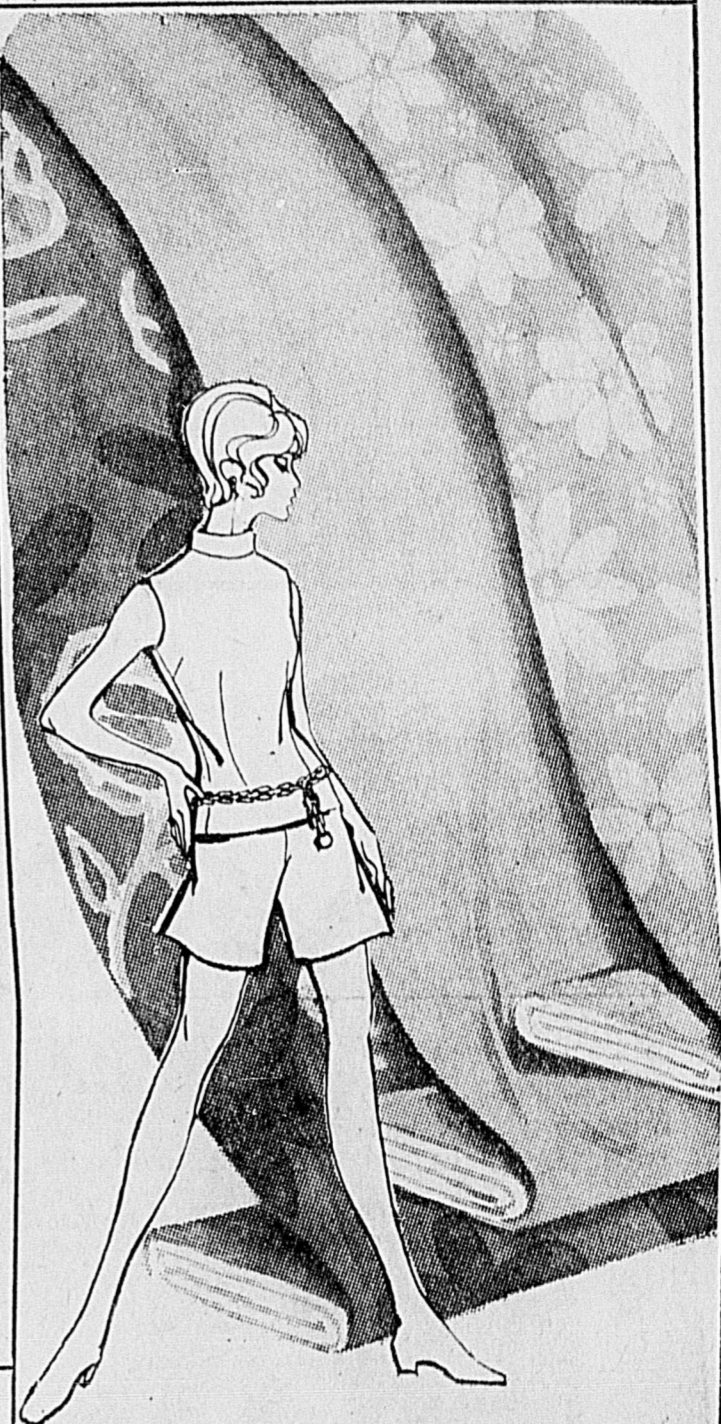
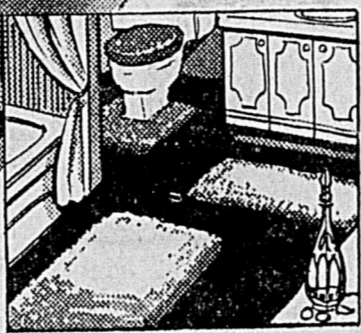
Tapis contour Rég. 6.98

4.99 ch.

Couvre-siège Rég. 3.98

2.99 ch.

Simpsons-Sears — Literie (Rayon 96).



## SACS A MAIN FASHIONABLES!

Nouveaux sacs à main pour le printemps. Fabrication en vinyle à l'aspect cuir brillant froissé. Modèles variés présentant des formes pratiques. Couleurs printanières.

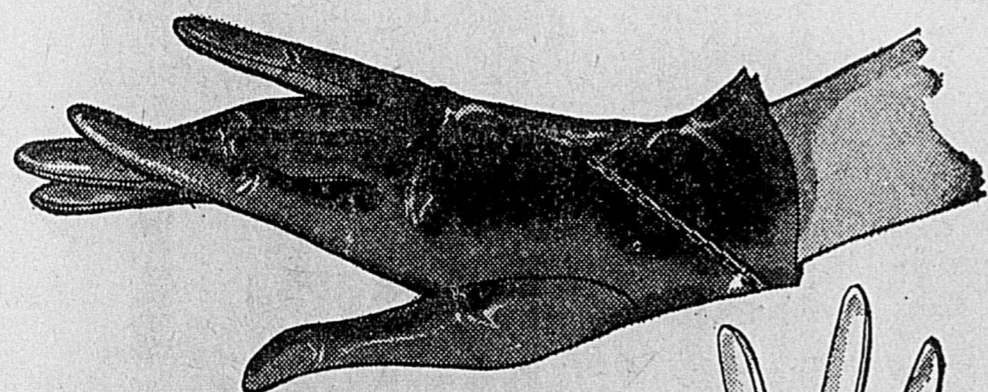
Simpsons-Sears — Accessoires pour Dames (Rayon 88).

6.99 ch.

### ECHARPES IMPRIMEES D'ITALIE!

Carré de 27" en acétate soyeuse, texture twill. Imprimés les plus en vogue. Couleurs en demande.

1.99 ch.



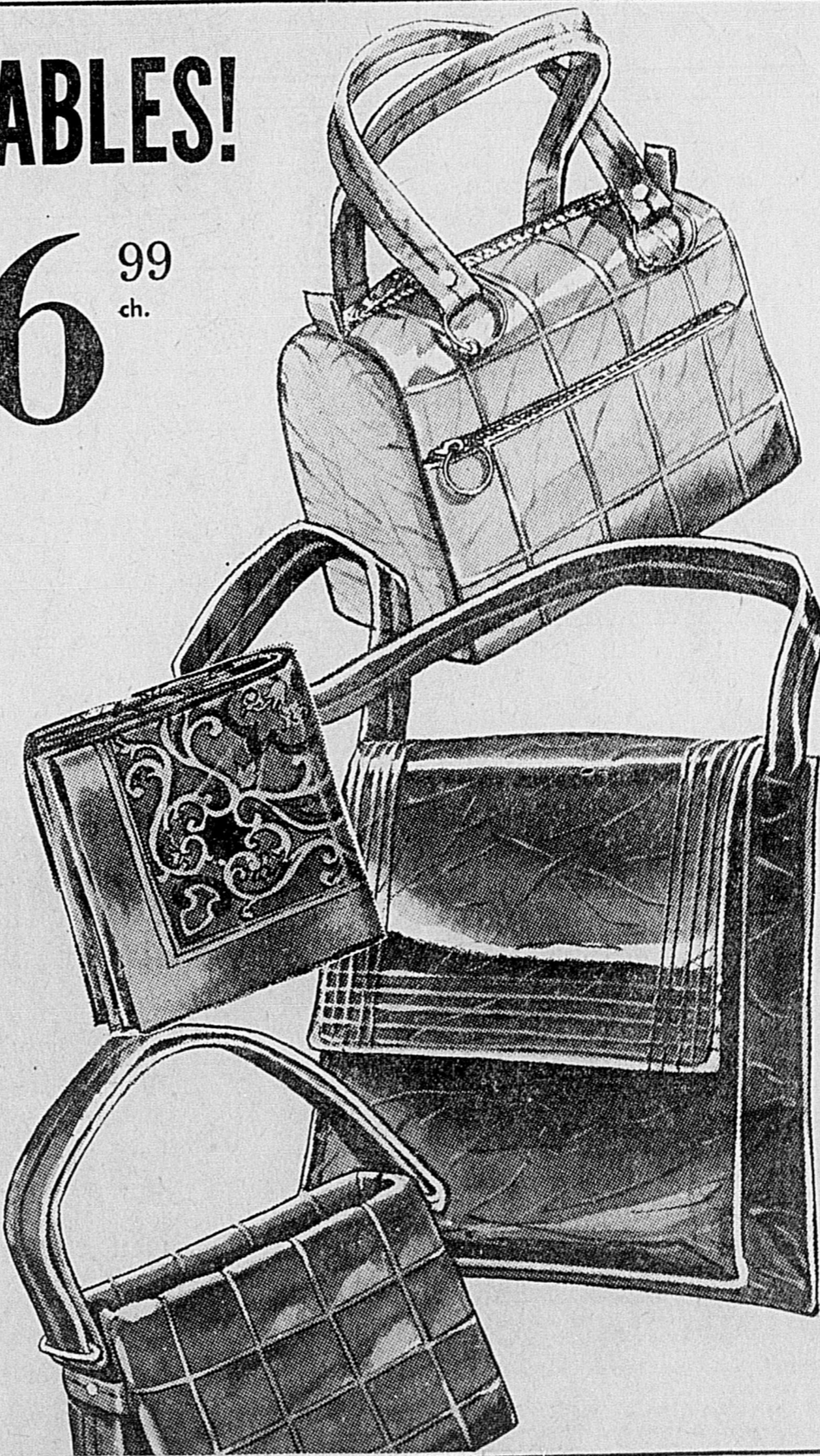
### GANTS COURTS EN CHEVREAU!

Gants courts en chevreau souple et présentant les nouvelles couleurs printanières! Noir, brun, marine, vison, blanc ou ivoire. Modèles avec bouton au poignet, ouverture ou garnitures. Pointures: 6 1/2 à 8.

Rég. 6.98

4.99 pai.

Simpsons-Sears — Accessoires pour Dames (Rayon 88).



### POUR VOTRE COUTURE PRINTANIERE!

#### POLYESTER-SATIN!

Tissu Polyester fini mat de tons unis. PERMA-PREST, entièrement lavable. Couleurs inaltérables. Largeur: 45". Rég. 6.98

4.99 ver.

#### CREPE 100% ACRYLIQUE!

Lavable machine. Tons unis. Largeur: 44". Rég. 2.39

1.88 ver.

#### JERSEY NYLON IMPRIME!

Jersey-Nylon-Acétate imprimé. Résiste aux plis. Ne nécessite pas de repassage. Imprimés en demande. Largeur: 45". Rég. 3.98

2.99 ver.

#### TISSURE "LENO"

50% Polyester et 50% coton. Lavable machine. Prérétrécie. Tons unis. Largeur: 44".

1.69 ver.

#### TRICOT POLYESTER "RASCHEL"!

Tricot Polyester lavable. Imprimés variés. Couleurs printanières. Largeur: 45". Rég. 8.98

5.77 ver.

#### TOILE POLYESTER!

Toile Polyester et Viscose lavable ou nettoyage à sec. Larg.: 44". Rég. 2.98

2.59 ver.

#### JERSEY NYLON ACETATE!

Jersey nylon Acétate de tons unis. Lavable à la main... sans repassage. Largeur: 47.48". Rég. 2.98

1.99 ver.

#### TRICOT POLYESTER!

Tricot Crimpknit de tons unis. PERMA-PREST. Pesanteur 12 oz. Polyester lavable. Largeur: 60". Rég. 7.98

5.49 ver.

#### TRICOT POLYESTER IMPRIME!

Perma-Prest et lavable à la machine ou main. Pesanteur 7 1/2 onces. Largeur: 60". Rég. 8.98

6.99 ver.

Simpsons-Sears — Tissus et Patrons (Rayon 36).

# SIMPSONS-SEARS

AU DIAPASON  
DE LA SAISON NOUVELLE!  
LE PRINTEMPS 1970  
ASSERVIT LA MODE...

## ELEGANT PALETOT CUIR VÉRITABLE!

Paletot élégant et solide pour hommes. Confection cuir véritable. Coupe d'un grand manufacturier! La doublure amovible de ce paletot permet de le porter presque toute l'année! Avec ou sans ceinture. Noir, brun ou whisky. Tailles 36-46.

Rég. \$100 à \$110

**69**<sup>99</sup>  
ch.

Mensualités \$8

Québec: 529-9841 local 245 - Chicoutimi: 549-8240 local 245  
Simpsons-Sears - Vêtements pour Hommes (Rayon 45).

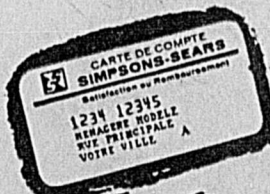
## PALETOT "TRENCH" POUR HOMMES!

Rég. 24.95 à \$35

**14**<sup>77</sup>  
ch.

Paletot imperméable pour hommes; modèles droit ou croisé. Se porte avec ou sans ceinture. Poches latérales obliques, poignets à patte et bouton. Tons de beige, whisky, loden, marine ou fusain. Tailles 36-46.

Simpsons-Sears - Vêtements pour Hommes (Rayon 45).



*Vous ne dites que:  
'Portez à mon compte!'*

**SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"**

Donnons donc  
sans compter  
à notre  
Croix-Rouge

## COMPLETS 100% LAINE!

Complets tout laine pour hommes. Coupe étudiée pour une élégance raffinée, modèles 2 ou 3 boutons; fentes médiane ou latérales. Pantalon à passants pour ceinture. Tons de brun, vert, bleu ou gris. Tailles 36-44, toutes statures.

Québec: 529-9841 local 245 - Chicoutimi: 549-8240 local 245  
Simpsons-Sears - Vêtements pour Hommes (Rayon 45).

# SIMPSONS-SEARS

Donnons donc sans compter



à notre Croix-Rouge



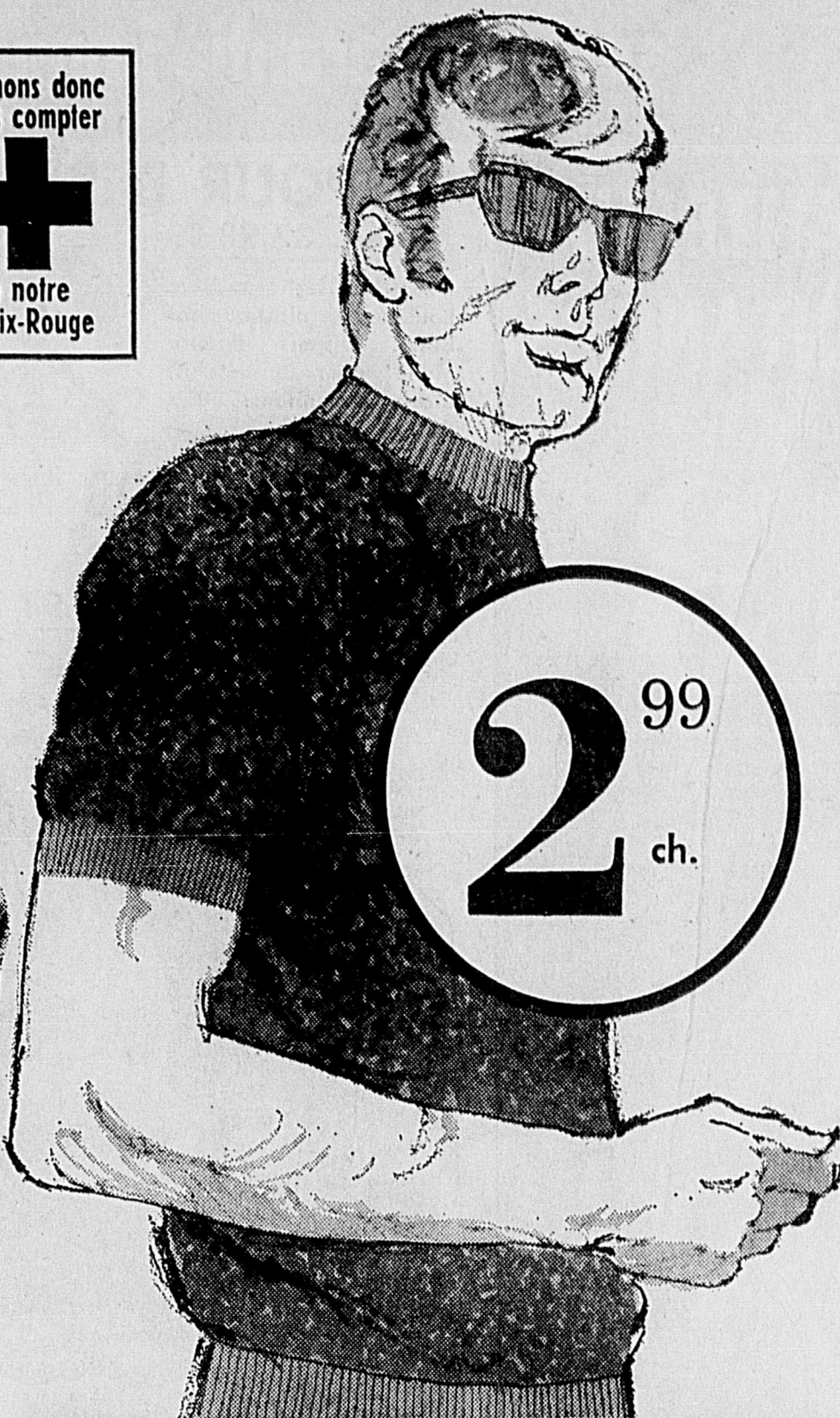
Rég. \$6

**3**<sup>99</sup>  
ch.

## CHEMISES HABILLEES!

Chemises de toilette manches longues à la tissure mixte 65% Polyester et 35% coton Perma-Prest. Entretien des plus faciles, puisqu'elles ne requièrent pas de repassage. Col à pointes longues. Manchettes doubles. Tons de bleu, brun, vert, framboises ou or. Encolures 14 1/2-17, manches 32-35.

Québec: 529-9841 local 233 — Chicoutimi: 549-8240 local 233  
Simpsons-Sears — Accessoires pour Hommes (Rayon 33).



**2**<sup>99</sup>  
ch.

## TRICOT MANCHES COURTES!

Maillots extensibles en tricot ratine de coton. Manches courtes. Col type roulé. Bord des manches, taille et poche en nylon-coton. Jaune or, bleu, blanc ou vert. P.M.G.T.G.



Vous ne dites que: "Portez à mon compte!"

## VESTES DE CUIR SUEDE!

Vestes 28 pouces importées, confectionnées en cuir suédé. Piècements devant et au dos. Doubleure rayonne. Poches latérales, boutons devant. Taupe, brun foncé ou "poil de chameau". Tailles 36-46.

Rég. 49.98

**34**<sup>99</sup>  
ch.

Mensualités \$5

Simpsons-Sears — Vêtements Sport pour Hommes (Rayon 41).



## CHAUSSETTES!

Rég. 1.50  
1.50 **99**<sup>c</sup>  
pai.

Chaussettes 10 pouces confectionnées en lycra-coton. Modèles de toilette présentés dans une gamme de tons. Extensibles.

## SOUS-VETEMENTS!

Rég. 1.50  
et 1.59 **99**<sup>c</sup>  
ch.

Calçons et gilets athlétiques de bonne qualité. Calçons en coton-nylon extensible vert, bleu ou jaune or; gilets blancs, 100% coton, P.M.G.T.G.



VOTRE CHOIX  
Rég. 9.95

**7**<sup>99</sup>  
ch.

## PULL-OVERS MANCHES COURTES!

Pull-overs tricot Banlon de bonne qualité. Manches courtes. Col "Prince Rinaldi", à panneau avant à motifs jacquard. Bleu, jaune or, vert ou blanc. P.M.G.T.G.

Rég. 9.95 **7**<sup>99</sup>  
ch.

## PULL-OVERS COL TYPE ROULE!

Pull-overs élégants, confectionnés en tricot solide. Modèle "Prince Rinaldi" à col type roulé en vogue. Panneau avant en Banlon à motifs jacquard. Bleu, jaune or, vert ou blanc. P.M.G.T.G.

Québec: 529-9841 local 233 — Chicoutimi: 549-8240 local 233  
Simpsons-Sears — Accessoires pour Hommes (Rayon 33).

## SOULIERS DURABLES!

Rég. 25.98

**19**<sup>99</sup>  
pai.

Souliers de cuir solides, souples et confortables. Semelles épaisses durant plus longtemps. Confection étudiée par des maîtres cordonniers. Noir ou brun. Pointures 7-11.

Simpsons-Sears — Chaussures pour Hommes (Rayon 67).



## CHAUSSURE A VOTRE PIED!

Botillons, mocassins ou souliers lacés confectionnés en cuir de veau de la meilleure qualité. Semelles vynalon durables et souples. Nouveaux modèles pour le printemps! Tons de noir, brun ou jaune or. Pointures 6 à 11.

Rég. 13.98

**9**<sup>99</sup>  
pai.

Simpsons-Sears — Chaussures pour Hommes (Rayon 67).

## VESTE DE CUIR!

Veste de cuir 28" pouces, confectionnée en cuir souple et durable. Col standard. Doubleure rayonne pour surcroît de confort. Noir ou tan, vert, brun antique. Tailles 36-46.

Rég. 49.98

**34**<sup>99</sup>  
ch.

Mensualités \$5

Simpsons-Sears — Vêtements Sport pour Hommes (Rayon 41).

## PANTALONS DE VELOURS!

Rég. 13.98

**7**<sup>99</sup>  
ch.

Pantalons de velours à jambes évasées, poches western devant, taille à passants pour ceinture. Beige, vert, bleu marine, etc... Tailles 28-36.

Simpsons-Sears — Vêtements Sport pour Hommes (Rayon 41).



# "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT..."

**SIMPSONS-SEARS**

selon la garantie immuable Simpsons-Sears!

## MANTEAUX PRINTANIERIS!

Rég. 16.98

# 13<sup>97</sup>

ch.

Ensembles manteaux et chapeaux pour bambines. Lainage pré-doublé. Modèles croisés. Boutons laiton. Quadrilles variés. Ages: 4 à 6X ans.

Simpsons-Sears — Vêtements pour Enfants (Rayon 29).



## MANTEAUX CHAPEAUX!

2 à 3X ans Rég. 14.98

# 10<sup>99</sup>

ens.

Ensembles coquets pour petites! Manteau en lainage accompagné d'un chapeau. Quadrilles variés. 2 et 3X ans.

## ENSEMBLES POUR 12-18-24 MOIS!

Rég. 14.98

# 11<sup>99</sup>

ens.

Taille: hauteur crâne et plus à l'avant. Bonnet assorti. Rouge blanc marine ou rose.



## IMPERMEABLE "CIRE"!

Rég. \$17

# 14<sup>99</sup>

ch.

Manteau imperméable en nylon au nouveau fini "cire". Boutons-pression. Marine, jaune or. Ages: 4 à 6X ans.

## POUR PETITES 2-3X ANS!

Rég. \$15

# 12<sup>99</sup>

ch.

Manteau imperméable en nylon "cire". Coutures piquées. Boutons-pression. Marine ou orange. 2-3X ans.



## COUPE-VENT COTON IMPRIME!

Rég. 3.99

# 2<sup>99</sup>

ch.

Pratique. Doublure en flanelle. Capuchon à cordon caoutchouc. Imprimés variés. 3, 4, 5, 6, 6X ans.

## COUPE-VENT IMPERMEABLE!

Rég. 2.29

# 1<sup>99</sup>

ch.

Coupe-vent en nylon imperméable, doublure coton. Marine, rouge, 2, 3, 3X ans.



## IMPERMEABLE (NON ILLUSTRE) POUR GARÇONS

Rég. \$14

# 11<sup>99</sup>

ch.

Imperméable nylon "cire" pour garçon. Ceinture. Boutons-pression. Poche. Tan, brun ou marine. 4, 5, 6, 6X ans.

Simpsons-Sears — Vêtements pour Enfants (Rayon 29).

## LIT POUR BEBE!

Rég. 37.98

# 29<sup>99</sup>

ch.

Lit en bois séché au four. Roulettes en plastique robuste. Support "Posture Matic" pour le matelas. Blanc. Dimensions: 30 x 54".



## MATELAS 108 RESSORTS!

Rég. 19.98

# 14<sup>99</sup>

ch.

Matelas confortable à 108 ressorts isolés. Côtés à perforations. Traitement hygiénique "Sani-Gard". Dimensions: 27 x 52".

Simpsons-Sears — Meubles pour Enfants (Rayon 29).

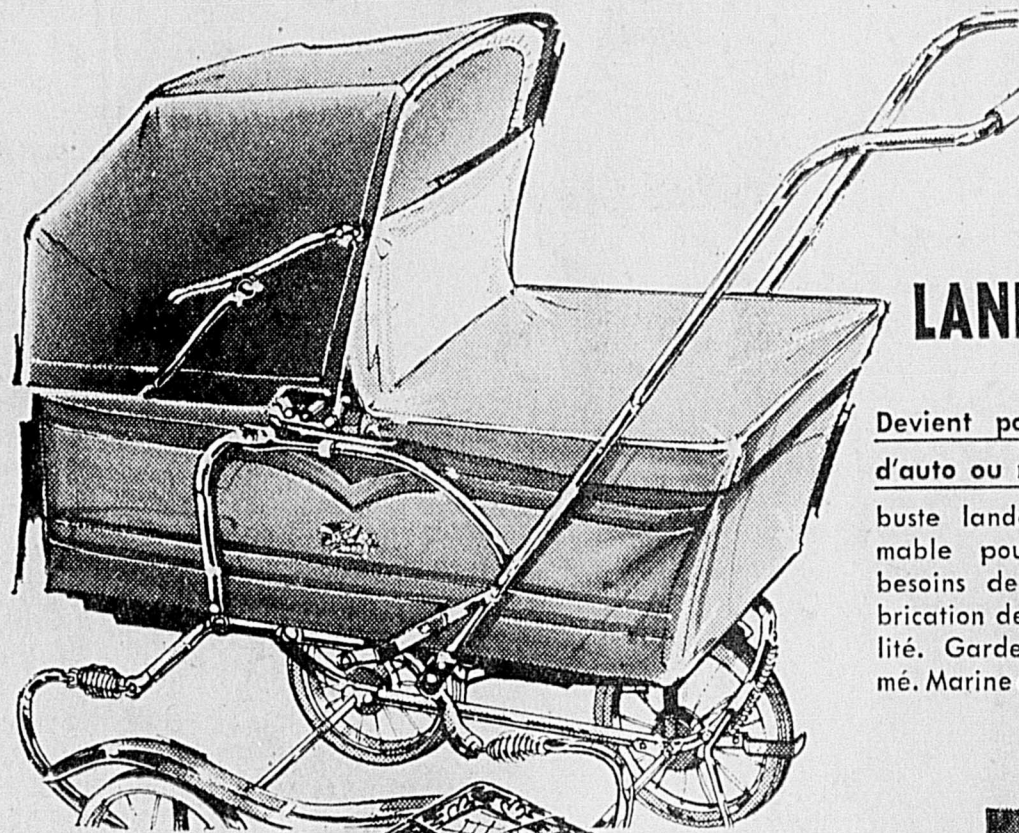
## LANDAU TRANSFORMABLE!

Rég. 64.98

# 49<sup>99</sup>

ch.

Devient poussette, lit d'auto ou moisé! Robuste landau transformable pour tous les besoins de bébé! Fabrication de haute qualité. Garde-boue chromé. Marine et bleu astro.



## PARC FILET!

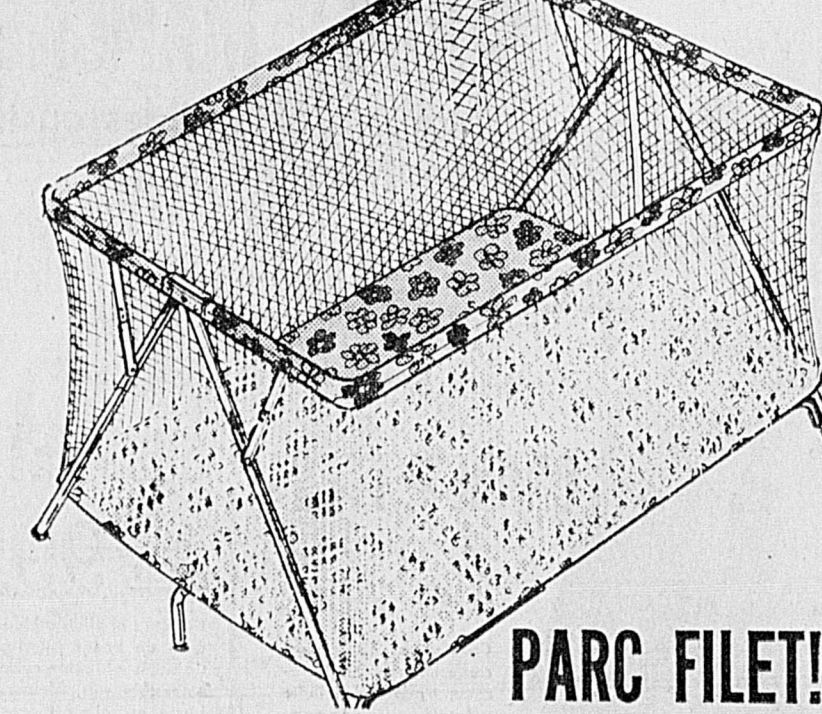
Rég. 27.98

# 22<sup>88</sup>

ch.

Côtés en filet de nylon permettant au bébé d'exercer ses jeunes muscles. Deux roulettes. Peu encombrant.

Meubles pour Enfants (Rayon 29).



## BERCEAU EN BOIS!

Rég. 29.98

# 25<sup>88</sup>

ch.

Solide berceau fabriqué en bois. Idéal pour les premiers mois de bébé. Style colonial.



## BAIN!

Rég. 1.98

# 1<sup>66</sup>

ch.

Bain en vinyle incassable.

## SEAU!

Rég. 1.98

# 1<sup>66</sup>

ch.

Vinyle de tous variés.

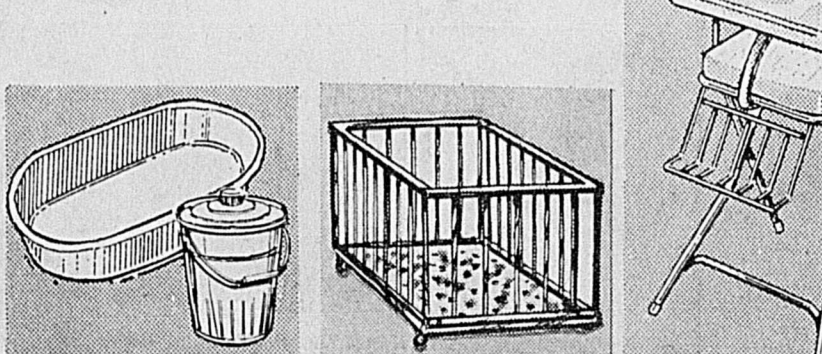
## PARC!

Rég. 15.98

# 12<sup>88</sup>

ch.

Parc en bois. Barreaux sûrs pour bébé.



## CHAISE HAUTE!

Rég. 21.98

# 17<sup>88</sup>

ch.

Monture tubulaire en acier chromé. Siège et dossier rembourrés.

## CHAISE HAUTE COLONIALE

Rég. 34.98

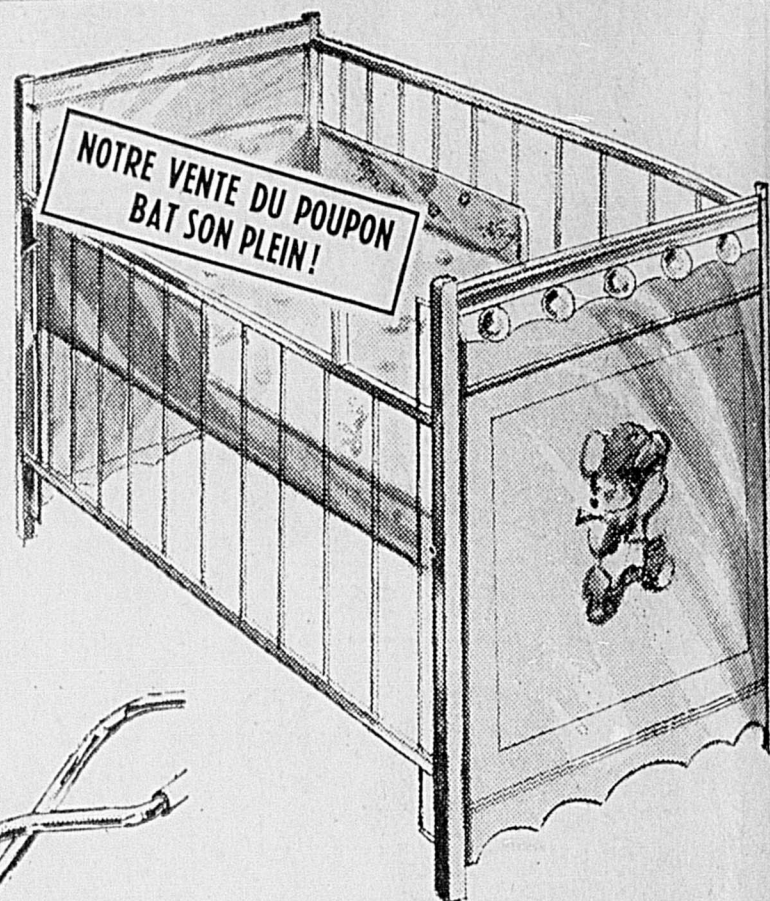
# 26<sup>88</sup>

ch.

Cousins imprimés.



## NOTRE VENTE DU POUPON BAT SON PLEIN!



## BIBERONS "PLAYTEX"!

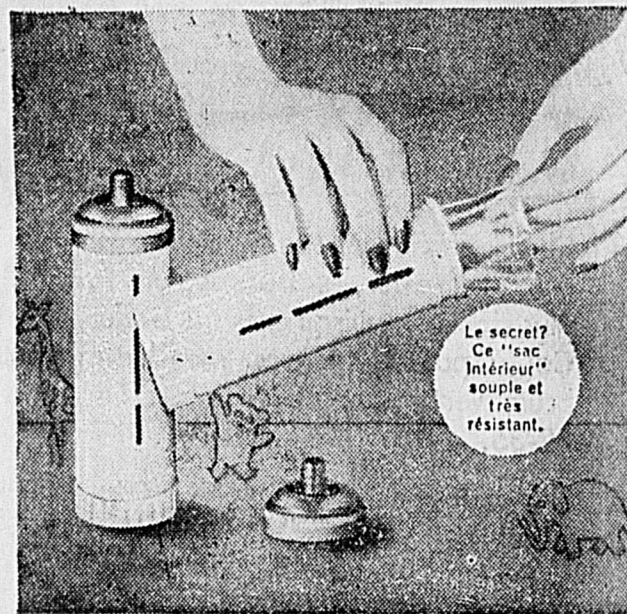
Rég. 10.95

# 7<sup>49</sup>

ens.

Ensemble de biberons Playtex à action naturelle. Très hygiéniques. Pour une meilleure digestion.

Le secret? Ce "sac Intérieur" souple et très résistant.



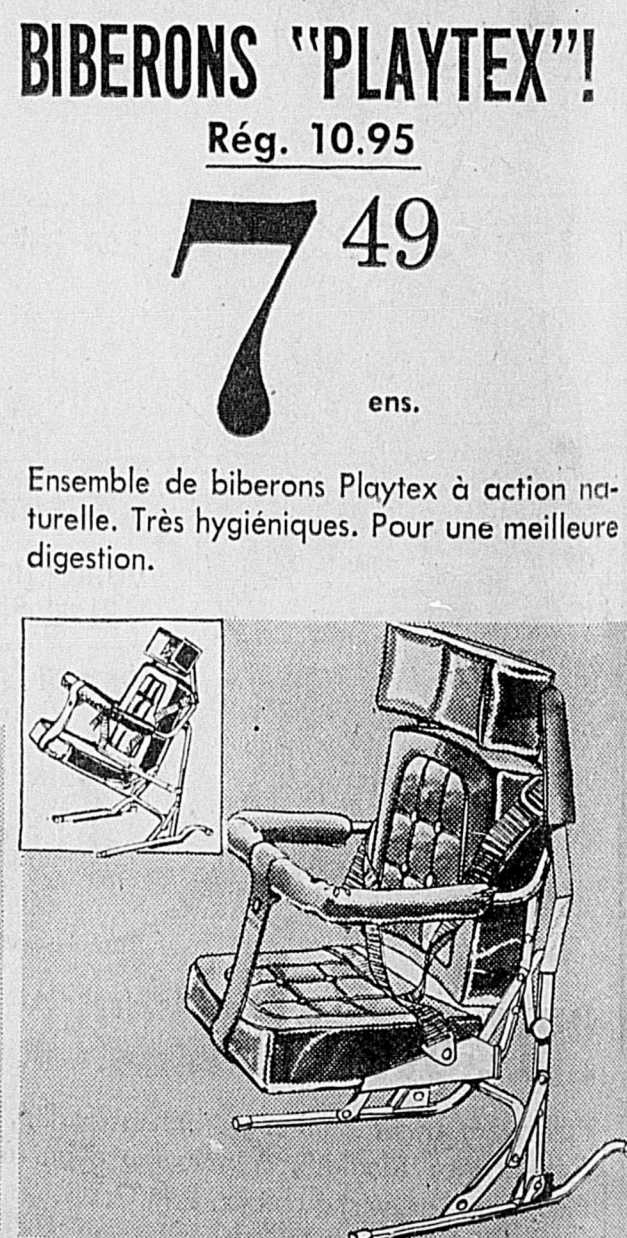
## SIEGE D'AUTO!

Rég. 21.98

# 16<sup>98</sup>

ch.

Siège d'auto avec ceinture de sécurité. Appuie-tête. Rembourrage épais très protecteur.



Nouvelles heures d'affaires: Lundi, mardi et mercredi jusqu'à 5h.30 p.m. Jeudi et vendredi jusqu'à 9h. p.m. Samedi 9h. a.m. à 5h. p.m.